



รายงานประจำปี ๒๕๕๘

สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเพื่อพัฒนาชนบท มหาวิทยาลัยมหิดล



สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเพื่อพัฒนาชนบท มหาวิทยาลัยมหิดล

รายงานประจำปี ๒๕๔๘

สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรม
เพื่อพัฒนาชนบท มหาวิทยาลัยมหิดล

สารจากผู้อำนวยการ

รายงานประจำปี ๒๕๕๘ ของสถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเพื่อพัฒนาชนบท มหาวิทยาลัยมหิดล จัดทำขึ้นเพื่อสรุปและรวบรวมผลการดำเนินงานของสถาบันฯ ระหว่างเดือนตุลาคม พ.ศ. ๒๕๕๗-กันยายน พ.ศ. ๒๕๕๘ ตามภารกิจด้านต่างๆ ได้แก่ การเรียนการสอน การวิจัย การบริการวิชาการ การทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรม การต่างประเทศ และการบริหารจัดการองค์กร รายงานนี้จะเป็นภาพสะท้อนผลการปฏิบัติงานของสถาบันฯ ในรอบปีที่ผ่านมา ที่เป็นผลมาจากความมุ่งมั่น ขยันหมั่นเพียร ตั้งใจปฏิบัติงานของบุคลากรทุกฝ่าย รวมทั้งความร่วมมือของนักศึกษา เพื่อให้สถาบันฯ สามารถทำงานวิชาการที่เป็นประโยชน์ ตอบสนองต่อยุทธศาสตร์ต่างๆ ของมหาวิทยาลัยและประเทศชาติ และรายงานฉบับนี้จะเป็นประโยชน์ต่อการพัฒนาสถาบันฯ และผู้ที่สนใจต่อไป

สถาบันฯ ขอขอบพระคุณผู้บริหารมหาวิทยาลัย คณะกรรมการนโยบาย คณะกรรมการบริหารสถาบันฯ และบุคลากรฝ่ายต่างๆ ทุกท่าน ที่มีส่วนช่วยส่งเสริม สนับสนุน ให้การดำเนินงานของสถาบันฯ บรรลุผลสำเร็จ และขอขอบคุณคณะผู้จัดทำรายงานประจำปีฉบับนี้ทุกท่านด้วย

โสมนา ศรีจำปา

(รองศาสตราจารย์ ดร.โสมนา ศรีจำปา)

ผู้อำนวยการสถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเพื่อพัฒนาชนบท

มหาวิทยาลัยมหิดล

สารบัญ

หน้า

สารจากผู้อำนวยการ	
ปรัชญา ปณิธาน และวัตถุประสงค์	๑
ประวัติและพัฒนาการของสถาบันฯ	๒
การบริหารจัดการและโครงสร้างสถาบันฯ	๓
การดำเนินงานของสถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเพื่อพัฒนาชนบท	๑๑
ในรอบปีงบประมาณ ๒๕๔๘ (๑ ตุลาคม ๒๕๔๗-๓๐ กันยายน ๒๕๔๘)	

๑. การเรียนการสอน	๑๒
๑.๑ การเรียนการสอนของสถาบันฯ	๑๒
๑.๒ จำนวนนักศึกษา	๑๓
๑.๓ การสำเร็จการศึกษา และหัวข้อวิทยานิพนธ์	๑๔
๑.๔ การเรียนการสอนภาคสนามและการดูงาน	๑๖
๑.๕ ทุนสนับสนุนการศึกษา	๑๗
๑.๖ การเผยแพร่ผลงานวิชาการของนักศึกษา	๑๘
๑.๗ กิจกรรมเสริมหลักสูตรและกิจการนักศึกษา	๑๙

๒. การวิจัย	๒๑
๒.๑ งานวิจัยที่แล้วเสร็จ	๒๑
๒.๒ เงินทุนสนับสนุนการวิจัย	๒๒
๒.๓ การนำเสนอและเผยแพร่ผลงานวิจัย	๒๓
๒.๔ การร่วมมือของสถาบันฯ กับหน่วยงาน/ส่วนราชการ เพื่อสนับสนุนให้เกิด การบริหารแบบบูรณาการ	๒๓

๓. การบริการวิชาการ

- ๓.๑ การผลิตวารสารวิชาการ และจุลสารต่างๆ
- ๓.๒ การจัดบรรยายและเสวนาวิชาการ
- ๓.๓ การสอนและฝึกอบรม
- ๓.๔ การจัดประชุม/อบรม/สัมมนาวิชาการ
- ๓.๕ การให้บริการด้านวิชาการ
- ๓.๖ การเป็นแหล่งเรียนรู้และบริการข้อมูล
- ๓.๗ การให้บริการวิชาการในรูปแบบอื่นๆ

๒๕

๒๕

๒๖

๒๗

๓๑

๓๓

๓๙

๔๒

๔. การทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรม

- ๔.๑ โครงการร้องรำทำเพลงที่เรือนไทยมหิดล ประจำปี ๒๕๔๘
- ๔.๒ ค่ายวัฒนธรรมภาคฤดูร้อน
- ๔.๓ พิธีไหว้ครูดนตรีไทย
- ๔.๔ การประกวดขับร้องเพลงกล่อมลูก ๔ ภาค
- ๔.๕ การจัดกิจกรรมศิลปวัฒนธรรมตามประเพณีและเทศกาลในรอบปี
- ๔.๖ โครงการส่งเสริมผ้าไทย

๔๔

๔๔

๔๕

๔๖

๔๖

๔๗

๔๗

๕. การต่างประเทศ

- ๕.๑ การดำเนินงานด้านความร่วมมือกับต่างประเทศ
- ๕.๒ การดำเนินงานโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากร
- ๕.๓ ทุนอุดหนุนจากต่างประเทศ
- ๕.๔ การจัดอบรม
- ๕.๕ การจัดปาฐกถาพิเศษ
- ๕.๖ การต้อนรับแขกชาวต่างประเทศ

๔๘

๔๘

๔๘

๔๙

๔๙

๔๙

๕๐

๖. งานบริหาร

๕๒

สารบัญแผนภูมิและตาราง

หน้า

แผนภูมิที่ ๑	การแบ่งส่วนราชการสถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเพื่อพัฒนาชนบท	๘
แผนภูมิที่ ๒	การบริหารสถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเพื่อพัฒนาชนบท	๙
ตารางที่ ๑	จำนวนนักศึกษาเข้าใหม่ ในปีการศึกษา ๒๕๔๖-๒๕๔๗-๒๕๔๘ จำแนกตามหลักสูตร	๑๓
ตารางที่ ๒	จำนวนนักศึกษา ในปีการศึกษา ๒๕๔๘ จำแนกตามหลักสูตร	๑๓
ตารางที่ ๓	จำนวนนักศึกษา ปีการศึกษา ๒๕๔๘ จำแนกตามชั้นปี	๑๔
ตารางที่ ๔	จำนวนผู้สำเร็จการศึกษา ปีการศึกษา ๒๕๔๘ จำแนกตามหลักสูตร	๑๔
ตารางที่ ๕	ตัวอย่างการเผยแพร่ผลงานของนักศึกษาสถาบันฯ ในปีการศึกษา ๒๕๔๘	๑๘
ตารางที่ ๖	เงินทุนสนับสนุนการวิจัยที่สถาบันฯ ได้รับ	๒๓
ตารางที่ ๗	การบรรยายและเสวนาวิชาการที่จัดขึ้นระหว่างปีงบประมาณ ๒๕๔๘	๒๖
ตารางที่ ๘	ตัวอย่างของการพัฒนาบุคลากรของสถาบันฯ โดยการไปร่วมประชุม ฝึกรอบรม สัมมนา และศึกษาดูงาน ปี ๒๕๔๘	๓๐
ตารางที่ ๙	ตัวอย่างบุคลากรสถาบันฯ ให้บริการวิชาการแก่สังคม ทั้งภายในและ ภายนอกมหาวิทยาลัยมหิดล	๓๔
ตารางที่ ๑๐	รายชื่อโรงเรียน/โครงการ ที่เข้าเยี่ยมชมสถาบันฯ	๔๓
ตารางที่ ๑๑	กิจกรรมโครงการร้องรำทำเพลงที่เรือนไทย ปี ๒๕๔๘	๔๔

ปรัชญา ปณิธาน และวัตถุประสงค์ สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเพื่อพัฒนาชนบท มหาวิทยาลัยมหิดล

ปรัชญา

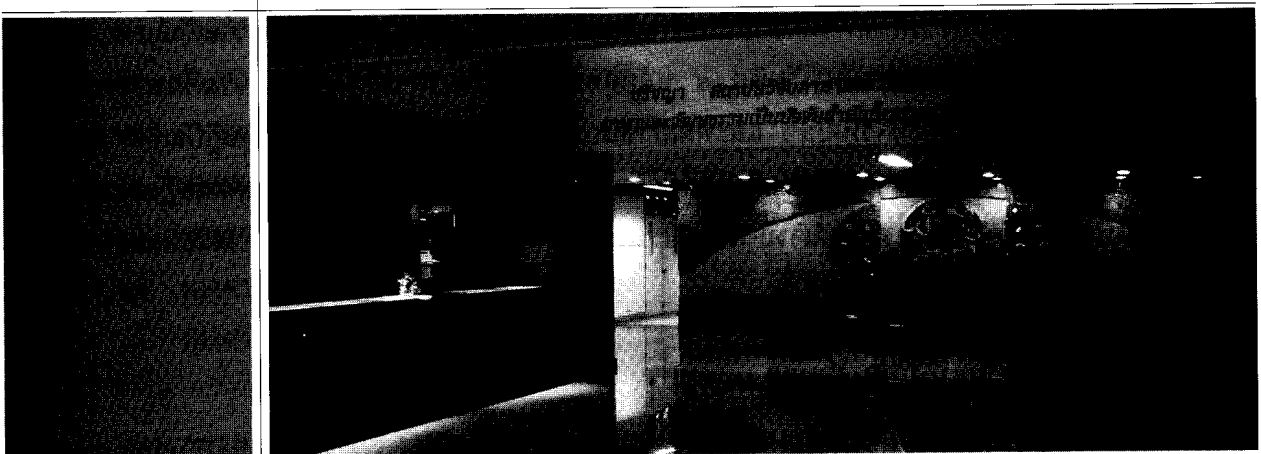
ภาษาและวัฒนธรรมเป็นปัจจัยสำคัญในการแก้ปัญหาและพัฒนาสังคม

ปณิธาน

๑. ส่งเสริมการศึกษาวิจัยทางภาษาและวัฒนธรรม และเสริมสร้างภูมิปัญญาท้องถิ่นโดยใช้สหวิทยาการ
๒. ส่งเสริมกิจกรรมการเรียนรู้และผลิตบุคลากรที่มีความสำนึกและความรับผิดชอบในการทำคุณประโยชน์ต่อสังคม ชุมชน และท้องถิ่น
๓. ส่งเสริมความเข้าใจอันดี และความร่วมมือระหว่างคนในชาติและนานาชาติ เพื่อสร้างสังคมให้เข้มแข็งท่ามกลางความเปลี่ยนแปลง และความหลากหลายทางภาษาและวัฒนธรรม
๔. ส่งเสริม อนุรักษ์ พัฒนา และฟื้นฟูภาษาและวัฒนธรรม

วัตถุประสงค์

๑. เพื่อผลิตงานวิชาการทางภาษาและวัฒนธรรม อันเป็นประโยชน์ต่อการพัฒนาประเทศและความร่วมมือระหว่างประเทศ
๒. เพื่อผลิตบุคลากรในสาขาวิชาต่างๆ ทางภาษาและวัฒนธรรม
๓. เพื่อเผยแพร่ผลงานวิชาการและให้บริการวิชาการทางภาษาและวัฒนธรรมแก่สังคม
๔. เพื่อส่งเสริม สนับสนุนการอนุรักษ์ พัฒนา และฟื้นฟูภาษาและวัฒนธรรม



ประวัติและพัฒนาการของสถาบันฯ

สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเพื่อพัฒนาชนบท มหาวิทยาลัยมหิดล ถือกำเนิดจากโครงการบัณฑิตศึกษา สาขาวิชาภาษาศาสตร์ (ภาษาศาสตร์และภาษาเอเชียอาคเนย์) ซึ่งก่อตั้งขึ้นในปี พ.ศ. ๒๕๑๗ ในชื่อ “โครงการศูนย์ศึกษาวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเชียอาคเนย์” เนื่องมาจากการที่มหาวิทยาลัยมหิดลได้ขยายขอบเขตงานให้ครอบคลุมสาขาสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์ จึงเห็นความจำเป็นของการผลิตนักวิชาการที่มีความรู้และความเข้าใจวิธีการทางภาษาศาสตร์ ในอันที่จะนำไปใช้ให้เกิดประโยชน์ในการติดต่อสื่อสาร การทำความเข้าใจกับผู้คนที่มีเชื้อสาย เผ่าพันธุ์ ชนบทธรรมเนียม ประเพณี และภาษาพูด แตกต่างจากคนไทยโดยทั่วไป ไม่ว่าจะเป็นภาษากลุ่มชาติพันธุ์ต่างๆ ในประเทศ หรือภาษาของผู้คนในภูมิภาคเอเชียอาคเนย์ ที่เป็นเพื่อนบ้านมีความใกล้ชิดกับประเทศไทยมาช้านาน โครงการฯ แห่งนี้มี ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สุรียา รัตนกุล (ในขณะนั้น) เป็นผู้ก่อตั้งและเป็นผู้อำนวยการคนแรก มีที่ทำการอยู่ที่อาคารอำนวยการคณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล ต่อมาในปี พ.ศ. ๒๕๒๔ ได้รับการยกฐานะเป็น “สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเพื่อพัฒนาชนบท” เมื่อวันที่ ๒๙ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๒๔ มีฐานะเทียบเท่าคณะหนึ่งในมหาวิทยาลัยมหิดล และในปี พ.ศ. ๒๕๒๖ ได้ย้ายที่ทำการมาอยู่ที่มหาวิทยาลัยมหิดล ณ ตำบลศาลายา อำเภอพุทธมณฑล จังหวัดนครปฐม โดยในระยะแรกมีที่ทำการสถาบันฯ ณ อาคารคณะสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์ ต่อมาได้ย้ายที่ทำการไปอยู่ ณ อาคารเรียนรวม บัณฑิตวิทยาลัย จนเมื่อการก่อสร้างอาคารของสถาบันฯ แล้วเสร็จ ในปลายปี พ.ศ. ๒๕๔๒ จึงได้ย้ายที่ทำการมาอยู่ ณ อาคารภาษาและวัฒนธรรมสยามบรมราชกุมารี ตำบลศาลายา อำเภอพุทธมณฑล จังหวัดนครปฐม นอกจากอาคารดังกล่าวแล้ว สถาบันฯ ยังมีอาคารเรือนไทย (ระเบียบ คุณะเกษม) ซึ่งใช้เป็นสถานที่สำหรับจัดกิจกรรมทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรม และกิจกรรมอื่นๆ อีกด้วย

นับตั้งแต่สถาบันฯ ได้รับการสถาปนาขึ้นในปี พ.ศ. ๒๕๒๔ สถาบันฯ มีผู้ดำรงตำแหน่งผู้อำนวยการตามลำดับ ดังนี้

พ.ศ. ๒๕๒๔-๒๕๓๑	รองศาสตราจารย์ ดร.คุณหญิงสุรียา รัตนกุล
พ.ศ. ๒๕๓๑-๒๕๓๖	รองศาสตราจารย์ นายแพทย์พูนพิศ อมาตยกุล
พ.ศ. ๒๕๓๖-๒๕๔๔	ศาสตราจารย์ ดร.คุณหญิงสุรียา รัตนกุล
พ.ศ. ๒๕๔๔-๒๕๔๘	ศาสตราจารย์ ดร.สุวิไล เปรมศรีรัตน์

ในสามทศวรรษที่ผ่านมา สถาบันฯ ได้มีพัฒนาการในด้านต่างๆ มาตามลำดับดังนี้

การเรียนการสอน

สถาบันฯ เป็นหน่วยงานทางการศึกษาที่เปิดการเรียนการสอนในระดับบัณฑิตศึกษา รวมทั้งสิ้น ๕ หลักสูตร โดยแยกเป็นหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต ๔ หลักสูตร คือ ภาษาศาสตร์ วัฒนธรรมศึกษา ภาษาและวัฒนธรรมเพื่อการสื่อสารและการพัฒนา และพัฒนาชนบทศึกษา ในหลักสูตรปรัชญาดุษฎีบัณฑิต สาขาวิชาภาษาศาสตร์ ๑ หลักสูตร เนื้อหาของหลักสูตรมุ่งเน้นให้ผู้ศึกษาได้เรียนรู้งานวิชาการทั้งจากภาคทฤษฎีและภาคปฏิบัติ เพื่อการผลิตบัณฑิตที่มีความรู้ ความสามารถ พร้อมประสบการณ์ คุณธรรม จริยธรรม มีความรับผิดชอบต่อสังคม และใฝ่เรียนรู้ตลอดเวลา

การวิจัย

สถาบันฯ มีฐานความรู้ทางด้านภาษาและวัฒนธรรมเป็นทุน โดยเฉพาะอย่างยิ่งเกี่ยวกับภาษาและ

วัฒนธรรมของกลุ่มชาติพันธุ์ต่างๆ ในประเทศไทย งานวิจัยของสถาบันฯ จึงดำเนินไปอย่างมีเป้าหมาย และมีจุดประสงค์ โดยตระหนักถึงความสำคัญของผู้คนชนเผ่าที่มีความต่างทางวัฒนธรรม ผลงานการวิจัยของสถาบันฯ จำนวนมาก ช่วยเสริมสร้างและนำไปสู่กรอบนโยบายการบริหารประเทศอย่างมีทิศทาง ซึ่งเน้นให้คุณค่าและศักดิ์ศรีของชนเผ่าเป็นมนุษย์อย่างเป็นรูปธรรม ส่งเสริมให้ผู้คนตระหนักในคุณค่าของเผ่าพันธุ์ตนเอง และการอยู่ร่วมกันในชุมชนอย่างสมานฉันท์

บริการวิชาการ

บุคลากรของสถาบันฯ เป็นผู้มีความรู้ทางการศึกษา และได้ชวนหาหาความรู้จากการศึกษาวิจัย เพื่อนำมาใช้ประกอบการเรียนการสอน รวมทั้งฝึกฝนให้นักศึกษาเป็นผู้วิจัย ความรู้ความสามารถของบุคลากรหลายฝ่ายหล่อหลอมให้สถาบันฯ เป็นแหล่งให้บริการวิชาการแก่สังคม ทั้งที่เป็นการบริการด้วยตัวบุคคล และการนำความรู้ออกไปสู่สังคมในรูปแบบต่างๆ เช่น ในรูปของสื่อสิ่งพิมพ์ สื่ออิเล็กทรอนิกส์ การบรรยาย การวิเคราะห์ การประเมินผล รวมถึงการเป็นที่เลี้ยง คอยให้คำแนะนำและช่วยเหลือ และเป็นแกนนำในการศึกษาวิจัย ซึ่งสถาบันฯ ทำหน้าที่ในส่วนนี้ด้วยดีเสมอมา

การทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรม

สถาบันฯ มีบทบาทร่วมทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรม ทั้งส่วนกลางและส่วนท้องถิ่น โดยได้จัดกิจกรรมการแสดงทางวาระและโอกาสให้ศิลปะท้องถิ่นได้รับการเผยแพร่สู่สาธารณชนมากยิ่งขึ้น รวมถึงกิจกรรมงานประเพณีระดับภาคที่สถาบันฯ ได้เข้าร่วมดำเนินงานอยู่เป็นประจำ เสริมให้สายธารวัฒนธรรมดำเนินสืบเนื่อง จากอดีตถึงปัจจุบัน และพัฒนาไปสู่นาคต

การบริหารจัดการและโครงสร้างสถาบันฯ

การดำเนินงานของสถาบันฯ เป็นไปตามข้อบังคับมหาวิทยาลัยมหิดลว่าด้วยการดำเนินงานในสถาบันวิจัย การศึกษาและวัฒนธรรมเพื่อพัฒนาชนบท พ.ศ. ๒๕๓๑ ซึ่งกำหนดให้มีคณะกรรมการ ๒ คณะ คือ

๑. คณะกรรมการนโยบาย มีหน้าที่วางนโยบายและแผนงานของสถาบันฯ ให้สอดคล้องกับนโยบายของมหาวิทยาลัย ประกอบด้วยกรรมการ ๘ คน คือ อธิการบดีเป็นประธานกรรมการ ผู้อำนวยการสถาบันฯ เป็นรองประธานกรรมการ คณาจารย์ประจำ ๒ คน ผู้ทรงคุณวุฒิภายนอก ๓ คน และรองผู้อำนวยการฝ่ายวิชาการและวิจัยเป็นกรรมการและเลขานุการ ดังมีรายชื่อต่อไปนี้

- | | |
|--|-----------------------|
| ๑) ศาสตราจารย์เกียรติคุณ ดร.พรชัย มาตังคสมบัติ | ประธานกรรมการ |
| ๒) ศาสตราจารย์ ดร.สุวิไล เปรมศรีรัตน์ | รองประธานกรรมการ |
| ๓) ศาสตราจารย์เกียรติคุณ ดร.ประเวศ วะสี | กรรมการผู้ทรงคุณวุฒิ |
| ๔) ดร.ชาญวิทย์ เกษตรศิริ | กรรมการผู้ทรงคุณวุฒิ |
| ๕) ศาสตราจารย์ ดร.สุภางค์ จันทวานิช | กรรมการผู้ทรงคุณวุฒิ |
| ๖) ศาสตราจารย์ ดร.คุณหญิงสรียา รัตนกุล | กรรมการผู้แทนคณาจารย์ |
| ๗) รองศาสตราจารย์ ดร.สุจริตลักษณ์ ตีผดุง | กรรมการผู้แทนคณาจารย์ |
| ๘) รองศาสตราจารย์เสาวภา พรสิริพงษ์ | กรรมการและเลขานุการ |

๒. คณะกรรมการบริหาร มีหน้าที่ในการนำนโยบายและแผนงานที่คณะกรรมการนโยบายกำหนด ไป

มหาวิทยาลัยมหิดล
มหาวิทยาลัยพัฒนาชนบท
สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเพื่อพัฒนาชนบท

ดำเนินการให้บรรลุตฤประสงค์ ประกอบด้วยกรรมการ ๗ คน มีผู้อำนวยการสถาบันฯ เป็นประธานกรรมการ รองผู้อำนวยการ ผู้แทนคณาจารย์ ๒ คน ผู้แทนนักวิจัย ๒ คนเป็นกรรมการ และเลขานุการสถาบันฯ เป็นกรรมการและเลขานุการ

ผู้อำนวยการสถาบันฯ ซึ่งสภามหาวิทยาลัยแต่งตั้ง โดยมีวาระการดำรงตำแหน่งคราวละ ๔ ปี เป็นผู้รับผิดชอบกำกับดูแลการบริหารงานทั้งหมดให้บรรลุตฤประสงค์และนโยบายของสถาบันฯ โดยมีรองผู้อำนวยการฝ่ายต่างๆ เป็นผู้รับมอบหมายให้ช่วยควบคุม ติดตาม ดูแล และดำเนินงานในด้านต่างๆ เพื่อเป็นการแบ่งเบาภาระงานของผู้อำนวยการด้านการประสานสัมพันธ์งานของสำนักงานผู้อำนวยการ งานหลักสูตรต่างๆ ซึ่งไม่มีการแบ่งเป็นภาควิชา งานสำนักงานวิจัยฯ และอื่นๆ ให้เป็นไปด้วยดี

คณะกรรมการบริหารสถาบันฯ ประกอบด้วย

๑) ศาสตราจารย์ ดร.สุวิไล เปรมศรีรัตน์	ผู้อำนวยการสถาบันฯ	ประธานกรรมการ
๒) รองศาสตราจารย์ดวงพร คำคุณวัฒน์	รองผู้อำนวยการสถาบันฯ	กรรมการ
๓) รองศาสตราจารย์ ดร.โสภณา ศรีจำปา	ผู้แทนคณาจารย์	กรรมการ
๔) ผู้ช่วยศาสตราจารย์พรทิพย์ อุศุภรัตน์	ผู้แทนคณาจารย์	กรรมการ
๕) ดร.ลักขณา ดาวรัตน์หงษ์	ผู้แทนนักวิจัย	กรรมการ
๖) นายพิเชฐ สีตะพงศ์	ผู้แทนนักวิจัย	กรรมการ
๗) นายหรินทร์ กลิ่นนรินทร์	เลขานุการสถาบันฯ	กรรมการและเลขานุการ

คณะผู้บริหารสถาบันฯ ประกอบด้วย

๑) ศาสตราจารย์ ดร.สุวิไล เปรมศรีรัตน์	ผู้อำนวยการสถาบันฯ
๒) รองศาสตราจารย์ดวงพร คำคุณวัฒน์	รองผู้อำนวยการสถาบันฯ
๓) รองศาสตราจารย์เสาวภา พรสิริพงษ์	รองผู้อำนวยการฝ่ายวิชาการและวิจัย
๔) ผู้ช่วยศาสตราจารย์อภิญา บัวสรวง	รองผู้อำนวยการฝ่ายบริการวิชาการและกิจการพิเศษ
๕) ผู้ช่วยศาสตราจารย์สุขุมมาตี ชำหิรัญ	รองผู้อำนวยการฝ่ายการต่างประเทศ
๖) นายหรินทร์ กลิ่นนรินทร์	รองผู้อำนวยการฝ่ายบริหาร และเลขานุการสถาบันฯ
๗) รองศาสตราจารย์ ดร.โสภณา ศรีจำปา	ประธานฯ หลักสูตรปริญญาเอก สาขาวิชาภาษาศาสตร์
๘) ดร.นรเศรษฐ์ พิสิฐพันธ์	ประธานฯ หลักสูตรปริญญาโท สาขาวิชาภาษาศาสตร์
๙) ดร.รัตนา บุญมัธยะ	ประธานฯ หลักสูตรปริญญาโท สาขาวิชาวัฒนธรรมศึกษา
๑๐) ผู้ช่วยศาสตราจารย์ยงยุทธ บุราสิทธิ์	ประธานฯ หลักสูตรปริญญาโท สาขาวิชาภาษา และวัฒนธรรมเพื่อการสื่อสารและการพัฒนา
๑๑) ผู้ช่วยศาสตราจารย์เอี่ยม ทองดี	ประธานฯ หลักสูตรปริญญาโท สาขาวิชาพัฒนาชนบทศึกษา
๑๒) นายวีระพงศ์ มีสถาน	หัวหน้าสำนักงานวิจัย

นอกจากนั้น เพื่อให้การบริหารงานและจัดการทรัพยากรเป็นไปตามวัตถุประสงค์ สถาบันฯ ยังได้จัดรูปองค์กรในการแบ่งส่วนราชการภายใน โดยแบ่งออกเป็น ๑ สำนักงาน และ ๓ ฝ่าย คือ

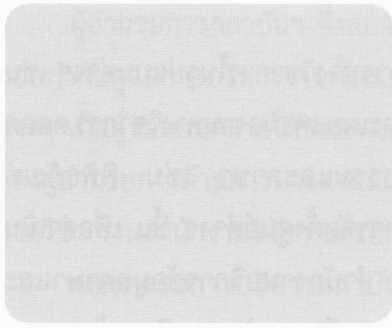
๑. สำนักงานผู้อำนวยการ มีหน้าที่และความรับผิดชอบเพื่อเอื้ออำนวยความสะดวกด้านงานธุรการ งานบุคคล งานงบประมาณ การเงิน การพัสดุ อาคารสถานที่ และบริการในด้านต่างๆ ทำให้งานของสถาบันฯ เป็นไปด้วยความเรียบร้อย คล่องตัว และมีประสิทธิภาพ

๒. ฝ่ายการศึกษา มีหน้าที่และความรับผิดชอบเกี่ยวกับการจัดการเรียนการสอนหลักสูตรต่างๆ ประสาน
งานการเปิดหลักสูตร พัฒนาหลักสูตร ทุนการศึกษา และกิจการนักศึกษา เพื่อผลิตมหาบัณฑิต ดุษฎีบัณฑิตที่มีคุณภาพ

๓. ฝ่ายการวิจัย มีหน้าที่และความรับผิดชอบเกี่ยวกับการศึกษาและวิจัยด้านภาษาและวัฒนธรรม ซึ่ง
สอดคล้องกับหลักสูตรของสถาบันฯ ที่เปิดดำเนินการเรียนการสอน

๔. ฝ่ายบริการวิชาการ มีหน้าที่และความรับผิดชอบเกี่ยวกับการให้บริการทางวิชาการในรูปแบบต่างๆ เช่น
กิจกรรม สัมมนาทางวิชาการ การบริการข้อมูลและสื่อการศึกษา การผลิตและเผยแพร่ผลงานทางวิชาการ ตลอด
ผลงานด้านการอนุรักษ์ ส่งเสริมศิลปวัฒนธรรมที่เกี่ยวข้องกับวัฒนธรรมและภาษา เช่น พิพิธภัณฑ
สถานวิทยวัฒนธรรม การอนุรักษ์อาคารเรือนไทย เป็นต้น นอกจากนี้ยังมีการจัดตั้งศูนย์ต่างๆ ขึ้น เพื่อดำเนิน
งานขยายของการพัฒนางานวิจัยและเป็นการส่งเสริมการศึกษา อาทิ สำนักงานบริการข้อมูลภาษาและ
วัฒนธรรมเอเชียอาคเนย์ ศูนย์ศึกษาและฟื้นฟูภาษาและวัฒนธรรมในภาวะวิกฤต ศูนย์การแปลและบริการด้านภาษา
ข้อมูลวัฒนธรรมดนตรีไทย “ประสิทธิ์ ถาวร” เป็นต้น

ผู้อำนวยการสถาบันฯ และรองผู้อำนวยการฝ่ายต่างๆ



◀ ศาสตราจารย์
ดร.สุวิไล เปรมศรีรัตน์
ผู้อำนวยการสถาบันฯ



◀ รองศาสตราจารย์
ดวงพร คำณวัฒน์
รองผู้อำนวยการสถาบันฯ

รองศาสตราจารย์ ▶
เสาวภา พรศิริพงษ์
รองผู้อำนวยการฝ่ายวิชาการและวิจัย

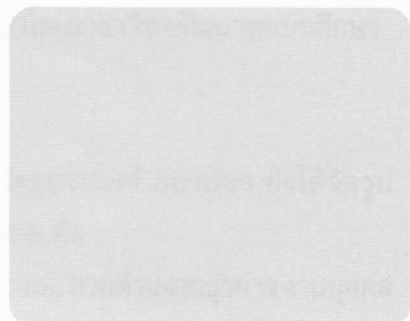
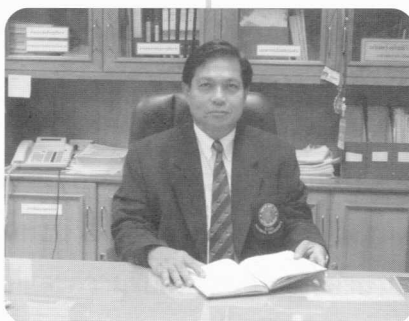


◀ ผู้ช่วยศาสตราจารย์
อภิญา บั้วสรอง
รองผู้อำนวยการฝ่ายบริการ
วิชาการและกิจการพิเศษ

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ▶
สุชุมวดี ชำหิรัญ
รองผู้อำนวยการฝ่ายการต่างประเทศ



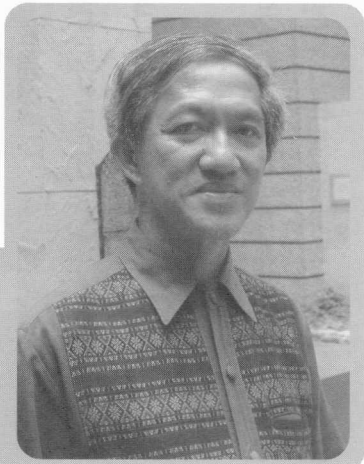
นายทรินทร์ กลิ่นนิรันดร์ ▶
รองผู้อำนวยการฝ่ายบริหาร
และเลขานุการสถาบันฯ



ประธานหลักสูตร และหัวหน้าสำนักงานวิจัย



◀ รองศาสตราจารย์ ดร.โสภณา ศรีจำปา
ประธานฯ หลักสูตรปริญญาเอก สาขาวิชา
ภาษาศาสตร์



ดร.นเรศสรุ์ พิสิฐพันธ์ ▶
ประธานฯ หลักสูตรปริญญาโท สาขาวิชา
ภาษาศาสตร์



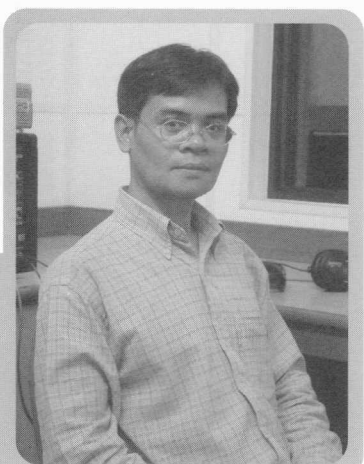
◀ ดร.รัตนา บุญม้วยะ
ประธานฯ หลักสูตรปริญญาโท สาขาวิชา
วัฒนธรรมศึกษา



ผู้ช่วยศาสตราจารย์ยงยุทธ บุราสิทธิ์ ▶
ประธานฯ หลักสูตรปริญญาโท สาขาวิชา
และวัฒนธรรมเพื่อการสื่อสารและการพัฒนา

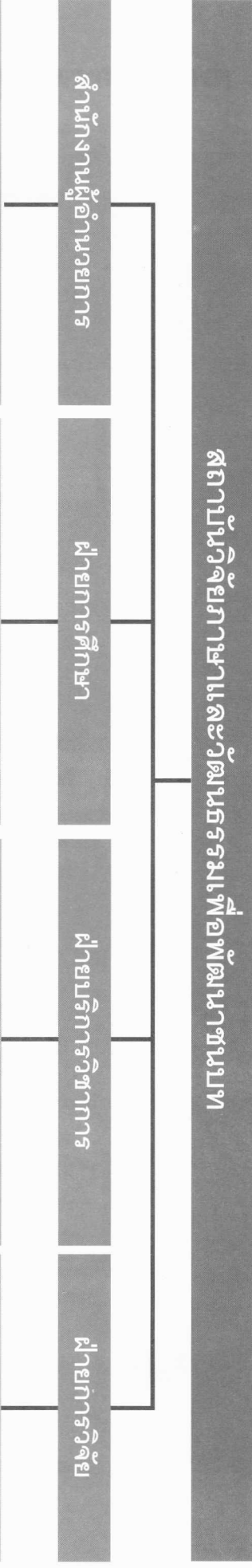


◀ ผู้ช่วยศาสตราจารย์เอี่ยม ทองดี
ประธานฯ หลักสูตรปริญญาโท สาขาวิชา
พัฒนาชนบทศึกษา



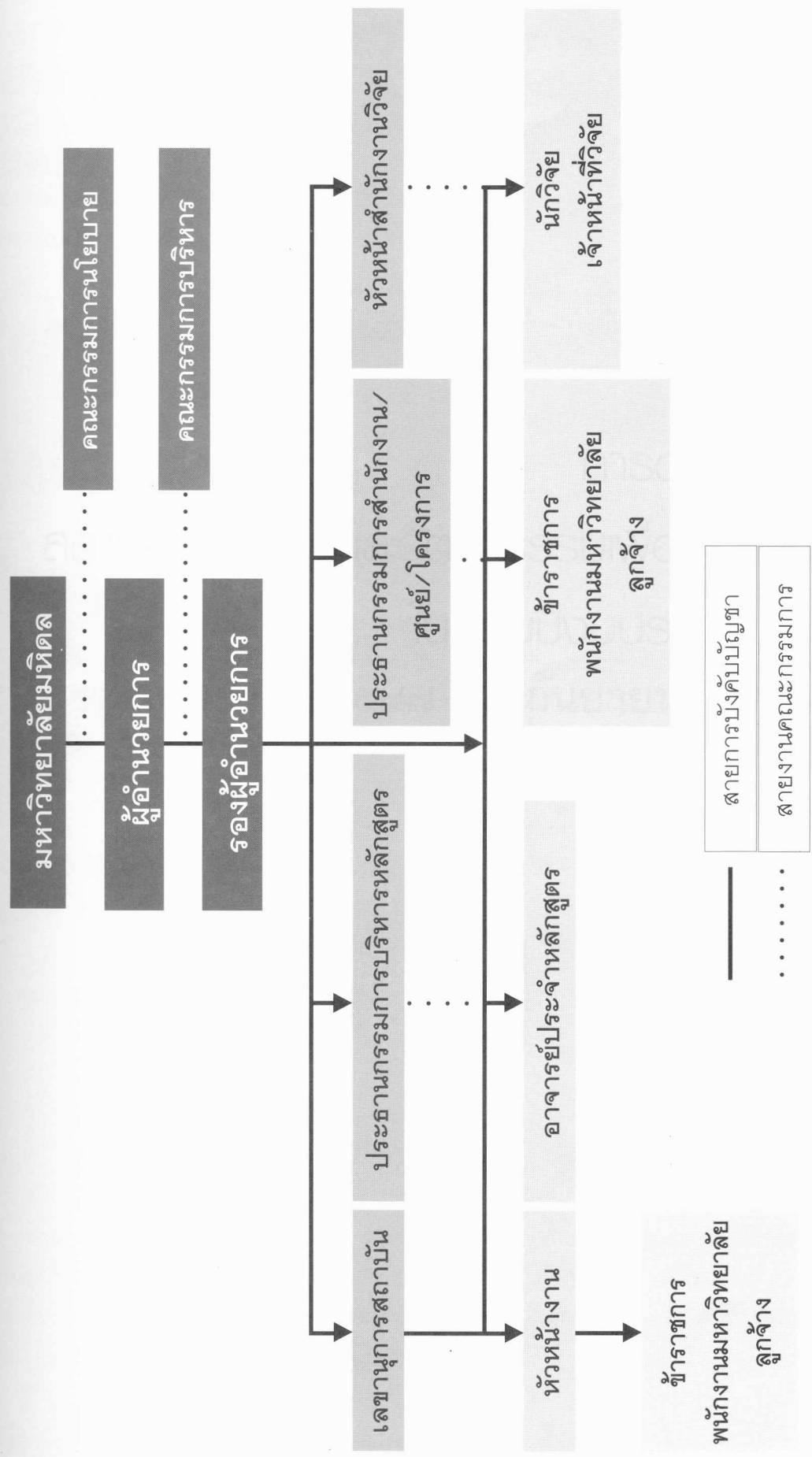
นายวีระพงศ์ มีสถาน ▶
หัวหน้าสำนักงานวิจัย

- งานบริหารการควบคุมดูแลและกิจการพิเศษ
- งานประชาสัมพันธ์และเผยแพร่
- งานบริการคอมพิวเตอร์
- งานเทคโนโลยีการศึกษา
- งานบริการการวิจัย
- งานวิทยาศาสตร์สุขภาพ
- งานบริหารการศึกษาระดับปริญญาโทและปริญญาเอก
- งานบริหารการศึกษาระดับปริญญาตรี
- งานบริหารการศึกษาระดับปริญญา
- งานบริหารการศึกษาระดับมัธยมศึกษา
- งานบริหารการศึกษาระดับประถมศึกษา



แผนภูมิที่ ๑ การแบ่งงานราชการออกเป็นวิสัยทัศน์และพันธกิจ

แผนภูมิที่ ๒ การบริหารสถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเพื่อพัฒนาชนบท



สายการบังคับบัญชา
.....
สายงานคณะกรรมการ

หมายเหตุ การบริหารงานสำนักงาน/ศูนย์/โครงการต่างๆ ในสถาบัน ดำเนินงานในรูปแบบคณะกรรมการ ซึ่งตรงต่อผู้อำนวยการหรือรองผู้อำนวยการที่ได้รับมอบหมาย

การดำเนินงานของ
สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเพื่อพัฒนาชนบท
ในรอบปีงบประมาณ ๒๕๕๘
(๑ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๕๗-๓๐ กันยายน พ.ศ. ๒๕๕๘)

๑. การเรียนการสอน

แม้ว่าสถาบันฯ จะมีลักษณะเป็นสถาบันวิจัย ซึ่งต้องมีภารกิจหลักด้านการวิจัย การบริการวิชาการ และการทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรม เป็นหลัก แต่ภารกิจด้านการผลิตบัณฑิตในระดับปริญญาโท-เอก ก็เป็นอีกบทบาทหนึ่ง ซึ่งสถาบันฯ ให้ความสำคัญตลอดมา ปัจจุบันหลักสูตรของสถาบันฯ นับได้ว่ามีความเจริญก้าวหน้า สามารถผลิตบัณฑิตออกมารับใช้สังคมและประเทศชาติได้ตามวัตถุประสงค์เป็นจำนวนมาก

๑.๑ การเรียนการสอนของสถาบันฯ

สถาบันฯ ได้เปิดการเรียนการสอนระดับบัณฑิตศึกษาทั้งปริญญาเอกและปริญญาโท รวม ๕ หลักสูตร คือ

๑. หลักสูตรปรัชญาดุษฎีบัณฑิต สาขาวิชาภาษาศาสตร์ เป็นการพัฒนาหลักสูตรภาษาศาสตร์ในแนวลึก ทั้งการศึกษาค้นคว้าทฤษฎีภาษาศาสตร์เอเชียอาคเนย์ และการสร้างงานวิชาการภาษาศาสตร์ที่จะเป็นประโยชน์ต่อการศึกษาค้นคว้าสาขาอื่นๆ ที่เกี่ยวกับภูมิภาคแห่งนี้ เช่น ประวัติศาสตร์ มานุษยวิทยา หรือโบราณคดี เป็นต้น

๒. หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาศาสตร์ (ภาษาศาสตร์และภาษาเอเชียอาคเนย์) เป็นหลักสูตรที่ศึกษาภาษาเอเชียอาคเนย์ในระดับมหาบัณฑิตหลักสูตรแรกในประเทศไทย เนื้อหาของหลักสูตรประกอบด้วยกระบวนวิชาทางภาษาศาสตร์ภาคทฤษฎีและภาษาศาสตร์เอเชียอาคเนย์ จำแนกตามตระกูลภาษา ได้แก่ ตระกูลภาษาไทย ตระกูลภาษาออสโตรเอเชียติก (มอญ-เขมร) ตระกูลภาษาออสโตรเนเซียนหรือมาลาโย-โพลีเนเซียน และตระกูลภาษาจีน-ทิเบต เพื่อให้นักศึกษาได้ศึกษาภาษาต่างๆ ที่พูดในประเทศไทย เช่น ภาษาไทยท้องถิ่น ภาษาชาวไทยภูเขา ภาษาชาวเล ฯลฯ และภาษาของประเทศเพื่อนบ้าน เช่น ภาษาเขมร ภาษาพม่า ภาษาเวียดนาม ภาษามลายู ด้วยวิธีการทางภาษาศาสตร์ โดยฝึกวิเคราะห์โครงสร้างภาษา รวมทั้งได้ออกไปศึกษาชีวิตความเป็นอยู่ของชนกลุ่มต่างๆ ในพื้นที่จริง

๓. หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาวัฒนธรรมศึกษา มีวัตถุประสงค์เพื่อผลิตนักวิชาการที่มีความรู้ ความเข้าใจ ที่ลุ่มลึกต่อแนวคิดด้านวัฒนธรรมศึกษา และความเป็นไปของกระแสวัฒนธรรมในบริบทต่างๆ สามารถนำแนวคิดและวิธีวิทยามาใช้เป็นฐานในการสร้างองค์ความรู้ทางด้านวัฒนธรรม ประกอบด้วย ๓ แขนงวิชา คือ แขนงวิชาวัฒนธรรมสาธารณสุข แขนงวิชาวัฒนธรรมการดนตรี และแขนงวิชาพิพิธภัณฑ์ศึกษา

๔. หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาและวัฒนธรรมเพื่อการสื่อสารและการพัฒนา มีวัตถุประสงค์เพื่อผลิตบุคลากรที่มีความรู้และทักษะเกี่ยวกับการใช้ภาษา เข้าใจวัฒนธรรม และรู้หลักของการสื่อสาร เพื่อประโยชน์ในการสื่อความหมายได้อย่างมีประสิทธิภาพ รวมทั้งพัฒนาศักยภาพของบุคลากรให้สามารถประยุกต์ความรู้ทางภาษา วัฒนธรรม และการสื่อสารซึ่งจะนำไปสู่ความก้าวหน้าในวิชาชีพของตน องค์กร และสังคมโดยรวม หลักสูตรนี้ประกอบด้วย ๔ วิชาเอก คือ วิชาเอกการสอนภาษา วิชาเอกภาษาและการสื่อสาร วิชาเอกการแปล และวิชาเอกภาษาและวัฒนธรรมเพื่อการบริหารองค์กร โดยจัดการสอนในระบบแผน ก(๒) และแผน ข

๕. หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาพัฒนาชนบทศึกษา มีวัตถุประสงค์เพื่อสนองตอบความจำเป็นของภาครัฐที่ต้องเร่งศึกษาวิจัยพัฒนาความรู้ ความสามารถ และประสบการณ์แก่บุคลากรที่ทำหน้าที่เกี่ยวกับการพัฒนาชนบท โดยเฉพาะในส่วนที่เกี่ยวข้องกับการใช้ภาษาและวัฒนธรรมเป็นเครื่องมือในการพัฒนา

การดำเนินงานของแต่ละหลักสูตรกำกับดูแลโดยคณะกรรมการบริหารหลักสูตร และดำเนินการสอน โดยคณาจารย์ประจำสถาบันฯ และผู้ทรงคุณวุฒิจากภายนอก

๑.๒ จำนวนนักศึกษา

ในปีการศึกษา ๒๕๔๔ มีผู้สอบผ่านการคัดเลือกเข้าเป็นนักศึกษาใหม่ ทั้งสิ้น ๕๐ คน แยกเป็นนักศึกษาใหม่ แต่ละหลักสูตร ดังนี้ หลักสูตรปรัชญาดุษฎีบัณฑิต สาขาวิชาภาษาศาสตร์ ๗ คน หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาศาสตร์ ๑๐ คน หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาวัฒนธรรมศึกษา ๑๑ คน หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาและวัฒนธรรมเพื่อการสื่อสารและการพัฒนา ๑๖ คน และหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาพัฒนาชนบทศึกษา ๖ คน ซึ่งเป็นจำนวนที่ใกล้เคียงกับจำนวนนักศึกษาใหม่ในปี การศึกษา ๒๕๔๖ และ ๒๕๔๗ ดังรายละเอียดในตารางที่ ๑

ตารางที่ ๑ จำนวนนักศึกษาเข้าใหม่ ในปีการศึกษา ๒๕๔๖-๒๕๔๗-๒๕๔๘ จำแนกตามหลักสูตร

สาขาวิชา	ปีการศึกษา		
	๒๕๔๖	๒๕๔๗	๒๕๔๘
หลักสูตรปรัชญาดุษฎีบัณฑิต สาขาวิชาภาษาศาสตร์	๕	๖	๗
หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาศาสตร์	๖	๗	๑๐
หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาวัฒนธรรมศึกษา	๑๑	๑๖	๑๑
หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาและวัฒนธรรมเพื่อการสื่อสารและการพัฒนา	๑๑	๑๘	๑๖
หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาพัฒนาชนบทศึกษา	๖	๘	๖
รวม	๓๙	๕๕	๕๐

ที่มา : งานบริการการศึกษา, พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๔๘

ดังนั้น ในระหว่างปีการศึกษา ๒๕๔๘ สถาบันฯ จึงมีนักศึกษารวมทั้งสิ้น ๑๖๗ คน โดยแยกเป็นนักศึกษาใน แต่ละหลักสูตร ดังนี้

ตารางที่ ๒ จำนวนนักศึกษา ในปีการศึกษา ๒๕๔๘ จำแนกตามหลักสูตร

หลักสูตร	จำนวน นักศึกษา
หลักสูตรปรัชญาดุษฎีบัณฑิต สาขาวิชาภาษาศาสตร์	๒๕
หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาศาสตร์	๒๑
หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาวัฒนธรรมศึกษา	๔๒
หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาและวัฒนธรรมเพื่อการสื่อสารและการพัฒนา	๕๔
หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาพัฒนาชนบทศึกษา	๒๕
รวม	๑๖๗

ที่มา : งานบริการการศึกษา, พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๔๘

- ก) การตั้งชื่อวัดในพุทธศาสนาในกรุงเทพมหานคร (The naming of Buddhist temples in Bangkok)
- ค) การศึกษาการใช้ภาษาในโฆษณาเพื่อการประชาสัมพันธ์ทางนิตยสารระหว่างปี พ.ศ. ๒๕๓๙-๒๕๔๓ (A study of language in public relations advertising during ๑๙๙๖-๒๐๐๐ A.D.)
- ด) การวิเคราะห์ลักษณะข้อผิดพลาดในการเขียนภาษาไทยของนักเรียนหูหนวกชั้นประถมศึกษาปีที่ ๖ โรงเรียนเศรษฐเสถียร (An error analysis in the writing of standard Thai by ๖th grade deaf students at Setsathian school)
- ข) การศึกษาเปรียบเทียบคำเรียกสีภาษาไทยและภาษาเวียดนาม (A comparison of Thai and Vietnamese color terms)

๑.๓.๓ หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาวัฒนธรรมศึกษา

- ๑) เพลงกล่อมลูกภาคกลาง บ้านปากลัด ตำบลคลองเขิน อำเภอเมือง จังหวัดสมุทรสงคราม (Central Thai lullaby of Ban Paklat, Khlong Khoen subdistrict, Muang district, Samutsongkhram province)
- ๒) ชีวิตและผลงานของสุรพล โทณะวณิก (The life and works of Suraphon Thonawanik)
- ๓) ภูมิทัศน์วัฒนธรรมเมืองบางกอก: มุมมองจากสะพานพุทธถึงชุมชน (Cultural landscape: from memorial bridge to communities)
- ๔) วังสวนกุหลาบ: แหล่งเรียนรู้ประวัติศาสตร์และศิลปะการละครชาววัง (Suan Kularb palace: the learning center of history and art of Thai classical play)
- ๕) การศึกษาหน่วยทหารบกพิเศษกองทัพไทยเพื่อการจัดแสดงนิทรรศการในพิพิธภัณฑ์ทหาร (A study of the royal Thai army special forces for a museum exhibition design)
- ๖) การศึกษาผลกระทบทางสุขภาพของชุมชนตลาดน้ำวัดลำพญา อำเภอบางเลน จังหวัดนครปฐม (The study of health impact on Lumpaya floating market community, Banglane district, Nakompathom province)

๑.๓.๔ หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาและวัฒนธรรมเพื่อการสื่อสารและการพัฒนา

- ๑) การวิเคราะห์เนื้อหาและความพึงพอใจของผู้อ่านของนิตยสาร Cosmopolitan ฉบับภาษาไทย (Analysis of the Thai edition of Cosmopolitan magazine and reader satisfaction with it)
- ๒) วจนสารและอวจนสารในการส่งเสริมการท่องเที่ยวเชิงนิเวศที่ปรากฏบนเว็บไซต์การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย (Verbal and non-verbal for promoting ecotourism on website of the Tourism Authority of Thailand)

๑.๓.๕ หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาพัฒนาชนบทศึกษา

- ๑) การศึกษาการเดินทางยาวรับส่งผู้โดยสารคลองบางเชือกหนัง กรุงเทพมหานคร (A study of the public transportation by long-tailed boats in Bang Cheuk Nang canal, Bangkok)
- ๒) การศึกษาระบบการจัดการชลประทานในเขตพื้นที่สูง: กรณีศึกษาระบบชลประทานของชาวกะเหรี่ยงในภาคเหนือของประเทศไทย (A study of management of hill irrigation: a case study of an indigenous Karen irrigation in northern Thailand)
- ๓) วิถีชีวิตของเกษตรกรผู้ปลูกแห้วในตำบลวังยาง อำเภอศรีประจันต์ จังหวัดสุพรรณบุรี (The water

chestnut farmers in Wangyang subdistrict, Sriprachan district, Suphanburi province)

๔) กระบวนการสื่อสารในการสอนกรรมฐานของพระธรรมวิสุทธิกวี (พิจิตร ฐิตวณฺโณ) วัดโสมนัสวิหาร กรุงเทพมหานคร (Communication process in the meditation (Kammatthan) instruction by Phra Dhamvisuddhikavi (Pichitr Thitavanno), Wat Sommanatvihara, Bangkok)

๕) หมอนวดชายหาดกับการท่องเที่ยวเมืองพัทยา: กรณีศึกษาบริเวณหาดดงตาล (Beach massager and tourism industry of Pattaya city: a case of Dong Tan Beach area)

๖) พฤติกรรมตระหนักรู้ของเกษตรกรถึงพิษภัยอันตรายจากการใช้สารเคมีกำจัดศัตรูพืชในการเพาะปลูกพริกพันธุ์หัวเรือ ตำบลหัวเรือ อำเภอเมือง จังหวัดอุบลราชธานี (Farmers' awareness of danger caused by pesticide use in growing Hue Rue Pepper, Tambon Hua Rue, Amphoe Muang, Ubonratchathani province)

๗) การผลิตสื่อวีดิทัศน์เพื่อส่งเสริมความรู้ด้านความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์เครื่องดื่มพาสเจอร์ไรส์บรรจุในภาชนะปิดสนิท (Production of a video tape promoting safety knowledge of pasteurized beverages packed in hermetically sealed containers)

๑.๔ การเรียนการสอนภาคสนามและการดูงาน

การจัดการเรียนการสอนในหลักสูตรต่างๆ ของสถาบันฯ นอกเหนือจากการเรียนในชั้นเรียนแล้ว ยังมี การนำนักศึกษาออกศึกษาภาคสนามเพื่อฝึกภาคปฏิบัติ รวมทั้งการไปศึกษาดูงานต่างประเทศโดยในปีการศึกษา ๒๕๔๘ หลักสูตรต่างๆ ได้นำนักศึกษาไปฝึกภาคสนามและศึกษาดูงานในพื้นที่ต่างๆ ดังนี้

- หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาศาสตร์ นำนักศึกษาปีที่ ๑ จำนวน ๘ คน ออกฝึกงานภาคสนาม ภาษาของ ที่กิ่งอำเภอเขาชีเมื้อง จังหวัดจันทบุรี และ ภาษาเขมร ที่ตำบลบึงฉนัง อำเภอสองดาว จังหวัดจันทบุรี ระหว่างวันที่ ๘-๑๖ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๔๘ โดยมี ศาสตราจารย์ ดร.สุวิไล เปรมศรีรัตน์ และ อาจารย์ ดร.นรเศรษฐ์ พิสิฐพันธ์ เป็นผู้ควบคุม

- หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาวัฒนธรรมศึกษา นำนักศึกษาปีที่ ๑ จำนวน ๑๑ คน ออกฝึกงานภาคสนามซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของการเรียนการสอน วิชาการระเบียบวิธีวิจัยเชิงคุณภาพ ณ อำเภอปอง จังหวัดพะเยา ระหว่างวันที่ ๒๕ เมษายน-๑๖ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๔๘ โดยมี ดร.ลักขณา ดาวรัตน์หงษ์ ผู้ช่วยศาสตราจารย์พรทิพย์ อุศุภรัตน์ และ นายพิเชฐ ลีตะพงค์ เป็นผู้ควบคุม

- หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาวัฒนธรรมศึกษา แขนงวิชาพิพิธภัณฑ์ศึกษา ผู้ช่วยศาสตราจารย์ อภิญญา บัวสรวง นำนักศึกษาไปศึกษาดูงานการจัดพิพิธภัณฑ์แนวใหม่ และการจัดพิพิธภัณฑ์เพื่อการเรียนรู้ (Discovery Museum) ที่ประเทศฝรั่งเศส ระหว่างวันที่ ๔-๒๕ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๔๗ และนำนักศึกษาดูงานการจัดพิพิธภัณฑ์แนวสาระบันเทิง (Edutainment) ที่ประเทศสิงคโปร์ ระหว่างวันที่ ๒๐-๒๔ สิงหาคม พ.ศ. ๒๕๔๘

- หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาพัฒนาชนบทศึกษา นำนักศึกษาไปศึกษาดูงานในพื้นที่ต่างๆ ดังนี้ เดือนมกราคม พ.ศ. ๒๕๔๘-ดูงานวนเกษตรของผู้ใหญ่วิบูลย์ เข้มเฉลิม จังหวัดฉะเชิงเทรา เดือนพฤษภาคม และ เดือนมิถุนายน พ.ศ. ๒๕๔๘-ดูงานการพัฒนาเครือข่ายองค์กรชุมชนท้องถิ่นในจังหวัดราชบุรี เดือนกรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๔๘-ดูงานการเกษตรยั่งยืนของเกษตรกรตำบลคลองจินดา อำเภอสามพราน จังหวัดนครปฐม เดือนกุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๔๘-ดูงานการดำเนินงานสหกรณ์ออมทรัพย์เพื่อการผลิต ที่จังหวัดนครราชสีมา เดือนกันยายน พ.ศ. ๒๕๔๘-ดูงานการจัดแสดงผลการแก้ไขปัญหาความยากจน และร่วมประชุมสัมมนาการแก้ไขปัญหาความยากจน จัดโดย สำนักงานกองทุนสนับสนุนการวิจัย (สกว.) และกระทรวงมหาดไทย ณ โรงแรมเซนต์หลุยส์

● หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาพัฒนาชนบทศึกษา นำนักศึกษาออกภาคสนามในวิชา LCRU ๖๐๐ Field Research ณ หมู่ที่ ๙ และ หมู่ที่ ๑๓ บ้านตากกลาง ตำบลกระโพธิ์ อำเภอบ้านด่าน จังหวัดสุรินทร์ ระหว่างวันที่ ๓-๒๔ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๕๔ ซึ่งสามารถสร้างประสบการณ์ บทเรียน ความรู้ในเรื่องต่างๆ เกี่ยวกับการนำความรู้เชิงหลักการและทฤษฎีไปใช้ในภาคสนาม และการใช้ชีวิตในชุมชน โดยมีผู้ช่วยศาสตราจารย์เอี่ยม ทองดี เป็นผู้ควบคุม

● หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาและวัฒนธรรมเพื่อการสื่อสารและการพัฒนา นำนักศึกษาศึกษาดูงานในหน่วยงานที่ดำเนินงานด้านการสื่อสารมวลชนประเภทต่างๆ ประเภทสื่อสิ่งพิมพ์ ซึ่งเป็นหนังสือพิมพ์ทั้งส่วนกลางและท้องถิ่น ได้แก่ หนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ (บริษัท โพสต์ พับลิชชิง จำกัด) มหชนหนังสือพิมพ์ไทยรัฐ หนังสือพิมพ์พลังธรรม และหนังสือพิมพ์นครปฐม ประเภทสื่อวิทยุกระจายเสียง ทั้งกระแสหลักและวิทยุชุมชน ได้แก่ Virgin Radio และ ปฐมอโศก สื่อโทรทัศน์ ได้แก่ ไทยทีวีสีช่อง ๓ บริษัทกันตนา จำกัด บริษัทชินาริโอ จำกัด และ เคเบิลทีวีนครปฐม

๑.๕ ทูสนับสนุนการศึกษา

๑.๕.๑ ทูสนับสนุนในมหาวิทยาลัย

นักศึกษาของสถาบันฯ ทั้งระดับปริญญาเอกและปริญญาโท ได้รับทุนสนับสนุนการศึกษาจากบัณฑิตวิทยาลัย โดยในปีการศึกษา ๒๕๕๔ มีนักศึกษาได้รับทุนสนับสนุน ดังนี้

ทุนสนับสนุนการทำวิทยานิพนธ์บางส่วนจากบัณฑิตวิทยาลัย

● นางสาวจิตรลดาวรรณ ศรีสุนทรไทย หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาและวัฒนธรรมเพื่อการสื่อสารและการพัฒนา วิชาเอกการแปล วิทยานิพนธ์เรื่อง “การสังเคราะห์งานวิจัยด้านการแปลระหว่างปี พ.ศ. ๒๕๔๑-๒๕๕๖ (A synthesis of research in translation during ๒๕๔๑-๒๕๕๖ B.E.)”

● นางสาวณัฐพร เตชะ หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาและวัฒนธรรมเพื่อการสื่อสารและการพัฒนา วิชาเอกการแปล วิทยานิพนธ์เรื่อง “การศึกษาประเด็นทางภาษาและวัฒนธรรมในการแปลคอลัมน์ Being Thai ในนิตยสารกินรี จากภาษาไทยเป็นภาษาอังกฤษ (Bridging linguistic and cultural gaps in translating the ‘Being Thai’ column in the Kinnaree magazine from Thai into English)”

ทุนสนับสนุนผู้ช่วยสอน

● นางสาวศิริพร วัชชัยภูมิ หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาศาสตร์

ทุนสนับสนุนผู้ช่วยวิจัย

● นางสาวสุกัญญา เสรีนนท์ชัย หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาและวัฒนธรรมเพื่อการสื่อสารและการพัฒนา วิชาเอกภาษาและการสื่อสาร

๑.๕.๒ ทุนภายนอกมหาวิทยาลัย

ทุนสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาแห่งชาติ (โครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคกลุ่มแม่น้ำโขง)

● นางสาวศิริพร วัชชัยภูมิ หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาศาสตร์

๑.๗ กิจกรรมเสริมหลักสูตรและกิจการนักศึกษา

นอกเหนือจากการจัดการเรียนการสอนตามหลักสูตรแล้ว สถาบันฯ ยังส่งเสริมกิจกรรมนอกหลักสูตรเพื่อพัฒนาศักยภาพของนักศึกษาให้มีความสมบูรณ์ทั้งด้านวิชาการและด้านสังคม เพื่อให้นักศึกษาได้บูรณาการความรู้และกิจกรรมต่างๆ ในรูปแบบของการมีส่วนร่วม ซึ่งก่อให้เกิดความเข้าใจอันดีระหว่างคณาจารย์และนักศึกษาด้วยกัน มีความร่วมมือและความสามัคคีในหมู่นักศึกษา ตลอดจนเป็นการสร้างบรรยากาศทางวิชาการให้เกิดขึ้นในสถาบันฯ ในรอบปีที่ผ่านมานี้ สถาบันฯ ได้ส่งเสริมและสนับสนุนกิจกรรมนอกหลักสูตรดังนี้

๑.๗.๑ การปฐมนิเทศนักศึกษาใหม่ เพื่อให้นักศึกษาใหม่ได้ทราบถึงกระบวนการศึกษาในสถาบันฯ ทราบระเบียบ หลักเกณฑ์ ขั้นตอนต่างๆ ในการปฏิบัติตนในระหว่างการศึกษาในสถาบันฯ โดยจัดติดต่อกันทุกปี ประมาณเดือนพฤษภาคมหรือมิถุนายน และจะมีนักศึกษารุ่นพี่มาพบปะแลกเปลี่ยนความคิดเห็นกับรุ่นน้องด้วย โดยได้รับงบประมาณสนับสนุนจากเงินรายได้สถาบันฯ ในปีนี้ได้จัดการปฐมนิเทศนักศึกษาใหม่ขึ้นเมื่อวันที่ ๑๓ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๔๔

๑.๗.๒ การปฐมนิเทศวิชาการ เพื่อให้นักศึกษาใหม่ได้แนวทางในการศึกษาระดับปริญญาโทและปริญญาเอกในสถาบันฯ และเข้าใจถึงรายละเอียดการเรียนการสอนของหลักสูตร รวมถึงเห็นภาพรวมการศึกษาตามรายวิชาของแต่ละสาขาวิชาอย่างลึกซึ้ง อีกทั้งยังได้แนวทางในการค้นคว้า วิจัย และทราบถึงวิธีดำเนินการวิจัยอย่างมีจริยธรรม โดยเฉพาะอย่างยิ่ง หลักเกณฑ์และวิธีการอ้างอิงงานวิจัยอย่างถูกต้องเหมาะสม กิจกรรมดังกล่าวจัดขึ้นเป็นครั้งแรกเมื่อวันที่ ๒ มิถุนายน พ.ศ. ๒๕๔๔

๑.๗.๓ การเสวนาวิชาการ เพื่อเปิดโอกาสให้นักศึกษาระดับปริญญาโทและปริญญาเอกทุกสาขาวิชาได้เสนอผลงานหรือประเด็นทางวิชาการบนเวทีเสวนาวิชาการของสถาบันฯ ซึ่งจะเป็นการฝึกให้นักศึกษามีประสบการณ์ในการนำเสนอผลงานวิชาการในที่ประชุม การแลกเปลี่ยนความคิดเห็นกับอาจารย์ นักวิชาการ และผู้สนใจ ซึ่งถือเป็นการเสริมสร้างคุณภาพบัณฑิต ตัวอย่างการเสวนาวิชาการที่นักศึกษาได้มีส่วนร่วมเป็นวิทยากรได้แก่เสวนาวิชาการเรื่อง “เมียน (เย้า): ประวัติศาสตร์ วิถีชีวิตและการเปลี่ยนแปลง” ซึ่งจัดขึ้นในวันที่ ๒๑ กันยายน พ.ศ. ๒๕๔๔ โดยมีผู้เข้าร่วมเสวนาวิชาการทั้งสิ้น ๒๕ คน

๑.๗.๔ การแนะแนวหลักสูตร เพื่อเป็นการประชาสัมพันธ์หลักสูตรต่างๆ ให้เป็นที่รู้จักแก่ผู้สนใจเข้าศึกษาต่อในระดับปริญญาโทและปริญญาเอกที่สถาบันฯ ได้จัดการเรียนการสอน ทางสถาบันฯ ได้ร่วมกับบัณฑิตวิทยาลัยจัดขึ้นเมื่อวันที่ ๒๙ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๔๗ ที่คณะวิทยาศาสตร์ วิทยาเขตพญาไท โดยได้จัดให้คณาจารย์และนักศึกษาเป็นผู้ให้ข้อมูลข่าวสารแก่ผู้สนใจตลอดงาน

๑.๗.๕ งานพี่พบน้อง ปี ๒๕๔๔ คณะกรรมการกิจการนักศึกษาจัดขึ้นเป็นประจำทุกปี เพื่อเป็นการสร้างความเข้าใจอันดีต่อกันระหว่างนักศึกษารุ่นพี่และรุ่นน้อง เป็นการเปิดโอกาสให้รุ่นพี่ได้ถ่ายทอดความรู้สึกที่ดีในการศึกษาอยู่ในสถาบันฯ ทำให้รุ่นน้องสามารถปรับตัวได้รวดเร็วขึ้น ในปีนี้ได้จัดงานขึ้นเมื่อวันที่ ๘ มิถุนายน พ.ศ. ๒๕๔๔

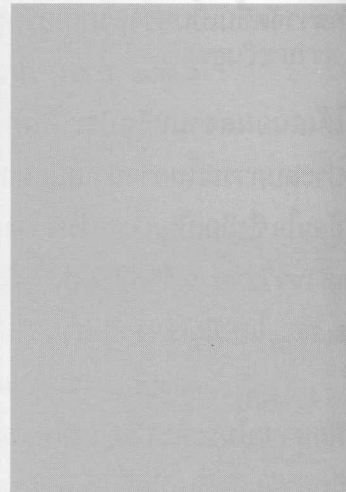
๑.๗.๖ พิธีไหว้ครู เพื่อเป็นการรำลึกถึงพระคุณของครูบาอาจารย์ที่ประสิทธิ์ประสาทวิชา นักศึกษาจึงร่วมใจกันจัดพิธีไหว้ครูขึ้นทุกปี โดยจัดขึ้นประมาณเดือนกรกฎาคม ในปีนี้สถาบันฯ ได้จัดงานขึ้นเมื่อวันที่ ๓๐ มิถุนายน พ.ศ. ๒๕๔๔

๑.๗.๗ งานแสดงความยินดีแก่ผู้สำเร็จการศึกษา ปีการศึกษา ๒๕๔๔ ทุกๆ ปีมีมหาบัณฑิตและดุษฎีบัณฑิตสำเร็จการศึกษาและเข้ารับพระราชทานปริญญาบัตร ในการนี้ สถาบันฯ โดยคณะกรรมการกิจการนักศึกษาได้จัดกิจกรรมแสดงความยินดีกับบัณฑิตของสถาบันฯ พร้อมมอบของที่ระลึกด้วย โดยในปีนี้ได้จัดขึ้นเมื่อวันที่ ๖ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๔๔ ณ ห้องประชุมอเนกประสงค์มีบัณฑิตที่สำเร็จการศึกษาและอาจารย์เข้าร่วมกิจกรรมประมาณ ๘๐ คน

นอกจากกิจกรรมต่างๆ ดังกล่าวมาแล้ว นักศึกษายังได้มีส่วนร่วมในการจัดกิจกรรมต่างๆ ของสถาบันฯ ตามความสนใจ เช่น งานประชุมวิชาการระดับชาติและนานาชาติ งานประเพณีลอยกระทงประจำปี งานจัดกิจกรรมการแสดงศิลปวัฒนธรรม เป็นต้น ซึ่งจะเป็นประโยชน์แก่นักศึกษาในการนำความรู้และประสบการณ์ที่ได้รับไปปรับใช้ในชีวิตจริงต่อไป



งานปฐมนิเทศนักศึกษาใหม่



▲ งานแสดงความยินดีแก่ผู้สำเร็จการศึกษา ▼



๒. การวิจัย

ในรอบปี ๒๕๔๘ สถาบันฯ ยังคงดำเนินการวิจัยที่เกี่ยวข้องกับภาษา วัฒนธรรม และชาติพันธุ์ ทั้งที่เป็นงานวิจัยสร้างองค์ความรู้พื้นฐาน และงานวิจัยที่มุ่งเป้า นำไปปรับใช้แก้ปัญหาทางสังคม นอกจากนี้ ประเด็นงานวิจัยบางส่วนยังนำไปสู่การเสริมสร้างให้ท้องถิ่นและเจ้าของวัฒนธรรมต่างๆ ได้เป็นผู้วิจัยตนเอง ศึกษาตนเอง และแก้ปัญหาตนเองให้มากยิ่งขึ้น ขณะเดียวกันยังมีงานวิจัยที่เชื่อมสัมพันธ์กับประเทศเพื่อนบ้าน รวมทั้งประเทศในภูมิภาค เช่น สาธารณรัฐประชาชนจีน อีกด้วย

๒.๑ งานวิจัยที่แล้วเสร็จ

ในรอบปีงบประมาณ ๒๕๔๘ สถาบันฯ มีงานวิจัยที่แล้วเสร็จจำนวน ๙ โครงการ ได้แก่

๒.๑.๑ โครงการวิจัยเรื่อง “การขอร้องและการปฏิเสธคำขอร้องในภาษาไทย” งานวิจัยนี้ทำให้ทราบถึงการขอร้องในภาษาไทย จำแนกได้เป็น ๒ ประเภท คือ การขอร้องเพื่อขอข้อมูล และการขอร้องเพื่อการกระทำ และมีรายละเอียดอื่นๆ อีกหลายประการที่ช่วยทำให้ข้อความขอร้องมีความนุ่มนวล เช่น การเติมคำว่า หน่อย, ที, ขอ...หน่อย, ช่วย...หน่อย เป็นต้น นอกจากนี้ งานวิจัยดังกล่าวยังได้พบรูปแบบของการปฏิเสธ ๒ ลักษณะคือ ปฏิเสธแบบตรงและปฏิเสธแบบอ้อม

๒.๑.๒ โครงการวิจัยเรื่อง “วิถีชุมชนลุ่มน้ำนครชัยศรี: พัฒนาการทางประวัติศาสตร์ เศรษฐกิจ และสังคมวัฒนธรรม พลวัตและการท้าทาย” งานวิจัยนี้มีส่วนร่วมผลักดันให้หลายฝ่ายในชุมชนลุ่มน้ำนครชัยศรีได้วิเคราะห์วิจัยตนเอง ศึกษาถึงความเป็นมาทางประวัติศาสตร์ การดำรงอยู่และการแก้ปัญหาของชุมชนร่วมกัน

๒.๑.๓ โครงการวิจัยเรื่อง “การศึกษาพฤติกรรมการใช้บริการสุขภาพแรงงานพม่าในจังหวัดระนอง” เป็นงานวิจัยชุมชนในด้านสุขอนามัยของแรงงานชาวพม่า พบว่า แม้แรงงานชาวพม่าบางส่วนจะมีบัตรประกันสุขภาพ แต่มีการใช้บริการจากสถานพยาบาลของรัฐเพียงร้อยละ ๑๘ รายละเอียดของงานวิจัยนี้ ยังกล่าวถึงสาเหตุต่างๆ ที่แรงงานชาวพม่าเข้าไม่ถึงงานบริการด้านสุขภาพ เช่น นายจ้างไม่ให้ลา หรือลาได้แต่จะถูกหักค่าจ้าง สื่อภาษากับเจ้าหน้าที่ของรัฐได้น้อย แรงงานบางส่วนมีสถานภาพผิดกฎหมาย ไม่รู้วิธีขอรับบริการสุขภาพ ซึ่งข้อมูลเหล่านี้สามารถนำไปอ้างอิงและนำไปสู่การแก้ปัญหาด้านการสาธารณสุข รวมถึงใช้เป็นฐานข้อมูลเพื่อบริหารจัดการเกี่ยวกับแรงงานข้ามชาติได้

๒.๑.๔ โครงการวิจัยเรื่อง “การพัฒนาเครื่องมือ บุคลากร และเครือข่ายในการเตรียมความพร้อมสู่ท้องถิ่นเพื่อการฟื้นฟูภาษาและวัฒนธรรมในภาวะวิกฤต” งานวิจัยนี้บุคลากรวิจัยของสถาบันฯ ได้ร่วมกับหน่วยงานด้านการศึกษาและองค์กรเอกชน มีส่วนช่วยสนับสนุนให้เจ้าของภาษา-วัฒนธรรมได้วิจัยตนเอง มีการปรึกษาเรียนรู้ สร้างเกณฑ์และแนวทางที่จะพลิกฟื้นภาษา-วัฒนธรรมได้ด้วยตนเอง

๒.๑.๕ โครงการ “การจัดตั้งศูนย์ฟื้นฟูภาษาและวัฒนธรรมในภาวะวิกฤต” เป็นงานวิจัยที่สืบเนื่องมาจากการปฏิบัติงานภาคสนาม ที่ปฏิบัติงานร่วมกับนักวิจัยในชุมชน มีการถ่ายทอดบทเรียนและแนวคิดเรื่องการทำงานเพื่อการฟื้นฟูภาษาและวัฒนธรรม ที่อยู่ในภาวะใกล้เสื่อมสูญไปจากสังคม

๒.๑.๖ โครงการวิจัยเรื่อง “การเก็บและจัดระบบข้อมูลทางชาติพันธุ์ด้วยระบบคอมพิวเตอร์” งานวิจัยดังกล่าว เป็นการใช้นวัตกรรมและประสบการณ์จากการทำงานเกี่ยวกับชาติพันธุ์มาพัฒนากระบวนการเก็บข้อมูลที่มีหลากหลายรูปแบบให้มีเอกภาพ เพื่อการสืบค้นและจัดเก็บอย่างเป็นระบบ ด้วยการเขียนโปรแกรมคอมพิวเตอร์เพื่อการจัดเก็บข้อมูลทางชาติพันธุ์ขึ้นมาใหม่ มีแนวทางสำคัญ ๙ ประการที่จะเพิ่มประสิทธิภาพการจัดเก็บข้อมูล เช่น จัดเป็นหมวดหมู่ จัดเรียงลำดับ เพิ่ม/ย้ายข้อมูล สืบค้นข้อมูลที่จัดเก็บไว้เหล่านี้ เป็นต้น

๒.๑.๗ โครงการวิจัยเรื่อง “การศึกษาเปรียบเทียบหลักสูตรด้านดนตรีไทยกับเกณฑ์มาตรฐานดนตรีไทย” งานวิจัยนี้ชี้ให้เห็นถึงพัฒนาการกระบวนการเรียนการสอนดนตรีไทย ระบุข้อดี ข้อด้อย และข้อจำกัดของทั้งสองกระบวนการ ซึ่งผลการวิจัยสามารถนำไปสู่การปรับปรุงและพัฒนาหลักสูตรการสอนดนตรีไทยในระบบการศึกษาได้

๒.๑.๘ โครงการวิจัยเรื่อง “สถานภาพการดำเนินงานสื่อสารสุขภาพของสื่อท้องถิ่น” เป็นงานวิจัยที่ศึกษาสื่อท้องถิ่น ได้แก่ หนังสือพิมพ์ วิทยุกระจายเสียงประจำจังหวัด วิทยุชุมชน หอกระจายข่าว/เสียงตามสาย และเคเบิลทีวี พบว่า เนื้อหาที่สื่อเหล่านี้สื่อสารไปยังผู้รับ มักเป็นเรื่องอโรเคยา คือมุ่งให้ผู้รับสารทราบวิธีป้องกันตนเอง รวมถึงการสร้างเสริมสุขภาพมากกว่าการรักษาและฟื้นฟู ส่วนผู้ทำหน้าที่สื่อสารเรื่องสุขภาพมักเป็นเพศชาย จบการศึกษาในระดับปริญญาตรี ขณะที่ผู้รับสารในท้องถิ่น เป็นเพศชาย มีอายุระหว่าง ๓๐-๖๑ ปี ซึ่งมีความต้องการเนื้อหาเรื่องใกล้ตัวมากขึ้น และเนื้อหาที่สามารถนำมาปฏิบัติได้

๒.๑.๙ โครงการวิจัยเรื่อง “การสร้างเครือข่ายองค์กรชุมชน ตำบลตะนาวศรี อำเภอสวนผึ้ง จังหวัดราชบุรี” เป็นงานวิจัยเชิงปฏิบัติการ ที่นำเอาฝ่ายต่างๆ มาเป็นภาคีร่วมมือทำงานกันเป็นเครือข่าย เช่น ทีมงานจากองค์การบริหารส่วนตำบล ที่มีผู้นำเป็นชาวไทยเชื้อสายกะเหรี่ยง เน้นให้ความสำคัญกับวัฒนธรรมชุมชน ทำให้การทำงานร่วมกันกับเจ้าหน้าที่และแกนนำอื่นๆ เป็นไปอย่างราบรื่น ทีมงานจากพัฒนาชุมชนอำเภอ เป็นแกนสำคัญในการเชื่อมประสานการปฏิบัติงาน ผลการวิจัยสามารถนำไปปรับประยุกต์ใช้กับการทำงานในพื้นที่ โดยเฉพาะด้านการพัฒนาชนบท นอกจากนี้ กระบวนการวิจัยของโครงการฯ ยังเป็นเครื่องมือหนุนเสริม สร้างความเข้มแข็งให้กับองค์กรชุมชน สามารถเป็นแกนนำสำคัญในการพัฒนาชุมชนของตนเอง รวมทั้งเกิดมีเครือข่ายช่วยเหลือซึ่งกันและกัน

ในรอบปี ๒๕๔๘ บุคลากรวิจัยของสถาบันฯ ทั้งอาจารย์และนักวิจัย มีจำนวน ๓๕ คน ในจำนวนนี้มีผู้ลาศึกษาต่อต่างประเทศ ๑ คน ลาศึกษาในประเทศ ๖ คน และเพิ่งกลับมาจากการศึกษาต่อต่างประเทศ จำนวน ๒ คน ดังนั้น อัตรากำลังบุคลากรต่อผลสำเร็จงานวิจัย เป็น ๒๑:๙ หรือมีผลสัมฤทธิ์ของงานวิจัยร้อยละ ๔๒.๘๖ อย่างไรก็ดี ยังมีงานวิจัยอีกจำนวน ๒๕ โครงการที่กำลังอยู่ระหว่างการดำเนินการวิจัย ซึ่งจำแนกตามลักษณะเนื้อหาของงานวิจัย ได้ดังนี้

- งานวิจัยที่เป็นงานสร้างองค์ความรู้เกี่ยวกับภาษา-วัฒนธรรม และชาติพันธุ์ จำนวน ๑๗ โครงการ เช่น โครงการจัดทำพจนานุกรม, โครงการสารานุกรมกลุ่มชาติพันธุ์ในประเทศไทย, โครงการคลังข้อมูลดนตรีกลุ่มชาติพันธุ์ในประเทศไทย เป็นต้น

- งานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการพัฒนา-การมีส่วนร่วมของชุมชน และการแก้ปัญหาสังคม จำนวน ๘ โครงการ เช่น โครงการการศึกษาการเปลี่ยนแปลง การธำรงอยู่ และการพลิกฟื้นวัฒนธรรมชุมชนลุ่มน้ำท่าจีน-แม่กลอง, โครงการการดูแลสุขภาพแบบองค์รวมสำหรับผู้ป่วยเบาหวานโดยชุมชน, โครงการวิจัยบูรณาการเชิงพื้นที่เพื่อแก้ปัญหาความยากจนอย่างมีส่วนร่วมในภูมิภาคตะวันตก เป็นต้น

หากนับจำนวนบุคลากรวิจัยต่อโครงการวิจัยที่กำลังดำเนินการ มีสัดส่วนเป็น ๒๑:๒๕ หรือ ๑:๑.๒

๒.๒ เงินทุนสนับสนุนการวิจัย

สถาบันฯ ได้ตระหนักถึงความสำคัญของงานวิจัย จึงได้จัดตั้งกองทุนพัฒนางานวิจัย รายได้กองทุนดังกล่าวมาจากเงินบริจาคจากโครงการต่างๆ ที่บุคลากรวิจัยเป็นหัวหน้าโครงการ หรือที่มีส่วนร่วมและดำเนินการวิจัย จุดประสงค์หลักของการจัดตั้งกองทุนฯ นี้ เพื่อเป็นทุนสนับสนุน เสริมสร้างให้นักวิจัยรุ่นใหม่ได้มีโอกาสทำวิจัยในระดับเบื้องต้น หรือเป็นเงินทุนที่ใช้จ่ายในภาระงานที่เกี่ยวข้องกับงานวิจัยของสถาบันฯ ในกรณีที่มีความ

จำเป็นเร่งด่วน

ในรอบปีงบประมาณ ๒๕๔๘ มีเงินทุนสนับสนุนการวิจัยที่สถาบันฯ ได้รับ จำนวน ๙,๗๒๕,๐๔๐ บาท เงินดังกล่าว ส่วนใหญ่เป็นเงินจากงบประมาณแผ่นดิน และอีกบางส่วนเป็นเงินที่บุคลากรวิจัยได้รับจากหน่วยงานอื่นที่สนับสนุนการวิจัย ซึ่งจำแนกได้ดังนี้

ตารางที่ ๖ เงินทุนสนับสนุนการวิจัยที่สถาบันฯ ได้รับ

แหล่งทุน	จำนวนเงิน (บาท)	ร้อยละ
งบประมาณแผ่นดิน	๓,๖๔๙,๐๐๐	๓๗.๕๒
รายได้จากมหาวิทยาลัย	๔,๙๒๖,๔๔๐	๕๐.๖๖
อื่นๆ (สสส., สกว.)	๑,๑๔๙,๖๐๐	๑๑.๘๒
รวมเงิน	๙,๗๒๕,๐๔๐	๑๐๐

จากตัวเลขยอดเงินทุนสนับสนุนการวิจัยที่สถาบันฯ ได้รับในปี ๒๕๔๘ เทียบกับจำนวนบุคลากรวิจัยที่ปฏิบัติงานประจำในรอบปี (๒๑ คน) เฉลี่ยเงินทุน ๔๖๓,๐๙๗.๑๔ บาท ต่อคน

๒.๓ การนำเสนอและเผยแพร่ผลงานวิจัย

ในปี ๒๕๔๘ มีงานวิจัยและผลงานทางวิชาการทั้งของอาจารย์และนักวิจัยได้รับการนำเสนอในที่ประชุมสัมมนาวิชาการ ทั้งภายในประเทศและต่างประเทศ นอกจากนี้ยังมีบทความวิชาการจำนวนมากได้รับการตีพิมพ์เผยแพร่ทั้งภายในประเทศและต่างประเทศเช่นกัน

๒.๔ การร่วมมือระหว่างสถาบันฯ กับหน่วยงาน/ส่วนราชการ เพื่อสนับสนุนให้เกิดการบริหารแบบบูรณาการ

จากแผนงานและแนวทางการวิจัยแห่งชาติ มีส่วนผลักดันให้เกิดความร่วมมือด้านการวิจัยกับหลายภาคส่วน สถาบันฯ ได้ดำเนินการวิจัยร่วมกับหน่วยงานอื่นๆ หลายแห่ง เพื่อนำศักยภาพความดีเด่นในแต่ละองค์กรมาร่วมประสาน ก่อให้เกิดเป็นผลงานวิจัยแบบบูรณาการ นำไปสู่การปรับใช้ได้อย่างเป็นรูปธรรมมากยิ่งขึ้น ซึ่งในรอบปีงบประมาณ ๒๕๔๘ สถาบันฯ ได้ร่วมมือกับส่วนราชการ องค์กร และบุคลากรในหน่วยงานต่างๆ เช่น

- หน่วยงานด้านสาธารณสุข เช่น สำนักงานควบคุมโรค กระทรวงสาธารณสุข
- หน่วยงานด้านการปกครอง เช่น จังหวัด อำเภอบึงสามพัน องค์การบริหารตำบล เทศบาล
- หน่วยงานการศึกษา เช่น มหาวิทยาลัย คณะ/ภาควิชาในมหาวิทยาลัย โรงเรียน ศูนย์การศึกษานอกโรงเรียน

กรมอาชีวศึกษา ศูนย์ข้อมูล สำนักหอสมุด

- หน่วยงานด้านสื่อประชาสัมพันธ์ เช่น หนังสือพิมพ์ท้องถิ่น หอกระจายข่าว วิทยุทธมนตรี
- หน่วยงานเอกชน เช่น SIL International ประเทศสหรัฐอเมริกา
- หน่วยงานนานาชาติ เช่น องค์การสหประชาชาติ
- องค์กรของชุมชน เช่น สหชาชนนครปฐม ชุมชนรักสิ่งแวดล้อม จังหวัดนครปฐม เครือข่ายเพื่ออยุธยา

ในแต่ละหน่วยงานดังกล่าว มีเจ้าหน้าที่หรือบุคลากรของหน่วยงานนั้นๆ ได้มีส่วนร่วมสนับสนุนให้เกิดการวิจัยที่รอบด้านมากยิ่งขึ้น นอกจากนี้ บางโครงการมีกลุ่มนักวิจัยท้องถิ่น และปราชญ์ชาวบ้าน รวมถึงผู้ทรงความรู้ในชุมชน เป็นแรงหนุนให้การวิจัยสำเร็จลุล่วงด้วยดี



รองศาสตราจารย์ ดร.สุจิตต์ลักษณ์ ดีผดุง
เก็บข้อมูลโครงการสารานุกรมกลุ่ม
ชาติพันธุ์ในประเทศไทย : ปะหล่อง
(ดาระอั้ง) จังหวัดเชียงใหม่

ศาสตราจารย์ ดร.สุวิไล
เปรมศรีรัตน์ และคณะ
ร่วมพิธีเปิดศูนย์การเรียนรู้
และฟื้นฟูภาษาและ
วัฒนธรรมของ จังหวัด
จันทบุรี



ศาสตราจารย์ ดร.สุวิไล
เปรมศรีรัตน์ และคณะ
ร่วมพูดคุยแลกเปลี่ยน
ความรู้ในการทำงานกับ
พื้นที่สามจังหวัดชายแดน
ภาคใต้



๓. การบริการวิชาการ

ในรอบปี ๒๕๔๔ ที่ผ่านมา สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเพื่อพัฒนาชนบท ได้มุ่งสร้างและทำงานในลักษณะที่เป็นกรให้บริการทางวิชาการแก่สังคมทั้งภายในและต่างประเทศ เช่น การให้บริการวิชาการแก่ชุมชนองค์กร สถาบันต่างๆ ทั้งภาครัฐและเอกชน มีการจัดประชุม สัมมนา ฝึกอบรมให้แก่สาธารณชน การผลิตสื่อในรูปแบบต่างๆ นอกจากนี้บุคลากรของสถาบันฯ ยังได้รับเชิญให้เป็นวิทยากร อาจารย์พิเศษ กรรมการสอบวิทยานิพนธ์และสารนิพนธ์ และเป็นทีปรึกษาให้กับหน่วยงานภาครัฐและเอกชนอีกด้วย ดังนี้

๓.๑ การผลิตวารสารวิชาการ และจุลสารต่างๆ

สถาบันฯ ได้จัดทำสื่อสิ่งพิมพ์วิชาการทั้งภาษาไทย ภาษาอังกฤษ และภาษาเพื่อนบ้าน เพื่อเผยแพร่แก่สังคมอย่างต่อเนื่อง

๓.๑.๑ วารสาร Mon-Khmer Studies: A Journal of Southeast Asian Languages and Cultures เป็นวารสารนานาชาติที่สถาบันฯ ร่วมจัดทำกับ SIL International ประเทศสหรัฐอเมริกา เป็นที่รู้จักและยอมรับของนักวิชาการนานาชาติ มีเนื้อหาเกี่ยวกับการศึกษาค้นคว้าและวิจัยด้านภาษาและวัฒนธรรมต่างๆ ในเอเชียอาคเนย์ ปัจจุบันเป็นวารสารที่ฝ่ายวิชาการของสำนักงานกองทุนสนับสนุนการวิจัย (สกว.) ยอมรับให้เป็นแหล่งเผยแพร่ผลงานของผู้รับทุนของฝ่ายวิชาการ สกว. เพื่อให้งานของนักวิจัยไทยมีโอกาสตีพิมพ์เผยแพร่ตามเกณฑ์คุณภาพวารสารวิชาการ สาขาวิชามนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มีกำหนดออกเผยแพร่ปีละ ๑ ฉบับ

๓.๑.๒ วารสารภาษาและวัฒนธรรม เป็นวารสารวิชาการของสถาบันฯ ที่เผยแพร่มาตั้งแต่ปี พ.ศ. ๒๕๒๔ มีจุดประสงค์เพื่อการเผยแพร่งานการศึกษาวิจัยด้านภาษาและวัฒนธรรมของไทยและกลุ่มชาติพันธุ์ต่างๆ ในประเทศไทย และเป็นเวทีแสดงความคิดเห็นของนักวิชาการและผู้สนใจงานทางภาษาและวัฒนธรรม บทความที่ตีพิมพ์เผยแพร่ในวารสารนี้ได้รับการพิจารณาคัดเลือกจากผู้ประเมินอิสระ (Peer Review) ที่มีความเชี่ยวชาญด้านภาษาและวัฒนธรรม จัดว่าเป็นวารสารวิชาการด้านภาษาและวัฒนธรรมที่ได้รับการยอมรับในแวดวงวิชาการ ฉบับหนึ่ง มีกำหนดออกเผยแพร่ปีละ ๒ ฉบับ

๓.๑.๓ สารเวียดนาม เป็นจุลสาร ๒ ภาษา คือ ภาษาเวียดนามและไทย มีจุดประสงค์เพื่อเผยแพร่ความรู้ด้านภาษา วัฒนธรรม ประวัติศาสตร์ วรรณกรรม เศรษฐกิจ ของประเทศเวียดนาม เป็นประโยชน์อย่างมากสำหรับผู้ที่สนใจเรียนรู้ ทั้งชาวไทยที่สนใจเรียนรู้ภาษาเวียดนาม และชาวเวียดนามที่สนใจภาษาไทย และยังเป็นการสร้างสัมพันธ์ไมตรีอันดีระหว่างประเทศไทยและประเทศเวียดนาม มีกำหนดออกเผยแพร่ปีละ ๓ ฉบับ โดยได้รับงบประมาณสนับสนุนในการจัดทำจากโครงการเอเชียอาคเนย์ศึกษา

๓.๑.๔ จดหมายข่าวสถาบันฯ เป็นจุลสารที่สถาบันฯ จัดทำอย่างต่อเนื่องมาเป็นปีที่ ๒๖ แล้ว มีกำหนดการออกเผยแพร่ทุก ๓ เดือน จุดประสงค์เพื่อเผยแพร่ข่าวสารของสถาบันฯ ในด้านต่างๆ ไม่ว่าจะเป็นผลงานด้านวิชาการ ด้านการศึกษา การวิจัย และกิจกรรมต่างๆ ที่ทางสถาบันฯ เป็นผู้ดำเนินงานอยู่ นับเป็นสื่อประชาสัมพันธ์ของสถาบันฯ ที่เผยแพร่ผลงานอันทรงคุณค่าและเป็นประโยชน์แก่สังคมอย่างกว้างขวาง

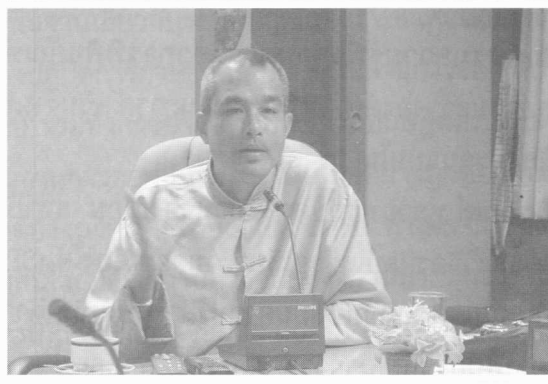


๓.๒ การจัดบรรยายและเสวนาวิชาการ

เพื่อให้สถาบันฯ เป็นศูนย์กลางสำหรับการพบปะแลกเปลี่ยนความรู้ ระหว่างอาจารย์ นักศึกษา และผู้สนใจทั่วไป จึงได้จัดเวทีเสวนาวิชาการขึ้น โดยเชิญอาจารย์ นักศึกษา ของสถาบันฯ เอง และอาจารย์หรือบุคลากรที่มีความรู้ ความสามารถ จากมหาวิทยาลัยและองค์กรต่างๆ ทั้งภายในประเทศและต่างประเทศ เป็นวิทยากร

ตารางที่ ๗ การบรรยายและเสวนาวิชาการที่จัดขึ้นระหว่างปีงบประมาณ ๒๕๔๔

วัน/เดือน/ปี	วิทยากร	เรื่อง
๖ ตุลาคม ๒๕๔๗	คุณภัสร์นวี ศรีสุวรรณ กรีนพีซ เอเชียตะวันออกเฉียงใต้	รู้จัก GMO
๒๒ ธันวาคม ๒๕๔๗	รองศาสตราจารย์ถิรนนท์ อนวัชศิริวงศ์ คณะนิเทศศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย	กวีนิพนธ์คนพันธุ์ป๊อป
๒ กุมภาพันธ์ ๒๕๔๘	คุณชนิศา ชมลิน หัวหน้าฝ่ายข่าวและรายการ สถานีวิทยุ สวท. จังหวัดแพร่ (FM ๙๑ MHz)	คลื่นสีขาว: วิทยุกับการแก้ปัญหาวัยรุ่น
๒๒ กุมภาพันธ์ ๒๕๔๘	อาจารย์โสฬส ศิริไสย์ สถาบันวิจัยภาษาและ วัฒนธรรมเพื่อพัฒนาชนบท มหาวิทยาลัยมหิดล	หัวเชือกวัวชน สุนทรียะการต่อสู้
๒ มีนาคม ๒๕๔๘	อาจารย์ประภัสสร โพธิ์ศรีทอง สถาบันวิจัยภาษา และวัฒนธรรมเพื่อพัฒนาชนบท มหาวิทยาลัยมหิดล	นมัสเตอินเดีย
๙ มีนาคม ๒๕๔๘	อาจารย์ลักขณา ดาวรัตน์หงษ์, คุณพิเชษฐ สีตะพงศ์ และคุณเอกพงศ์ สุวรรณเกษร์ สถาบันวิจัยภาษา และวัฒนธรรมเพื่อพัฒนาชนบท มหาวิทยาลัยมหิดล	การจัดเก็บข้อมูลทางชาติพันธุ์วิทยาด้วย โปรแกรม CCPE
๒๙ มิถุนายน ๒๕๔๘	Dr.Amarajiva Lochan ผู้เชี่ยวชาญชาว ต่างประเทศจากมหาวิทยาลัย Delhi ประเทศอินเดีย	กุมภอ เมลา: พิธีอาบน้ำศักดิ์สิทธิ์ของ ชาวอินเดีย การชำระล้างบาปเพื่อการ เดินทางสู่สรวงสวรรค์
๑๓ กรกฎาคม ๒๕๔๘	ดร.ปาริชาติ สุวรรณบุปผา คณะสังคมศาสตร์ และมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหิดล	พาคมนาคยุคกัน: เวทีสานสนทนา ๓ จังหวัดภาคใต้
๑๙ กรกฎาคม ๒๕๔๘	อาสาสมัครนักศึกษาต่างชาติจากมหาวิทยาลัย Macquarie ประเทศออสเตรเลีย	อาสาสมัครในคลื่นยักษ์สึนามิ
๑๐ สิงหาคม ๒๕๔๘	ดร.รัตนา บุญมัยยะ สถาบันวิจัยภาษาและ วัฒนธรรมเพื่อพัฒนาชนบท มหาวิทยาลัยมหิดล	เล่าเรื่องพิพิธภัณฑน์มีชีวิต: ประสบการณ์ จากงาน Smithsonian Folk Life Festival ๒๐๐๕
๑๗ สิงหาคม ๒๕๔๘	อาจารย์เผ่าทอง ทองเจือ คณบดีคณะศิลปกรรม ศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์	ภูมิปัญญาผ้าไทย
๒๑ กันยายน ๒๕๔๘	ดร.ลักขณา ดาวรัตน์หงษ์, ผู้ช่วยศาสตราจารย์ พรทิพย์ อุกุภรัตน์, คุณพิเชษฐ สีตะพงศ์ และ นักศึกษาสาขาวัฒนธรรมศึกษา ปีที่ ๒ สถาบัน วิจัยภาษาและวัฒนธรรมเพื่อพัฒนาชนบท มหาวิทยาลัยมหิดล	เมียน (เข้า): ประวัติศาสตร์ วิถีชีวิต และ การเปลี่ยนแปลง



อาจารย์เผ่าทอง ทองเจือ เสวนา เรื่อง “ภูมิปัญญาผ้าไทย”

อาสาสมัครนักศึกษาต่างชาติจากมหาวิทยาลัย Macquarie เสวนาเรื่อง “อาสาสมัครในคลื่นยักษ์สึนามิ”



๓.๓ การสอนและฝึกอบรม

สถาบันฯ ได้จัดการสอนและฝึกอบรมให้แก่บุคลากรและหน่วยงานต่างๆ ทั้งภายในประเทศและภายนอกประเทศ ซึ่งเป็นภารกิจหลักที่สำคัญภารกิจหนึ่งของสถาบันฯ ดังนี้

๓.๓.๑ บุคลากรและหน่วยงานภายนอก

ในปี พ.ศ. ๒๕๔๘ สถาบันฯ ได้จัดการสอนและฝึกอบรมให้กับบุคลากรภายนอกในรูปแบบต่างๆ มีรายละเอียดดังนี้

๑) การฝึกอบรมหลักสูตรความรู้พื้นฐานทางวิชาการพิพิธภัณฑ์ ระหว่างวันที่ ๖-๒๔ มิถุนายน พ.ศ. ๒๕๔๘ ให้แก่เจ้าหน้าที่ของสถาบันพิพิธภัณฑ์การเรียนรู้แห่งชาติ (สปร.) ซึ่งเป็นองค์กรที่จัดตั้งขึ้นใหม่ตามนโยบายการส่งเสริมการเรียนรู้ให้แก่ประชาชนในสังคมไทย เพื่อสร้างองค์ความรู้พื้นฐานในการดำเนินงานพิพิธภัณฑ์ให้สามารถเริ่มต้นงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ โดยได้จัดให้มีการศึกษาภาคสนามที่จังหวัดกาญจนบุรี และประเทศสิงคโปร์ด้วย โดยมีบุคลากรของสถาบันฯ เข้าร่วมเป็นวิทยากรในการฝึกอบรม ได้แก่ ผู้ช่วยศาสตราจารย์อภิญญา บัวสรวง รองศาสตราจารย์ดวงพร คำคุณวัฒน์ และอาจารย์ประภัสสร โพธิ์ศรีทอง และได้เชิญวิทยากรร่วมแลกเปลี่ยนความคิดเห็น เช่น

- วันที่ ๖ มิถุนายน พ.ศ. ๒๕๔๘ นางกชพร หัสดิน หัวข้อ “ความคิด สื่อ และนิทรรศการในพิพิธภัณฑ์” และรองศาสตราจารย์ ดร.ปาริชาติ สถาปิตานนท์ หัวข้อ “edu-tainment กับ การดำเนินงานพิพิธภัณฑ์ยุคใหม่”
- วันที่ ๑๔ มิถุนายน พ.ศ. ๒๕๔๘ นางมัทนา เหลืองนาคทองคำ หัวข้อ “ความคิด สื่อ และนิทรรศการในพิพิธภัณฑ์”
- วันที่ ๑๕ มิถุนายน พ.ศ. ๒๕๔๘ นายธนากร พลชะชัย หัวข้อ “พิพิธภัณฑ์กับการดำเนินงานที่ยั่งยืน”

เป้าหมายเพื่อพัฒนาศักยภาพ และเพิ่มพูนความรู้ของคณาจารย์ผู้สอนภาษาอังกฤษและผู้สนใจทั่วไป ให้ได้รับความรู้และความเข้าใจพื้นฐานเกี่ยวกับระบบสัญลักษณ์ที่ใช้แทนเสียงสากล (IPA) ในภาคทฤษฎี และได้ฝึกภาคปฏิบัติอย่างจริงจังในห้องปฏิบัติการภาษาที่ทันสมัย ทั้งในด้านการออกเสียง (Sound production) และการระบุเสียง (Sound identification) รวมทั้งการนำความรู้ทางด้านทฤษฎีและปฏิบัติดังกล่าว ไปประยุกต์ใช้ในการออกเสียงภาษาอังกฤษ เพื่อปูพื้นฐานการออกเสียงภาษาอังกฤษอย่างถูกต้องให้แก่ผู้เข้ารับการอบรม เพื่อให้สามารถออกเสียงภาษาอังกฤษได้ถูกต้องจนใกล้เคียงกับเจ้าของภาษา ทำให้สามารถสื่อความหมายได้ตามที่ต้องการ การอบรมทั้ง ๕ รุ่นที่ผ่านมา มีผู้สนใจสมัครเข้ารับการอบรมจำนวนมากทุกรุ่น เนื้อหาของการอบรมได้รับการประเมินว่ามีประโยชน์โดยตรงแก่การปฏิบัติงานกว่าร้อยละ ๘๐

๓.๓.๒ บุคลากรภายในสถาบันฯ

สถาบันฯ ตระหนักดีว่าบุคลากรเป็นทรัพยากรที่สำคัญขององค์กร การที่บุคลากรจะพัฒนาปรับปรุงคุณภาพอยู่เสมอโดยการเรียนรู้จักปรับตัวแล้ว ยังต้องอาศัยความรู้ ความสามารถ ที่ต้องเพิ่มพูนอย่างต่อเนื่องเท่าทันการเปลี่ยนแปลงอยู่ตลอดเวลาด้วย เช่น การปรับตัวเพื่อสามารถใช้คอมพิวเตอร์ ภาษาอังกฤษ ในการปฏิบัติงานที่สูงขึ้นต้องมีความรู้เพิ่มขึ้น หากไม่พัฒนาความรู้ให้เท่าทันกับพัฒนาการของเทคโนโลยีก็เกิดปัญหาตามมา สถาบันฯ จึงได้จัดอบรมต่างๆ ให้แก่บุคลากรและยังได้ส่งเสริมให้บุคลากรเข้ารับการฝึกอบรมตามหน่วยงานภายนอกอย่างสม่ำเสมอ ดังนี้

๑) การอบรมคอมพิวเตอร์ให้แก่บุคลากรและนักศึกษาสถาบันฯ โดยคณะกรรมการบริหารคอมพิวเตอร์และเทคโนโลยีสารสนเทศ ดังนี้

- วันที่ ๒๒ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๔๔ เรื่อง “โปรแกรม Photoshop ๓”
- วันที่ ๒๐ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๔๔ เรื่อง “ทำงานบน Word ได้ตั้งใจ สวยงาม ไฉไลเห็นๆ”
- วันที่ ๙ สิงหาคม พ.ศ. ๒๕๔๔ เรื่อง “เอกสารสวยด้วย Page Maker”

เพื่อให้ได้รับประโยชน์สูงสุดแก่ผู้เข้าอบรม ดังนั้น ผู้เข้าอบรมที่เข้ารับการอบรมเกินร้อยละ ๘๐ ของเวลาจะได้รับหนังสือรับรองการผ่านการอบรมจากสถาบันฯ ด้วย



๒) การฝึกอบรมภาษาอังกฤษให้แก่บุคลากรสถาบันฯ เรื่อง “โครงการพัฒนาศักยภาพทางวิชาการของบุคลากรด้านภาษาอังกฤษ (การสนทนาและการฟัง)” ระหว่างวันที่ ๑๕ มิถุนายน-๑๕ กันยายน พ.ศ. ๒๕๔๔ โดยมีจุดประสงค์เพื่อพัฒนาศักยภาพด้านภาษาอังกฤษให้แก่บุคลากรสำนักงานผู้อำนวยการ ทั้งในด้านการฟังและการพูด วิทยากร คือ รองศาสตราจารย์ ดร.อมร ทวีศักดิ์ ผลสัมฤทธิ์ที่ได้รับคือ บุคลากรที่เข้าร่วมโครงการสามารถใช้บทสนทนาภาษาอังกฤษสั้นๆ ในการติดต่อสื่อสารในชีวิตประจำวัน และสามารถตอบคำถามที่เกี่ยวข้องกับบทสนทนาที่เรียนได้ดี ซึ่งแสดงให้เห็นว่าผู้เข้าร่วมโครงการมีทักษะทางด้านการฟังดีขึ้น

๓) การไปร่วมประชุม ฝึกอบรม สัมมนา และศึกษาดูงาน สถาบันฯ สนับสนุนให้บุคลากรได้มีความก้าวหน้า ทั้งบุคลากรสายวิชาการ และบุคลากรสายสนับสนุนวิชาการ ด้วยการสนับสนุนให้ไปฝึกอบรมในงานด้านที่ถนัด/สนใจ เพื่อนำกลับมาใช้ปฏิบัติงานให้มีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น

ร.ด	ร.ด	ร.ด
นางสาวนิภาวรรณ เจริญลักษณ์	อบรมหลักสูตร "การบริหารธุรกิจสำหรับนักศึกษา" โดย มหาวิทยาลัยชัยภัทรธรรมศาสตร์	๒๓-๒๕ พฤศจิกายน ๒๕๖๓
นางสาววาสนา ล้วนทรัพย์	อบรมหลักสูตร "เจ้าหน้าที่ฝึกอบรม" โดย สถาบันบัณฑิตพัฒนบริหารศาสตร์	๑๓-๑๖ มกราคม ๒๕๖๔
รองศาสตราจารย์อมร พันธ์ศักดิ์	ประชุมวิชาการ "The ๒๕ th Annual Thailand TESOL International Conference Surfing the Waves of Change in ELT"	๒๐-๒๒ มกราคม ๒๕๖๔
นายพรินทร์ กลิ่นมีรัตนตร์, นางวิไล อัครพัฒน์,	ประชุมเชิงปฏิบัติการสร้างความรู้ในการจัดทำรายงานรายจ่ายประจำปีงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๕๙ โดย กองแผนงาน มหาวิทยาลัยมหิดล	๑๐ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๘
นางสาวอรุณชญา พุทธิธรรม	ฟังบรรยาย เรื่อง "การยื่นแบบภาษีเงินได้บุคคลธรรมดา แบบ ภ.ง.ด. ๙๐, ภ.ง.ด. ๙๑ ทางอินเทอร์เน็ต และวิธีการใช้ใบเรียกยื่นแบบแสดงรายการภาษีเงินได้" ที่ ณ ที่จ่ายของกรมสรรพากรด้วยสื่อออนไลน์ในระบบคอมพิวเตอร์กับมหาวิทยาลัยมหิดล	๓ มีนาคม ๒๕๕๘
นางสาววชิระญา เลิศปาน	โดย สำนักงานสรรพากรพื้นที่นครปฐม	๒๒ เมษายน ๒๕๕๘
รองศาสตราจารย์สุจิตต์ลักษณ์ ตันตุง และอาจารย์สุเมธาศิวา คุ้มทรัพย์	ประชุมสัมมนาทางวิชาการ และประชุมเชิงปฏิบัติการภายหลังการสัมมนาระดับภูมิภาคของศูนย์ภาษา ชุมนิโธ เรื่อง "New Dimension in the Teaching of Oral Communication" โดย สถาบันภาษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย	๒๓-๒๕ เมษายน ๒๕๕๘
นางอรุณรัตน์ โฉมศรี	อบรมหลักสูตร "การพัฒนาและเสริมสร้างประสิทธิภาพพนักงานธุรการ" โดยสำนักส่งเสริมศึกษาและบริการสังคม มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์	๑๕-๑๗ มิถุนายน ๒๕๕๘
นางสาวณัฐริกา ฝางแก้ว	สัมมนา "แนวทางการเพิ่มประสิทธิภาพการประชาสัมพันธ์เพื่อการรับรู้ข้อมูลข่าวสารของสมาชิก" โดย สหกรณ์ออมทรัพย์ มหาวิทยาลัยมหิดล	๒๐ กรกฎาคม ๒๕๕๘
อาจารย์ปัทมา พัฒน์พงษ์, อาจารย์ธีรพงษ์ บุญรักษา, นางสาววิษณะนันท์ สำราญเงิน และนางสาวประภาศรี ต้าลอาด	ฟังบรรยายเรื่อง "การทำงานเป็นทีม (Teamwork) และการแก้ปัญหาความขัดแย้งในองค์กร" โดยวิทยาลัยดุริยางคศิลป์ มหาวิทยาลัยมหิดล	๒๔-๓๐ กรกฎาคม ๒๕๕๘
อาจารย์ธีรพงษ์ บุญรักษา	ประชุมทางวิชาการ เรื่อง "การวิจัยสถาบันเพื่อการพัฒนาอุดมศึกษาไทย" โดยสมาคมวิจัยสถาบันและพัฒนอุดมศึกษา	๓ สิงหาคม ๒๕๕๘
นางสาวลลิตทิพย์ ชีระภาการ	อบรมคอมพิวเตอร์หลักสูตร "Webmaster มืออาชีพด้วย PHP-Nuke" รุ่นที่ ๓	๕-๕ กันยายน ๒๕๕๘
นางสาวณัฐริกา ฝางแก้ว	โดย สถาบันวิจัยและพัฒนาวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี มหาวิทยาลัยมหิดล	๕-๕ กันยายน ๒๕๕๘
นายพิเชษฐ กนกสุทธิวงศ์, นายเอกพงศ์ สุวรรณเกษร,	อบรมภาคสนามเรื่อง "สารสนเทศทางอินเทอร์เน็ต" โดย สำนักงานพัฒนาเทคโนโลยีอวกาศและภูมิสารสนเทศ	๑๕-๑๖ กันยายน ๒๕๕๘
นางสาวลลิตทิพย์ ชีระภาการ	อบรมผู้ประกาศและผู้ดำเนินรายการทางวิทยุกระจายเสียง พร้อมทดสอบผู้ประกาศ โดย มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม	๑๕-๑๖ กันยายน ๒๕๕๘
นายพิเชษฐ กนกสุทธิวงศ์, นายเอกพงศ์ สุวรรณเกษร	อบรมหลักสูตรเรื่อง "เทคนิคการเขียนโปรแกรมเพื่อพัฒนางานระบบสารสนเทศภูมิศาสตร์"	๑๓ กันยายน-๑๖ ตุลาคม ๒๕๕๘
นางสาวลลิตทิพย์ ชีระภาการ	อบรมหลักสูตร Professional Web Design โดย สถาบันอินเทอร์เน็ตและการออกแบบ NET DESIGN	๑๓ กันยายน-๑๖ ตุลาคม ๒๕๕๘

๓.๔ การจัดประชุม/อบรม/สัมมนาวิชาการ

สถาบันฯ ได้จัดประชุม อบรม และสัมมนาวิชาการ ในปีงบประมาณ ๒๕๔๘ ดังนี้

๓.๔.๑ การประชุมเชิงปฏิบัติการเรื่อง “ยุทธศาสตร์การปฏิบัติงานวัฒนธรรมร่วมกับชุมชน”

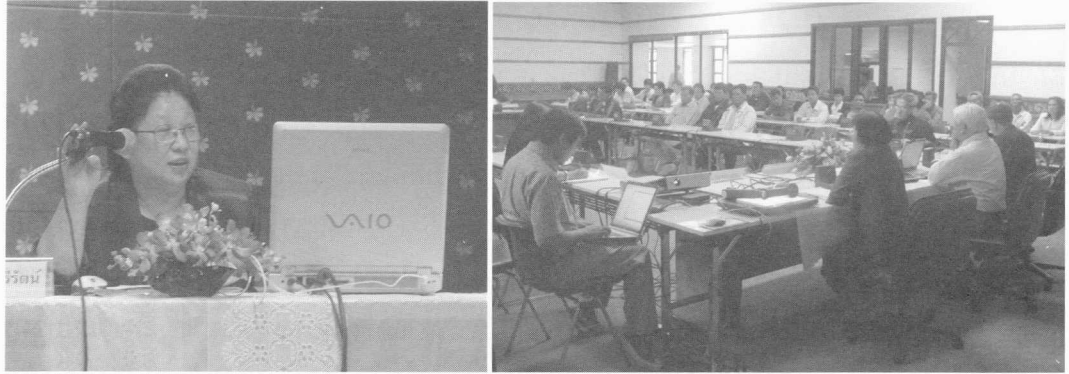
รุ่นที่ ๒-๔ ระหว่างวันที่ ๒๗-๓๑ ตุลาคม, ๒๔-๒๘ พฤศจิกายน และ ๘-๑๒ ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๔๗ ร่วมกับสำนักงานปลัดกระทรวงวัฒนธรรม เป็นการจัดต่อเนื่องจากรุ่นที่ ๑ ซึ่งดำเนินการไปเมื่อวันที่ ๒๒-๒๖ กันยายน พ.ศ. ๒๕๔๗ เพื่อพัฒนาความรู้ ความสามารถของนักวิชาการวัฒนธรรมในจังหวัดต่างๆ ทั่วประเทศ จากภาคกลาง ภาคเหนือ และภาคใต้ตามลำดับ ในการปฏิบัติงานวัฒนธรรมในเชิงรุก และดำเนินงานวัฒนธรรมร่วมกับชุมชน พัฒนาแนวคิด วิธีการ เครื่องมือ และทักษะในการปฏิบัติงานวัฒนธรรมร่วมกับชุมชน และสร้างเครือข่ายการดำเนินงานวัฒนธรรมในกลุ่มยุทธศาสตร์จังหวัด

๓.๔.๒ การประชุมเรื่อง “บทบาทของงานวิจัยทางสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์ในการกำหนดทิศทางการพัฒนาประเทศ” เมื่อวันที่ ๗ มกราคม พ.ศ. ๒๕๔๘ โดยมีจุดประสงค์เพื่อเป็นการเปิดเวทีการเรียนรู้ให้แก่บัณฑิต นักศึกษา สายสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์ผู้ได้รับทุนโครงการปริญญาเอกกาญจนาภิเษก (คปก.) ได้นำเสนอความก้าวหน้าผลงานวิจัย แลกเปลี่ยนความคิดเห็นกับผู้ทรงคุณวุฒิ และนักศึกษาจากต่างมหาวิทยาลัย อีกทั้งเป็นการจุดประกายให้กับนิสิต นักศึกษา ที่จะสร้างงานวิจัยที่มีคุณภาพต่อไปในอนาคต และยังเป็นแนวทางให้อาจารย์และนักศึกษาที่ยังมิได้รับทุน คปก. สนใจที่จะสมัครขอทุนต่อไป ในการประชุมครั้งนี้ได้รับเกียรติจากศาสตราจารย์ ดร.ชัยอนันต์ สมุทวณิช ปาฐกถา นำเรื่อง “บทบาทของงานวิจัยทางสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์ในการกำหนดทิศทางการพัฒนาประเทศ” และได้รับงบประมาณสนับสนุนจากโครงการปริญญาเอกกาญจนาภิเษก (คปก.) สำนักงานกองทุนสนับสนุนการวิจัย (สกว.)



ศาสตราจารย์ ดร.ชัยอนันต์ สมุทวณิช ปาฐกถา

๓.๔.๓ การประชุมเรื่อง “วิกฤตทางภาษาและวัฒนธรรมของชาติพันธุ์: ปัญหาหรือโอกาส?” เมื่อวันที่ ๗ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๔๘ โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อนำเสนอผลการศึกษาวิจัยโครงการอนุรักษ์และฟื้นฟูภาษาของจังหวัดจันทบุรี ซึ่งเป็นโครงการวิจัยเพื่อท้องถิ่นของชาวช่องที่ได้รับการคัดเลือกให้เป็นโครงการวิจัยดีเด่นของ สกว. ประจำปี ๒๕๔๗ และนำเสนอผลของโครงการวิจัยเรื่อง “การพัฒนาเครื่องมือ บุคลากร และเครือข่ายในการเตรียมความพร้อม เพื่อเสนอโครงการวิจัยเพื่อท้องถิ่น สำหรับศึกษาและฟื้นฟูภาษาและวัฒนธรรมในภาวะวิกฤต” ซึ่งได้รับทุนสนับสนุนการวิจัยจาก สกว. และเป็นส่วนหนึ่งของการดำเนินงานศูนย์ศึกษาและฟื้นฟูภาษาและวัฒนธรรมในภาวะวิกฤต สังกัดสถาบันฯ และยังเป็นเวทีสำหรับการแลกเปลี่ยนความรู้และประสบการณ์ของผู้ที่สนใจกลุ่มชาติพันธุ์



ศาสตราจารย์ ดร.สุวิไล เปรมศรีรัตน์ หัวหน้าโครงการฯ นำเสนอผลการวิจัย

๓.๔.๔ การประชุมวิชาการประจำปี พ.ศ. ๒๕๔๔ ระหว่างวันที่ ๒๗-๒๘ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๔๔ เนื่องในโอกาสวันสถาปนาสถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเพื่อพัฒนาชนบท และในโอกาสวันครบรอบ ๑๐ ปี หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาและวัฒนธรรมเพื่อการสื่อสารและการพัฒนา และสาขาวิชาพัฒนาชนบทศึกษา ในการนี้ได้จัดตั้ง “ศูนย์การแปลและบริการด้านภาษา” ซึ่งเป็นภาระการดำเนินงานส่วนหนึ่งของหลักสูตร และได้จัดพิธีเปิดศูนย์การแปลและบริการด้านภาษาอย่างเป็นทางการ ในวันที่ ๒๗ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๔๔ โดยศาสตราจารย์ คุณหญิงแม้นมาส ชวลิต นายกสมาคมห้องสมุดแห่งประเทศไทย ในพระบรมราชูปถัมภ์ สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี และยังมีกิจกรรมวิชาการอื่นๆ เช่น การเสวนาเรื่อง “เหลียวหลังแลหน้า : ๑๐ ปี หลักสูตรภาษาและวัฒนธรรมเพื่อการสื่อสารและการพัฒนา” ระหว่างคณาจารย์และนักศึกษาทั้งศิษย์เก่าและศิษย์ปัจจุบัน การเสวนาเรื่อง “สอนการแปลอย่างไรให้ (ใคร) สนุก” โดยวิทยากรผู้ทรงคุณวุฒิในแวดวงวิชาการแปล อาทิเช่น ศาสตราจารย์ลลิตา พิณจิววูล รองศาสตราจารย์หอมหวล ชื่นจิตร รองศาสตราจารย์ คุณหญิงวินิตา ดิถียนต์ และอาจารย์มนันยา ธนะภูมิ และปิดรายการด้วยการเสวนาเรื่อง “สังคมไทย สังคมไซเบอร์ จริงหรือ?” โดยนายนภพล ใจดี บรรณาธิการอำนวยการนิตยสารคอมพิวเตอร์ เวิร์ค ไทยแลนด์



พิธีเปิดศูนย์การแปลและบริการด้านภาษา



การเสวนาเรื่อง “สอนการแปลอย่างไรให้ (ใคร) สนุก”

ในวันที่ ๒๘ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๔๔ เป็นกิจกรรมเนื่องในโอกาสวันครบรอบ ๑๐ ปี หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาพัฒนาชนบทศึกษา โดยสถาบันฯ เป็นเจ้าภาพร่วมกับศูนย์ประสานงานวิจัยเพื่อท้องถิ่นภาคกลางและภาคตะวันตก (สกว.) สำนักงานภาค จัดการประชุมวิชาการ เรื่อง “การพัฒนาชนบทไทยในรอบศตวรรษที่ผ่านมา” เพื่อประมวลสถานการณ์การพัฒนาชนบทไทยในรอบศตวรรษที่ผ่านมา และวิเคราะห์ สังเคราะห์ชุดความรู้ชุดบทเรียนและองค์ความรู้ที่ได้จากการศึกษาค้นคว้าวิจัยเกี่ยวกับการพัฒนาชนบท เพื่อเป็นแนวคิดและแนวทางในการพัฒนาชนบทที่สอดคล้องกับความต้องการที่แท้จริงของประชาชนและก่อให้เกิดการพัฒนาที่ยั่งยืนสู่อนาคตสืบต่อไป ในงานยังได้เชิญผู้เชี่ยวชาญการทำงานพัฒนาชนบทและการทำงานภาคประชาชน เช่น รองศาสตราจารย์ ดร.หม่อมราชวงศ์คณิน รพีพัฒน์ รองศาสตราจารย์ ดร.อรรรถจักร์ สัตยานุรักษ์ ผู้ช่วยศาสตราจารย์สุวิดา ธรรมมณีวงศ์ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ยงยุทธ ชูแว่น ร่วมสังเคราะห์ความรู้ในการประชุม

รายงานประจำปี ๒๕๕๔



◀ การประชุมวิชาการ “การพัฒนา
ชนบทไทยในรอบศตวรรษที่ผ่านมา”

▶ รองศาสตราจารย์
ดร.หม่อมราชวงศ์ค้อคิน รพีพัฒน์ และ
รองศาสตราจารย์ ดร.อรุณจักร์
สัตยานุรักษ์ ร่วมสังเคราะห์ความรู้



๓.๕ การให้บริการด้านวิชาการ

ในรอบปีงบประมาณ ๒๕๔๘ สถาบันฯ ได้ให้บริการด้านวิชาการทั้งการสอน บรรยายพิเศษ เป็นที่ปรึกษา และให้คำแนะนำและข้อปรึกษาทางวิชาการ รวมทั้งเป็นกรรมการในคณะกรรมการทำงานต่างๆ ทั้งภายในและต่างประเทศ รายละเอียดดังต่อไปนี้

ตารางที่ ๙ ตัวอย่างบุคลากรสถาบันฯ ให้บริการวิชาการแก่สังคม ทั้งภายในประเทศและต่างประเทศ

ชื่อ	หัวข้อ/เรื่อง	หน่วยงานผู้จัด
ศาสตราจารย์ ดร.สุวิไล เปรมศรีรัตน์	<p>วิทยากรบรรยายเรื่อง “The challenges of quality education for linguistic minorities in Thailand: The role of language” ในงาน UNESCO Bangkok Regional Launch EFA Global Monitoring Report วันที่ ๘ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๔๗</p> <p>วิทยากรให้องค์การ SIL International ในการประชุมใหญ่ของสมาชิกรวมจากประเทศต่างๆ ๗ จังหวัดเชียงใหม่ โดยเป็นผู้กล่าวปาฐกถาเรื่อง Language Development and Language Revitalization แนวทางการดำเนินงานด้านภาษาและการศึกษาแก่ชนกลุ่มชาติพันธุ์ย่อย วันที่ ๒ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๔๔</p> <p>ที่ปรึกษา (Organizing Committee) ในการประชุม ๑๖th World Congress on the Power of Language: Theory, Practice and Performance วันที่ ๖-๑๐ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๔๙</p>	UNESCO Bangkok SIL International มหาวิทยาลัยเทคโนโลยี ราชมงคลธัญบุรี สถาบันอุดมศึกษาเอกชน สาขาวิชาภาษาและวรรณคดี สถาบันอุดมศึกษาเอกชน สำนักงานกองทุนสนับสนุน การวิจัย (สกว.) ราชบัณฑิตยสถาน สถาบันฯ ร่วมกับ สถาบันวิจัยโภชนาการ มหาวิทยาลัยมหิดล สำนักงานคณะกรรมการการ วิจัยแห่งชาติ คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์ มหาวิทยาลัย คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัย ธรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยทักษิณ
ศาสตราจารย์ ดร.สมทรง บุรุษพัฒน์	<p>คณะกรรมการอุดมศึกษา สำนักมาตรฐานและประเมินผลอุดมศึกษาของสถาบันอุดมศึกษาเอกชน สาขาวิชาภาษาและวรรณคดี</p> <p>คณะกรรมการพิจารณาตำแหน่งทางวิชาการของคณาจารย์ สถาบันอุดมศึกษาเอกชน</p> <p>ผู้ประเมินโครงการวิจัยเรื่อง “การศึกษาหน่วยสร้างแสดงเหตุการณ์ก่อนผลในเชิงแบบลักษณะภาษา”</p>	<p>คณะกรรมการอุดมศึกษา และประเมินผลอุดมศึกษาของสถาบันอุดมศึกษาเอกชน สาขาวิชาภาษาและวรรณคดี</p> <p>คณะกรรมการพิจารณาตำแหน่งทางวิชาการของคณาจารย์ สถาบันอุดมศึกษาเอกชน</p> <p>ผู้ประเมินโครงการวิจัยเรื่อง “การศึกษาหน่วยสร้างแสดงเหตุการณ์ก่อนผลในเชิงแบบลักษณะภาษา”</p>
รองศาสตราจารย์ ดร.สุจิตลักษณ์ ดิษฐ	<p>กรรมการจัดทำพจนานุกรมศัพท์ภาษาศาสตร์ (ทั่วไป)</p> <p>วิทยากรในการประชุม “ภาวะโภชนาการกับสิทธิชุมชน” วันที่ ๑๔-๑๙ สิงหาคม พ.ศ. ๒๕๔๔</p>	<p>ราชบัณฑิตยสถาน</p> <p>สถาบันฯ ร่วมกับ</p> <p>สถาบันวิจัยโภชนาการ</p> <p>มหาวิทยาลัยมหิดล</p>
รองศาสตราจารย์ ดร.อมร ทวีศักดิ์	<p>วิทยากรในการประชุมวิชาการเรื่อง “มนุษยศาสตร์กับการพัฒนาประเทศไทย: ปัญหาของประเทศไทยที่ต้องแก้ด้วยมนุษยศาสตร์” วันที่ ๑๙-๒๐ สิงหาคม พ.ศ. ๒๕๔๔</p> <p>คณะกรรมการดำเนินงานในกองบรรณาธิการวารสาร MANUSYA</p>	<p>สำนักงานคณะกรรมการการ วิจัยแห่งชาติ</p> <p>สำนักงานคณะกรรมการการ วิจัยแห่งชาติ</p> <p>คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์ มหาวิทยาลัย</p>
รองศาสตราจารย์ ดร.โสภณา ศรีจำปา	<p>สอนวิชาภาษาอังกฤษ ๒ ให้นักศึกษาปริญญาตรี สาขาวิชารัฐศาสตร์ และสาขาภาษาตะวันออกเฉียงใต้ ศึกษา คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์</p> <p>อภิปรายในหัวข้อ “ประสบการณ์การเรียนการสอนภาษาอังกฤษนอกพื้นที่” งานทักษิณวิชาการ ประจำปี ๒๕๔๔</p> <p>วันที่ ๑๗ สิงหาคม พ.ศ. ๒๕๔๔</p> <p>กรรมการผู้ทรงคุณวุฒิสายภาษาเวียดนาม</p> <p>กรรมการร่างหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาภาษาเวียดนาม</p>	<p>คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัย ธรรมศาสตร์</p> <p>มหาวิทยาลัยทักษิณ</p> <p>ฝ่ายวิเทศสัมพันธ์ มหาวิทยาลัย ธรรมศาสตร์</p> <p>คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ</p>

ชื่อ	หัวข้อ/เรื่อง	หน่วยงานผู้จัด
รองศาสตราจารย์ดงพร คำบุญวัฒน์	<p>กรรมการโครงการ การพัฒนาคู่มือการเรียนรู้อิสระระดับมัธยมศึกษาของ UNESCO</p> <p>วิทยากรในการประชุมเชิงปฏิบัติการ เรื่อง การพัฒนาความรู้ด้านการสื่อสารเพื่อการพัฒนาแบบยั่งยืนที่ตึนตึน : กรณีหอกระจ่ายข่าว วันที่ ๔-๕ เมษายน พ.ศ. ๒๕๔๔</p>	<p>UNESCO</p> <p>สำนักงานกองทุนสนับสนุนการวิจัย (สกว.) ร่วมกับ สำนักพัฒนาทรัพยากรการสื่อสารภาพ (สรส.)</p> <p>โครงการเสริมสร้างการเรียนรู้เพื่อชุมชน</p>
รองศาสตราจารย์เสาวภา พรศิริพงษ์	<p>คณะกรรมการพิจารณาอนุมัติโครงการให้กับโครงการสื่อออนไลน์เพื่อการสร้างเสริมสุขภาพชุมชน ภายใต้การสนับสนุนของสำนักงานกองทุนสนับสนุนการวิจัย (สสส.) จำนวน ๑๓ โครงการ วันที่ ๑๔ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๔๔</p> <p>วิทยากรอภิปรายรายละการศึกษารื่อง เครื่องมือและการเก็บข้อมูลศักยภาพเพื่อพื้นที่บ้าน วันที่ ๒๑ มกราคม พ.ศ. ๒๕๔๔</p> <p>คณะทำงานพิจารณาคำปรึกษาแพทย์แผนไทยและตำราการแพทย์แผนไทยของชาติ</p>	<p>สำนักงานกองทุนสนับสนุนการสร้างเสริมสุขภาพ (สสส.)</p> <p>กรมพัฒนาการแพทย์แผนไทยและการแพทย์ทางเลือก</p> <p>กรมพัฒนาการแพทย์แผนไทยและการแพทย์ทางเลือก</p> <p>สำนักพัฒนาคุณภาพมหาวิทยาลัยมหิดล</p> <p>มหาวิทยาลัยมหิดล</p>
ผู้ช่วยศาสตราจารย์อภิญญา บัวสว่าง	<p>กรรมการพิจารณากลุ่มในการสัมมนาเชิงปฏิบัติการ เรื่อง “ระบบและกระบวนการคุณภาพ มหาวิทยาลัยมหิดล” วันที่ ๒๒-๒๓ เมษายน พ.ศ. ๒๕๔๔</p> <p>กรรมการพิจารณากลุ่มความรู้ปฏิบัติการ-โท สาขาประวัติศาสตร์</p> <p>คณะทำงานสรรหาแหล่งการเรียนรู้ตลอดชีวิตต้นแบบ</p>	<p>มหาวิทยาลัยมหิดล</p> <p>สำนักงานเลขาธิการสภาการศึกษา</p>
ผู้ช่วยศาสตราจารย์สุนงาวดี ชำศิริบุญ	<p>คณะทำงานพัฒนาหลักสูตรความรู้พื้นฐานทางวิชาการที่จัดทำสำหรับบุคลากร</p> <p>กรรมการพิจารณาดัดแปลงการประกวดหนึ่งสิ่งดีแชนแห่งชาติ</p> <p>กรรมการพิจารณากลุ่มความรู้ปฏิบัติการ สาขาวิชาพม่าศึกษา</p> <p>กรรมการพิจารณาโครงการวิจัย</p>	<p>สถาบันที่พัฒนาศึกษาการวิจัย (สพว.)</p> <p>กระทรวงศึกษาธิการ</p> <p>มหาวิทยาลัยนเรศวร</p> <p>มหาวิทยาลัยศิลปากร</p>
ผู้ช่วยศาสตราจารย์เอี่ยม ทองดี	<p>ที่ปรึกษาทางวิชาการ และวิทยากรบรรยายและวิเคราะห์ผลการ บทเรียน และองค์ความรู้ต่างๆ ในการดำเนินงาน “โครงการชุมชนเป็นสุขภาคตะวันตก”</p> <p>กรรมการอำนวยการประเภทผู้ทรงคุณวุฒิโครงการชุมชนภาคกลาง</p> <p>กรรมการสถานศึกษาขั้นพื้นฐานโรงเรียนสามพรานวิทยาในประเภทกรรมการผู้ทรงคุณวุฒิสมัยที่ ๓ ประจำปี ๒๕๓๗-๒๕๔๔</p>	<p>ชมรมนักพัฒนาภาคตะวันตก</p> <p>สถาบันรณรงค์เพื่อการพัฒนา (สทพ.)</p> <p>โรงเรียนสามพรานวิทยา</p> <p>จังหวัดนครปฐม</p>
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ยุพธ บวรสิทธิ์	<p>กรรมการประเมินผลการปฏิบัติราชการ กระทรวงวัฒนธรรม</p>	<p>สำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการ ระบบราชการ (กพร.)</p>

ชื่อ	หัวข้อ/เรื่อง	หน่วยงานผู้จัด
ผู้ช่วยศาสตราจารย์พรทิพย์ อุดมรัตน์	คณะทำงานพิจารณาตำราการแพทย์แผนไทยทั่วไป	กรมการแพทย์แผนไทยและแพทย์ทางเลือก กระทรวงสาธารณสุข
ดร.ลักขณา ดวารัตนพงษ์	วิทยากรบรรยายเรื่อง “แนวทางและวิธีการวิจัยด้านดนตรีไทย” ในการสัมมนาเชิงปฏิบัติการการพัฒนาศึกษาศาสตร์ การเรียนการสอนคณะมนุษยศาสตร์และศึกษาศาสตร์ ณ สถาบันเทคโนโลยีราชมงคล บรรยายเรื่อง การวิจัยภาคสนามกับชนชาติพันธุ์ต่างๆ	คณะมนุษยศาสตร์และศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคล
ดร.บรรณเรศรุทธิ์ พิสิฐพันธ์พร	ที่ปรึกษานักวิจัยจากประเทศกัมพูชา ของ Mr.Chanthol Heng สัญชาตักัมพูชา และคณะ เรื่อง The Study of Cambodian Arts in Buriram Province	สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเพื่อพัฒนาชนบท มหาวิทยาลัยมหิดล
ดร.รัตนา บุญมีธัชชะ	ผู้ทรงคุณวุฒิเกี่ยวกับประเทศเพื่อนบ้าน ในการประชุมเรื่อง “การจัดการการท่องเที่ยวร่วมกับประเทศอนุภูมิภาคสุมาตรา” สำนักงานกองทุนสนับสนุนการวิจัย วันที่ ๔ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๔๔	สำนักสนับสนุนการสร้างสุขภาพภาคประชาชน (สสส.)
	กรรมการผู้ทรงคุณวุฒิเกี่ยวกับเรื่อง พหุการศึกษาด้านศิลปะและวัฒนธรรมระดับปริญญาโทและปริญญาเอก สนับสนุนโดยมูลนิธิฟอร์ด (A Member of the Advisory Committee of the Ford Foundation International Fellowships Program (IFP) in Thailand	Asian Scholarship Foundation
	บรรยายวิชาการ เรื่อง “เมียงฝรั่ง: สัมพันธวิธีระหว่างผู้หญิงไทยกับผู้ชายต่างชาติ” วันที่ ๓ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๔๔	ศูนย์มานุษยวิทยาสิรินธร (องค์การมหาชน)
	ตัวแทนเข้าร่วมการสำรวจโครงการ “เส้นทางวัฒนธรรมสายแม่ น้ำโขง” (Mekong River: Connecting Cultures) วันที่ ๑๗-๑๙ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๔๔	ศูนย์มานุษยวิทยาสิรินธร (องค์การมหาชน) ได้รับการสนับสนุนจาก Rockefeller Foundation เพื่อเตรียมจัดงานเทศกาล The Smithsonian Folk life Festival ในปี ค.ศ. ๒๐๐๗

หัวข้อ/เรื่อง

ชื่อ

หน่วยงานผู้จัด

<p>อาจารย์สพล ศิริไสย์</p>	<p>วิทยากรในการประชุมปฏิบัติการทำแผนยุทธศาสตร์วิจัยด้านภาษาศาสตร์และการศึกษาระดับอุดมศึกษาและสังคมศาสตร์ เทคโนโลยี และภูมิปัญญาท้องถิ่น ปีงบประมาณ ๒๕๔๙ ของเครือข่ายมหาวิทยาลัยราชภัฏ วันที่ ๔-๙ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๔๗</p>	<p>มหาวิทยาลัยราชภัฏจันทรเกษม</p>
<p>อาจารย์กฤตยา อภินิษฐ์</p>	<p>ตัวแทนเข้าร่วมหารือการจัดสัมมนาเวทีนโยบายสาธารณะมหาวิทยาลัยมหิดล เรื่อง ความหลากหลายทางวัฒนธรรม ภาษา และชาติพันธุ์...บนเส้นทางสู่ความสมานฉันท์</p> <p>ผู้ทรงคุณวุฒิในการประชุมนำเสนอผลงานโครงการ “วิจัยร่วมเพื่อพัฒนาการอนุรักษ์ศิลปกรรมร่วมมรดกทางวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี และเศรษฐกิจไทย-จีน โดยเน้นตำแหน่งและภาคเชื่อมโยงทางภูมิศาสตร์” วันที่ ๑๔ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๕๔</p> <p>วิทยากรรายวิชา EBI Translation หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาอังกฤษเพื่อธุรกิจและอุตสาหกรรม วิทยาลัยการราชภัฏ</p> <p>วิทยากรหัวข้อ “การแปลบทภาพยนตร์” โครงการเสริมประสบการณ์การแปลแก่นักศึกษาคณะอักษรศาสตร์ ชั้นปีที่ ๓-๔ มหาวิทยาลัยศิลปากร</p> <p>บรรณนิธิการภาษาอังกฤษวารสาร “รูกก” (Nostalgie) ของกระทรวงวัฒนธรรม</p>	<p>มหาวิทยาลัยมหิดล</p> <p>สำนักงานกองทุนสนับสนุนการวิจัย (สกว.)</p> <p>คณะศึกษาศาสตร์อุบลราชธานี</p> <p>สถาบันเทคโนโลยีพระจอมเกล้าพระนครเหนือ</p> <p>คณะอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร</p> <p>กระทรวงวัฒนธรรม</p>
<p>อาจารย์ประภัศร์ โพธิ์ศรีทอง</p>	<p>อาจารย์พิเศษวิชาพีธีกรรมและหัตถศิลป์ หลักสูตรปริญญาโทประวัติศาสตร์ศิลป์ มหาวิทยาลัยศิลปากร ภาคการศึกษาที่ ๒/๒๕๔๗</p> <p>ผู้ทรงคุณวุฒิร่วมเดินทางไปศึกษาดูงานด้านพีธีกรรมในต่างประเทศสิงคโปร์ วันที่ ๑๖-๑๙ มิถุนายน พ.ศ. ๒๕๔๔</p> <p>วิทยากรในการเสวนาเรื่อง “รู้เขา รู้เรา” พีธีกรรมที่วันช้างหน้า วันที่ ๔ สิงหาคม พ.ศ. ๒๕๔๔</p>	<p>มหาวิทยาลัยศิลปากร</p> <p>สถาบันพีธีกรรมและการเรียนรู้แห่งชาติ (สพร.)</p> <p>ศูนย์มานุษยวิทยาสิรินธร (องค์การมหาชน)</p>
<p>อาจารย์เรณู เหมอินจันทร์เขย</p>	<p>วิทยากรบรรยายพิเศษรายวิชา ๓๒๐ มานุษยวิทยาประยุกต์ (Applied Anthropology) และรายวิชา ๓๒๐ ๓๑๒ มานุษยวิทยาประยุกต์ (Applied Anthropology) หัวข้อเรื่อง “ชาติพันธุ์กับการพัฒนา” วันที่ ๕ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๔๔</p>	<p>คณะโบราณคดี มหาวิทยาลัยศิลปากร</p>
<p>อาจารย์สตีตา ศิวปทุมชัย</p>	<p>ที่ปรึกษาสถานศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยมหิดล</p> <p>ที่ปรึกษา “โครงการพัฒนาเว็บไซต์สถานศึกษาและองค์การนักศึกษาบัณฑิตวิทยาลัยมหาวิทยาลัยมหิดล” ประจำปีการศึกษา ๒๕๔๗</p> <p>วิทยากรบรรยายหัวข้อ “ปริศนาคำทายภาษาอังกฤษ”</p>	<p>บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยมหิดล</p> <p>บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยมหิดล</p> <p>คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย</p>
<p>อาจารย์ปัทมา พัฒน์พงษ์</p>	<p>วิทยากรอบรมภาษาอังกฤษให้กับบุคลากรจากสถาบันพัฒนาผู้บริหารการศึกษา (หลักสูตร Communitative English for Educational Administrators)</p>	<p>สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเพื่อพัฒนาชนบท มหาวิทยาลัยมหิดล</p>
<p>นายวีระพงศ์ มีสถาน</p>	<p>รายการ “ที่มีมหาวิทยาลัยมหิดล” ชุดเรื่องการรู้ภาษาไทยทาง สวท. คลื่นเอเอ็ม ให้สัมภาษณ์ UBC เรื่อง ความสำคัญของภาษา และหลักการสร้างพจนานุกรม วันที่ ๒๔ มกราคม พ.ศ. ๒๕๔๔</p> <p>กรรมการสอบคัดเลือกเพื่อบรรจุบุคคลเข้ารับราชการเป็นข้าราชการรับสมรสสามัญ ตำแหน่งเจ้าหน้าที่วิเทศสัมพันธ์</p> <p>กรรมการประเมินผลการปฏิบัติงาน การกระทรวงวัฒนธรรม</p>	<p>มหาวิทยาลัยมหิดล</p> <p>UBC</p> <p>สำนักงานเลขานุการวุฒิสภา</p> <p>สำนักงานคณะกรรมการพัฒนาาระบบราชการ (กพร.)</p>

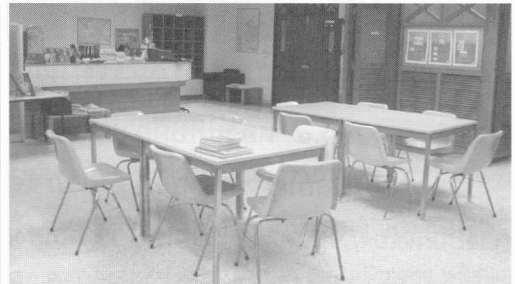
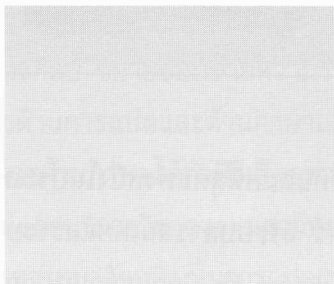
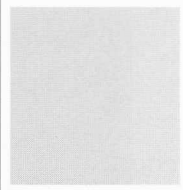
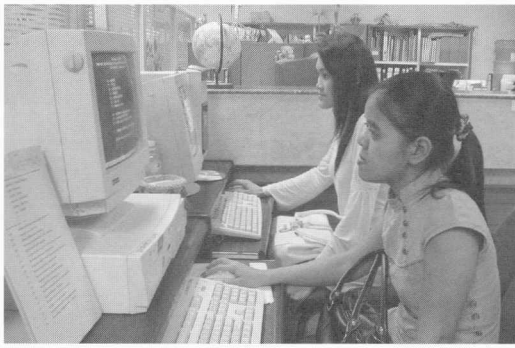
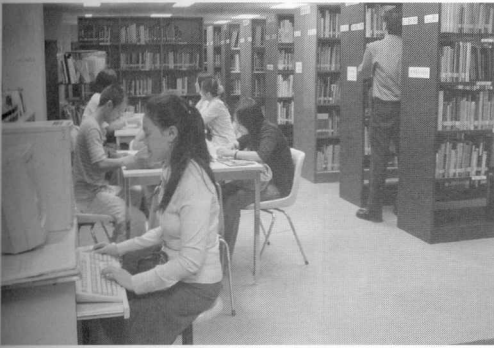
ชื่อ	หัวข้อ/เรื่อง	หน่วยงานผู้จัด
นางมยุรี ธารพัฒน์	ร่วมพิธีรณรงค์พิเศษเนื่องในวันอนุรักษ์มรดกไทยประจำปี ๒๕๔๔ เรื่อง "การฟื้นฟูภาษาและวัฒนธรรมชนบทภาคอีสานเมืองสุพรรณบุรี" วันที่ ๒๗ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๔๔	พิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติ สุพรรณบุรี
นางสาวฉวีระนันท์ สำเภาเงิน	วิทยากรร่วมในโครงการ "คืนคน (ช้าง) คืนสู่ป่า" วันที่ ๔-๕ เมษายน พ.ศ. ๒๕๔๔	สำนักงานกองทุนสนับสนุนการวิจัย (สกว.) โครงการวิจัยชุด การสื่อสารเพื่อชุมชน
	วิทยากรในการประชุมกิจกรรมโครงการพัฒนาความรู้ด้านการสื่อสารเพื่อการพัฒนาแก่นักจัดการความรู้ กรณีหอกระจ่ายข้าว ครั้งที่ ๒ วันที่ ๑๑ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๔๔	สำนักงานกองทุนสนับสนุนการวิจัย (สกว.) ร่วมกับสำนักพัฒนา ระบบบริการสุขภาพ (สรส.) โครงการเสริมสร้างการเรียนรู้ เพื่อชุมชน

๓.๖ การเป็นแหล่งเรียนรู้และบริการข้อมูล

นอกเหนือจากภารกิจหลักด้านการเรียนการสอน การวิจัยแล้ว สถาบันฯ ยังให้บริการแก่สังคมทั้งภายในและภายนอกมหาวิทยาลัย ในฐานะที่เป็นแหล่งเรียนรู้ในรูปแบบต่างๆ ดังนี้

๓.๖.๑ ห้องสมุด

เนื่องจากสถาบันฯ จัดการเรียนการสอนให้กับนักศึกษาในระดับสูง คือ ปริญญาโทและปริญญาเอก และเป็นสถาบันวิจัย ดังนั้น สถาบันฯ จึงตระหนักในการเสริมสร้างห้องสมุดให้เป็นแหล่งเรียนรู้ในด้านภาษา วัฒนธรรม การสื่อสารและการแปล และการพัฒนา เพื่อให้บุคลากรของสถาบันฯ ได้แก่ คณาจารย์ นักวิจัย และนักศึกษาของสถาบันฯ ของมหาวิทยาลัย รวมทั้งบุคคลผู้สนใจจากภายนอกมหาวิทยาลัยด้วย โดยห้องสมุดสถาบันฯ มีตำราวารสาร ผลงานวิจัย วิทยานิพนธ์ และสิ่งพิมพ์อื่นๆ ทั้งภาษาไทยและภาษาต่างประเทศมากกว่า ๑๕,๐๐๐ เล่ม โดยเฉพาะตำราวิชาการ และวารสารสาขาภาษาศาสตร์ ภาษาเอเชียอาคเนย์ และภาษาของกลุ่มชาติพันธุ์ที่สมบูรณ์แห่งหนึ่งของประเทศไทย ห้องสมุดได้พัฒนาระบบบริการสารสนเทศผ่านระบบห้องสมุดอัตโนมัติ สำนักหอสมุดมหาวิทยาลัยมหิดล (MULINET-Mahidol University Library Network) รวมทั้งระบบยืม-คืน หนังสือซึ่งระบบนี้เชื่อมโยงอยู่บนเครือข่าย MUCC Net ทำให้สามารถสืบค้นทรัพยากรสารสนเทศที่มีบริการบนเครือข่ายอินเทอร์เน็ต



๓.๖.๒ สำนักงานบริการข้อมูลภาษาและวัฒนธรรมเอเชียอาคเนย์

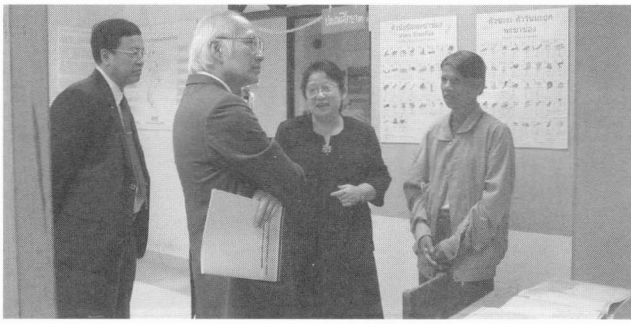
สถาบันฯ ยังมีสำนักงานบริการข้อมูลภาษาและวัฒนธรรมเอเชียอาคเนย์ที่ให้บริการข้อมูลภาษา วัฒนธรรมของประเทศต่างๆ ในภูมิภาคเอเชียอาคเนย์ รวมทั้งประเทศไทย โดยข้อมูลที่ให้บริการในสำนักงานฯ นี้ มีทั้งหนังสือ เอกสารสิ่งพิมพ์ ทั้งที่เป็นภาษาไทย อังกฤษ ฝรั่งเศส ภาษาญี่ปุ่น และภาษาเพื่อนบ้านอื่นๆ ได้แก่ ภาษาจีน ภาษามาเลเซีย ภาษาลาว ภาษาเขมร ภาษาเวียดนาม ภาษาพม่า ไม่น้อยกว่า ๓,๐๐๐ เล่ม นอกจากนี้ ยังมีสื่อประเภทต่างๆ เช่น สไลด์ ภาพ แอ็บเสียง วิดิทัศน์ ซีดี ดีวีดี ประมาณ ๖๕๐ รายการ เป็นต้น

ทั้งห้องสมุดและสำนักบริการข้อมูลภาษาและวัฒนธรรมเอเชียอาคเนย์เปิดให้บริการกับนักศึกษา อาจารย์ บุคคลทั่วไป ในวันและเวลาราชการ

๓.๖.๕ ศูนย์ศึกษาและฟื้นฟูภาษาและวัฒนธรรมในภาวะวิกฤต

สถาบันฯ ได้จัดตั้งศูนย์ศึกษาและฟื้นฟูภาษาและวัฒนธรรมในภาวะวิกฤต (ศพทว.) (Resource Center for Revitalization and Maintenance of Languages and Cultures) เพื่อ ๑) เป็นแหล่งของการศึกษาเรียนรู้ ฟื้นฟู และแลกเปลี่ยนวิธีการในการศึกษา และวิธีการในการฟื้นฟูภาษาและวัฒนธรรมของกลุ่มชนต่างๆ ในลักษณะสหวิทยาการ สำหรับนักวิชาการไทยและต่างประเทศ รวมทั้งชุมชนต่างๆ ๒) เป็นที่ปรึกษาด้านวิธีการการศึกษาและวิธีการฟื้นฟูภาษาแก่ชุมชนที่สนใจ การจัดทำตัวเขียน การฝึกเขียน การจัดทำหนังสือภาษาพื้นบ้าน การจัดทำหลักสูตรท้องถิ่น และการจัดศูนย์การเรียนรู้ชุมชน เป็นต้น และ ๓) ร่วมมือกับชุมชนในการดำเนินกิจกรรมเพื่อฟื้นฟูภาษาและวัฒนธรรมตามความสนใจและความพร้อมของแต่ละชุมชน โดยที่ผ่านมา มี ๕ กลุ่มชาติพันธุ์คือ กลุ่มชอง กลุ่มญ้อกร กลุ่มละว้า (ก่อง) กลุ่มโซ (ทะวืง) และกลุ่มที่พูดภาษามลายูถิ่น

ภายในศูนย์ฯ มีการแสดงผลงานการศึกษาวิจัย และฟื้นฟูภาษาและวัฒนธรรมของกลุ่มชาติพันธุ์ที่อยู่ในภาวะวิกฤตของประเทศไทยและประเทศเพื่อนบ้านของนักวิชาการและนักวิจัยท้องถิ่น อาทิ หลักสูตรท้องถิ่น ภาษาชอง แบบเรียนภาษาชอง หนังสือเล่มยักษ์ หนังสือสำหรับอ่าน นิทานพื้นบ้าน เป็นต้น



ศูนย์ศึกษาและฟื้นฟูภาษาและวัฒนธรรมในภาวะวิกฤต

๓.๖.๖ ศูนย์การแปลและบริการด้านภาษา

สถาบันฯ ได้จัดตั้งศูนย์การแปลและบริการด้านภาษา เพื่อสร้างขอบข่ายการบริการวิชาการด้านการแปล ผลงานแปลที่มีคุณภาพและได้มาตรฐาน รองรับความต้องการของสังคม ส่งเสริมด้านการวิจัยการแปลอย่างเป็นระบบ ทั้งในเชิงศาสตร์และศิลป์ ขยายขอบข่ายความร่วมมือทางวิชาการกับสถาบันต่างประเทศ รวมทั้งเพื่อรองรับมหาบัณฑิตของหลักสูตรด้านการแปลและด้านภาษาเอเชียอาคเนย์ของสถาบันฯ

ศูนย์การแปลและบริการด้านภาษา ได้ทำพิธีเปิดอย่างเป็นทางการเมื่อวันที่ ๒๗ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๔๘ โดยดำเนินงานร่วมกับศูนย์ประยุกต์และบริการวิชาการ มหาวิทยาลัยมหิดล ได้ให้บริการแก่หน่วยงานทางภาครัฐและเอกชน ทั้งภายในและภายนอกมหาวิทยาลัยมหิดลในการแปลเอกสารภาษาต่างๆ หลายภาษา เช่น อังกฤษ ฝรั่งเศส ญี่ปุ่น จีน เขมร ลาว เวียดนาม พม่า มาเลเซีย เป็นต้น นอกจากนี้ยังรับตรวจแก้ไขภาษาและตรวจสอบความถูกต้องของบทแปลอีกด้วย



ศูนย์การแปลและบริการด้านภาษา

๓.๖.๗ ศูนย์ประสานงานวิจัยเพื่อท้องถิ่นภาคกลางและภาคตะวันตก (สกว.) สำนักงานภาค

ในปีงบประมาณ ๒๕๔๘ ศูนย์ประสานงานวิจัยเพื่อท้องถิ่นได้ประสานงานให้เกิดโครงการวิจัยเพื่อท้องถิ่นขึ้น ๑ โครงการในพื้นที่อำเภอโพธาราม จังหวัดราชบุรี ได้ประสานงานโครงการเดิม ๔ โครงการให้ดำเนินงานวิจัยสืบต่อไป เช่น โครงการอนุรักษ์และพัฒนาข้าวหอมพระงาม เป็นต้น ได้ประสานงานการพัฒนาชุมชนกับโครงการชุมชนเป็นสุขภาคตะวันตก ๑ โครงการ ภาคกลาง ๑ โครงการ และได้ร่วมมือจัดงานการประชุมสัมมนาทางวิชาการ ประจำปี ๒๕๔๘ กับสถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเพื่อพัฒนาชนบท มหาวิทยาลัยมหิดล ในวันที่ ๒๗-๒๘ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๔๘ อีกด้วย

๓.๗ การให้บริการวิชาการในรูปแบบอื่นๆ

๓.๗.๑ การจัดกิจกรรมงานวันเด็กแห่งชาติ ณ สถาบันแห่งชาติเพื่อการพัฒนาเด็กและครอบครัว มหาวิทยาลัยมหิดล เมื่อวันที่ ๘ มกราคม พ.ศ. ๒๕๔๘ โดยสถาบันฯ ได้จัดซุ้มแสดงความรู้และเกมต่างๆ เพื่อให้เด็กๆ และผู้ปกครองผู้มาร่วมงานได้ทำความรู้จักกลุ่มชาติพันธุ์ในประเทศไทย

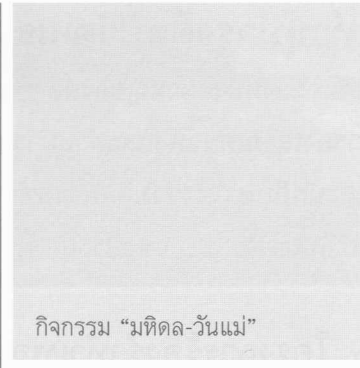


๓.๗.๒ ในโอกาสที่มหาวิทยาลัยมหิดลเป็นเจ้าภาพจัดงาน Mahidol University International Day ๒๐๐๕ เมื่อวันที่ ๑๗ มิถุนายน พ.ศ. ๒๕๔๘ ที่ห้องประชุมเนกประสงค์ อาคารภาษาและวัฒนธรรมสยามบรมราชกุมารี สถาบันฯ ได้รับดูแลฝ่ายการต้อนรับและลงทะเบียนและฝ่ายอาคารสถานที่และโลตัสทัศนูปกรณ์



งาน Mahidol University International Day ๒๐๐๕

๓.๗.๓ การจัดนิทรรศการ หัวข้อ “แม่กลุ่มชาติพันธุ์” ในกิจกรรม “มหิดล-วันแม่” เพื่อเฉลิมพระเกียรติสมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ เนื่องในวันเฉลิมพระชนมพรรษา เมื่อวันที่ ๕ สิงหาคม พ.ศ. ๒๕๔๘ ที่มหาวิทยาลัยมหิดล ซึ่งพระเจ้าวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าโสมสวลี พระวรราชทินนิตตามาตุ เสด็จเป็นองค์ประธานในงาน โดยสถาบันฯ ได้จัดนิทรรศการในหัวข้อ “วัฒนธรรมการเลี้ยงลูกของกลุ่มชาติพันธุ์เมียน (เย้า)” ซึ่งได้รับความสนใจจากผู้มาชมงานเป็นจำนวนมาก



กิจกรรม “มหิดล-วันแม่”

๓.๗.๔ การสนับสนุนวิชาการด้านการศึกษาของชุมชนชาวช่องและโรงเรียนในพื้นที่กิ่งอำเภอเขา
ศิขณภูมิ จังหวัดจันทบุรี เพื่อนำเสนอในการประชุมวิชาการ การวิจัยทางการศึกษา ครั้งที่ ๑๑ เมื่อวันที่ ๒๖-๒๗
สิงหาคม พ.ศ. ๒๕๔๘ หัวข้อ “การฟื้นฟูภาษาและวัฒนธรรมของ ผ่านห้องเรียนในโรงเรียนวัดคลองพลู”

๓.๗.๕ การเข้าเยี่ยมชมและศึกษาดูงานด้านต่างๆ ของสถาบันฯ จากหน่วยงานต่างๆ ทั้งภายในและ
ภายนอกประเทศ เช่น

- สำนักงานเลขาธิการสภาวัฒนธรรมอำเภอโคกโพธิ์ จังหวัดปัตตานี นำคณะทำงานเข้าเยี่ยมชม
และเปิดเวทีแลกเปลี่ยนความรู้ เมื่อวันที่ ๑๔ กันยายน พ.ศ. ๒๕๔๘ ซึ่งนอกจากจะเป็นการปรึกษาหารือและ
ประสานความร่วมมือทางวิชาการแล้ว ยังเป็นการร่วมกันทำงานต่อยอดจากการประชุมเชิงปฏิบัติการเรื่อง
“ยุทธศาสตร์การปฏิบัติงานวัฒนธรรมร่วมกับชุมชน” ซึ่งสถาบันฯ เคยจัดอบรมให้กับนักวิชาการวัฒนธรรมจาก
ภาคต่างๆ ในสังกัดกระทรวงวัฒนธรรม

- โครงการส่งเสริมการเรียนรู้ในมหาวิทยาลัยสำหรับเยาวชน ซึ่งเป็นโครงการที่ดำเนินงานโดยภาค
วิชาศึกษาศาสตร์ คณะสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหิดล ร่วมกับหน่วยการศึกษาอื่นๆ ภายใน
มหาวิทยาลัยมหิดล โดยมีจุดประสงค์เพื่อส่งเสริมการเรียนรู้ของเยาวชนในระดับประถมศึกษาและมัธยมศึกษาจาก
โรงเรียนในจังหวัดใกล้เคียงมหาวิทยาลัยมหิดล ด้วยวิธีการที่ค้นศึกษาตามแหล่งท่องเที่ยวต่างๆ เพื่อการศึกษาใน
มหาวิทยาลัยมหิดล ศาลายา ซึ่งสถาบันฯ เองก็เป็นส่วนหนึ่งที่คณะเยาวชนเข้าเยี่ยมชมในสวนศิลาจารึกและพิพิธภัณฑ์
โดยมีระยะเวลาการดำเนินการตลอดปีงบประมาณ ๒๕๔๘ ดังนี้

ตารางที่ ๑๐ รายชื่อโรงเรียน/โครงการ ที่เข้าเยี่ยมชมสถาบันฯ

ครั้งที่	วัน/เดือน/ปี	ชื่อโรงเรียน/โครงการ ที่เข้าร่วมโครงการ
๑	๒๑ ตุลาคม ๒๕๔๗	โรงเรียนพนมรอก ท่าตะโก จังหวัดนครสวรรค์
๒	๑๘ พฤศจิกายน ๒๕๔๗	ศูนย์ฝึกและอบรมเด็กและเยาวชนบ้านกาญจนาภิเษก ศาลายา จังหวัดนครปฐม
๓	๑๔ ธันวาคม ๒๕๔๗	โครงการเด็กดีศรีบางเลน จังหวัดนครปฐม
๔	๑๘ มกราคม ๒๕๔๘	โรงเรียนทุกแฝกพิทยาคม สามชุก จังหวัดสุพรรณบุรี
๕	๑๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๔๘	โรงเรียนลาดทิพรสพิทยาคม จังหวัดนครสวรรค์
๖	๑๗ มีนาคม ๒๕๔๘	โรงเรียนบ้านสระงาม จังหวัดนครสวรรค์
๗	๒๓ มิถุนายน ๒๕๔๘	โรงเรียนบ้านหนองน้ำเขียว จังหวัดนครสวรรค์
๘	๑๙ กรกฎาคม ๒๕๔๘	โรงเรียนอ้อมน้อยโสภณชนูปถัมภ์ จังหวัดสมุทรสาคร
๙	๙ สิงหาคม ๒๕๔๘	คณะเยาวชนหญิงบ้านปราณี จังหวัดกรุงเทพมหานคร

๔. การทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรม

ภารกิจอย่างหนึ่งที่สำคัญของสถาบันฯ คือ ภาระงานด้านการทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรม สถาบันฯ มีบทบาทสำคัญในการส่งเสริมเผยแพร่และทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรมของมหาวิทยาลัยมหิดล มีการกระตุ้นและเปิดโอกาสให้บุคลากรและนักศึกษาเข้าร่วมกิจกรรมทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรมไทยอย่างต่อเนื่อง โดยจัดให้มีการแสดงเพื่ออนุรักษ์ศิลปวัฒนธรรมไทย และประยุกต์ใช้ศิลปวัฒนธรรมและภูมิปัญญาไทยได้อย่างเหมาะสม รายละเอียดดังนี้

๔.๑ โครงการร้องรำทำเพลงที่เรือนไทยมหิดล ประจำปี ๒๕๔๔

สถาบันฯ เริ่มดำเนินโครงการดังกล่าวมาตั้งแต่ปี พ.ศ. ๒๕๔๒ จนถึงปัจจุบัน โดยเชิญศิลปินจากที่ต่างๆ รวมทั้งจากสถาบันการศึกษาทั้งภายในและภายนอกมหาวิทยาลัยมาบรรเลงและแสดง งบประมาณตลอดปี ๒๕๔๔ เป็นจำนวน ๓๕,๐๐๐ บาท ซึ่งมีการจัดกิจกรรมในโครงการฯ ทั้งสิ้น ๔ ครั้ง รายละเอียดดังนี้

ตารางที่ ๑๑ กิจกรรมโครงการร้องรำทำเพลงที่เรือนไทย ปี ๒๕๔๔

ครั้งที่	วันที่	การแสดง	ศิลปิน
๑	๑๒ มกราคม ๒๕๔๔	การแสดงลูกทุ่งวงใหญ่ เพื่อช่วยเหลือผู้ประสบภัยสึนามิ ๓ จังหวัดภาคใต้	วงดนตรีจากมหาวิทยาลัยราชภัฏบ้านสมเด็จเจ้าพระยา และนักร้องรับเชิญพิเศษ เช่น สดใส รุ่งโพธิ์ทอง รัชชชัย ไกรลาศ (เงาเสียงชินกร ไกรลาศ)
๒	๙ มีนาคม ๒๕๔๔	- การแสดงนาฏศิลป์นานาชาติ ไทย ญี่ปุ่น อินเดีย และอินโดนีเซีย - การเดี่ยวระนาดสองราง	- สถาบันบัณฑิตพัฒนบริหารศาสตร์ - นายสำเร็จ ปานเพ็ง จากสำนักส่งเสริมวัฒนธรรมแห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
พิเศษ	๑๐ พฤษภาคม ๒๕๔๔	การเสวนาประกอบการสาธิตและดูริยางคศิลป์ หัวข้อ “กว่าจะได้ร้องรำทำเพลงฉุยฉาย”	นักศึกษาสถาบันบัณฑิตพัฒนบริหารศาสตร์ และคณะวิทยากร คือ อาจารย์ดวงเนตร ดุริยพันธุ์ อาจารย์สมบัติ ลังเวียนทอง อาจารย์ปิ๊บ คงลายทอง และอาจารย์สมรัตน์ ทองแท้ จากสำนักการสังคีตกรมศิลปากร และคุณพิศมัย วิไลศักดิ์ ต้นแบบแห่งความงามในเรื่องฉุยฉาย
๓	๑๔ พฤษภาคม ๒๕๔๔	การแสดงดนตรีและนาฏศิลป์กะเหรี่ยง	ชาวกะเหรี่ยงบ้านบ่อหวี ตำบลตะนาวศรี อำเภอสวนผึ้ง จังหวัดราชบุรี

สถานที่จัดแสดงแต่เดิมใช้อาคารเรือนไทยของสถาบันฯ แต่เนื่องจากในปีงบประมาณที่ผ่านมา อาคารเรือนไทยปิดปรับปรุงสถานที่ สถาบันฯ จึงเปลี่ยนมาจัดการแสดงที่ห้องประชุมอเนกประสงค์ อาคารภาษาและวัฒนธรรมสยามบรมราชกุมารีแทน การจัดกิจกรรมแต่ละครั้งมีผู้ให้ความสนใจเข้าชมงานประมาณครั้งละ ๑๐๐-๑๕๐ คน ผู้เข้าร่วมงานล้วนเกิดความพึงพอใจและความสนุกสนานต่อการจัดกิจกรรมในรูปแบบดังกล่าว โดยสถาบันฯ ได้จัดทำสูจิบัตรประกอบกิจกรรมแจกแก่ผู้ร่วมงานด้วย ทำให้ผู้เข้าชมได้รับความรู้ซึ่งสอดแทรกในการแสดงแต่ละครั้ง อีกทั้งยังทำให้มหาวิทยาลัยมหิดลเป็นที่รู้จักในด้านการเผยแพร่ศิลปวัฒนธรรมด้านดนตรีไทยและการแสดงอีกด้วย



คุณพิศมัย วิไลศักดิ์ ให้เกียรติเสวนาและสาธิตการรำดูฉาย

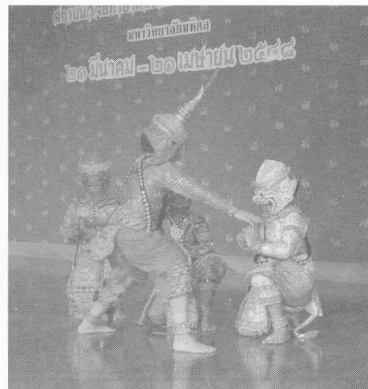


การแสดงดนตรีและนาฏศิลป์กะเหรี่ยง จังหวัดราชบุรี

๔.๒ ค่ายวัฒนธรรมภาคฤดูร้อน

กิจกรรม “ค่ายวัฒนธรรม” รุ่นที่ ๖ จัดขึ้นในระหว่างวันที่ ๒๑ มีนาคม-๒๑ เมษายน พ.ศ. ๒๕๕๘ สำหรับเยาวชนที่มีอายุระหว่าง ๗-๑๑ ปี มีจุดประสงค์เพื่อให้เยาวชนได้ใช้เวลาว่างในช่วงปิดภาคการศึกษาฤดูร้อนให้เป็นประโยชน์ และแบ่งเบาภาระผู้ปกครองในการดูแลบุตรหลานในช่วงปิดภาคการศึกษา โดยเยาวชนผู้เข้าร่วมโครงการจะได้รับความรู้เกี่ยวกับวัฒนธรรมไทย มารยาท จริยธรรม เรียนรู้การเข้าสังคม ฝึกทักษะด้านนาฏศิลป์ไทย ดนตรีไทย และศิลปะการวาดภาพ ในปีนี้มีเยาวชนเข้าร่วมทั้งสิ้น ๔๔ คน

นอกจากความรู้ด้านต่างๆ ตามที่กล่าวมาแล้วนั้น สถาบันฯ ยังได้จัดกิจกรรมให้เยาวชนได้รู้จักประเพณีไทย คือ กิจกรรมวันสงกรานต์ เด็กๆ จะได้เรียนรู้ประเพณีการรดน้ำขอพรจากผู้ใหญ่ และในวันปิดค่าย ก็มีการจัดกิจกรรมต่างๆ และประเมินผลงานที่ได้อบรมและเรียนรู้ในช่วงระยะเวลาของการเข้าค่ายวัฒนธรรม โดยการจัดให้มีการแสดงผลงาน เช่น การแสดงดนตรีไทย รำไทย และเชิญผู้ปกครองมาเข้าร่วมชมกิจกรรม และมีการแจกประกาศนียบัตรด้วย



กิจกรรมการเรียนนาฏศิลป์ไทย และการแสดงผลงานของเยาวชน

๔.๕ การจัดกิจกรรมศิลปวัฒนธรรมตามประเพณีและเทศกาลในรอบปี

ภารกิจหลักอีกด้านหนึ่งของมหาวิทยาลัย คือ การทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรม ซึ่งสถาบันฯ เองก็ได้ให้ความร่วมมือในการจัดกิจกรรมด้านศิลปวัฒนธรรมต่างๆ ร่วมกับมหาวิทยาลัยมาโดยตลอด อาทิเช่น งานลอยกระทง ปี ๒๕๔๗ สถาบันฯ ได้ร่วมรับผิดชอบดำเนินการประกวดและตัดสินนางนพมาศ และร่วมเป็นกรรมการฝ่ายต่างๆ เช่น ฝ่ายประกวดและตัดสินกระทง ฝ่ายจัดชบวนแห่ ประกวด และตัดสินชบวนแห่ ฝ่ายต้อนรับ และฝ่ายการแสดงศิลปวัฒนธรรม นอกจากนี้สถาบันฯ ได้จัดส่งกระทงเข้าร่วมประกวดในงาน ซึ่งก็ได้รับรางวัลที่ ๓ ประเภทสร้างสรรค์ นอกจากนี้ ยังมีกิจกรรมอื่นๆ ที่สถาบันฯ ได้ร่วมมือกับมหาวิทยาลัย เช่น พิธีทำบุญตักบาตรเนื่องในวันขึ้นปีใหม่, พิธีถวายผ้ากฐินพระราชทาน, พิธีวางพานพุ่มถวายสักการะพระราชานุสาวรีย์สมเด็จพระมหิตลาธิเบศร อดุลยเดชวิกรม พระบรมราชชนก เนื่องในงาน ๓๖ ปี วันพระราชทานนามมหาวิทยาลัยมหิดล, พิธีวางพวงมาลาถวายสักการะพระราชานุสาวรีย์สมเด็จพระมหิตลาธิเบศร อดุลยเดชวิกรม พระบรมราชชนก เนื่องในวันมหิดล, การสนับสนุนของรางวัลให้นักกีฬา ในงานเลี้ยงขอบคุณนักกีฬาที่ได้เข้าร่วมแข่งขันกีฬามหาวิทยาลัย ครั้งที่ ๓๒, การสนับสนุนงบประมาณการจัดงานวิ่ง “มหิดล-กาญจนบุรี มินิ-ฮาล์ฟมาราธอน ครั้งที่ ๕” เนื่องในงานพระราชทานนามมหาวิทยาลัยมหิดล ประจำปี ๒๕๔๘ ณ มหาวิทยาลัยมหิดล กาญจนบุรี ฯลฯ

๔.๖ โครงการส่งเสริมผ้าไทย

โครงการส่งเสริมผ้าไทยเป็นโครงการที่สถาบันฯ เริ่มดำเนินการมาตั้งแต่ต้นปีงบประมาณ ๒๕๔๔ จนถึงปัจจุบัน มีคณะกรรมการดำเนินงานส่งเสริมผ้าไทยเป็นผู้ดูแลงาน โดยรณรงค์ให้บุคลากรสถาบันฯ ร่วมกันสวมใส่เครื่องแต่งกายที่ทำด้วยผ้าไทยในทุกวันพฤหัสบดี

คำว่า “ผ้าไทย” หมายถึง ผ้าที่มีเอกลักษณ์ไทย ไม่ว่าจะเป็นเนื้อผ้าที่เป็นผ้าไหมหรือผ้าฝ้าย หรือมีลวดลายแสดงเอกลักษณ์ไทย รวมทั้งผ้าทอมือทุกชนิดของคนไทยชาติพันธุ์ต่างๆ เช่น กะเหรี่ยง ขมุ ม้ง ละว้า ฯลฯ ซึ่งเป็นประชากรในประเทศไทย ผ้าเหล่านี้อาจนำมาทอหรือตัดเย็บในรูปแบบต่างๆ เช่น เป็นผ้านุ่ง กระโปรง เสื้อพระราชทาน เป็นต้น ซึ่งสอดคล้องกับกระแสของสังคมไทยที่จัดให้มีโครงการเกี่ยวกับผ้าไทยในหน่วยงานทั้งภาครัฐและเอกชน ถือเป็นการสนับสนุนการใช้ผ้าไทยเพื่อกระจายรายได้สู่ชาวบ้านซึ่งเป็นผู้ผลิตโดยตรง และเนื่องจากบุคลากรของสถาบันฯ ส่วนใหญ่ได้ศึกษาภาษาและวัฒนธรรมของกลุ่มชาติพันธุ์ต่างๆ ในประเทศไทยมาเป็นระยะเวลาอันยาวนาน ได้สะสมสิ่งของต่างๆ ของกลุ่มชาติพันธุ์เหล่านี้ไว้เป็นจำนวนมาก ผ้าไทยที่ผลิตโดยกลุ่มชาติพันธุ์เป็นสิ่งหนึ่งที่นิยมสะสมกัน โครงการฯ จึงสนับสนุนให้มีการนำผ้าไทยเหล่านี้ออกมาแสดงให้เป็นที่รู้จักแพร่หลาย และทำให้เกิดเครือข่ายด้านทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรมกับหน่วยงานอื่น

สำหรับกิจกรรมต่างๆ นอกจากการสวมใส่ผ้าไทยในทุกวันพฤหัสบดีแล้ว ยังมีการนำคณะกรรมการไปศึกษาดูงานการจัดนิทรรศการที่มูลนิธิจิม ทอมป์สัน และเข้าฟังวิทยากร คือ อาจารย์เผ่าทอง ทองเจือ คณบดีคณะศิลปกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ซึ่งเป็นผู้เชี่ยวชาญด้านผ้าไทย บรรยายเรื่อง “ภูมิปัญญาผ้าไทย” ในการจัดเสวนาวิชาการของสถาบันฯ เมื่อวันที่ ๑๗ สิงหาคม พ.ศ. ๒๕๔๔ อีกด้วย และเนื่องในโอกาสวันสถาปนาสถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเพื่อพัฒนาชนบท เมื่อวันที่ ๒๙ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๔๔ ได้มีการมอบรางวัลการแต่งกายด้วยผ้าไทยดีเด่นให้แก่บุคลากรสถาบันฯ โดยผู้ได้รับรางวัลได้แก่ นายสมานี อ่อนโพธิ์อารีย์ และนางสาวนันทธมน ขุนพรหม

๕. การต่างประเทศ

ในปีงบประมาณ ๒๕๔๘ สถาบันฯ ได้ดำเนินงานด้านการต่างประเทศในรูปแบบต่างๆ เพื่อให้เกิดความร่วมมือทางวิชาการต่อไป ดังนี้

๕.๑ การดำเนินงานด้านความร่วมมือกับต่างประเทศ

ในรอบปีงบประมาณ ๒๕๔๘ สถาบันฯ ได้พัฒนาการจัดทำความร่วมมือกับมหาวิทยาลัยและสถาบันในต่างประเทศหลายแห่ง ดังนี้

๕.๑.๑ จัดทำความร่วมมืออย่างเป็นทางการกับคณะตะวันออกศึกษา (Faculty of Oriental Studies) และคณะภาษาศาสตร์และเวียดนามศึกษา (Faculty of Linguistics and Vietnamese Studies) มหาวิทยาลัยสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์ (University of Social Science and Humanities) สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม ซึ่งความร่วมมือนี้จะนำไปสู่การแลกเปลี่ยนบุคลากรเพื่อสอนและทำวิจัยร่วมกัน รวมทั้งการแลกเปลี่ยนนักศึกษาในโครงการสอนภาษาไทยและภาษาเวียดนามด้วย

๕.๑.๒ ประสานงานกับมหาวิทยาลัยในการลงนามต่อสัญญาความร่วมมือกับมหาวิทยาลัย Macquarie ประเทศออสเตรเลีย เพื่อนำไปสู่ความร่วมมือจัดการศึกษาด้านแขนงวิชาพีพิธภัณฑ์ศึกษาของหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาวัฒนธรรมศึกษา

๕.๑.๓ สถาบันฯ โดยหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาและวัฒนธรรมเพื่อการสื่อสาร และการพัฒนา วิชาเอกการแปล จัดทำรายละเอียดในการร่วมมือกับหลักสูตรการแปลและหลักสูตรการล่ามกับของมหาวิทยาลัย Macquarie ประเทศออสเตรเลีย ในการแลกเปลี่ยนนักศึกษาและด้านโอนหน่วยกิตระหว่างหลักสูตรและดำเนินการวิจัยร่วมกันระหว่างศูนย์การแปลและบริการด้านภาษาของสถาบันฯ กับ Centre for Research in Translation ของมหาวิทยาลัย Macquarie ประเทศออสเตรเลีย

๕.๒ การดำเนินงานโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากร

ในรอบปีงบประมาณ ๒๕๔๘ บุคลากรของสถาบันฯ มีโอกาสเข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรดังนี้

๕.๒.๑ โครงการความร่วมมือทางวิชาการระหว่างสถาบันอุดมศึกษาไทยกับประเทศเพื่อนบ้านในอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง ได้แก่

๑) รองศาสตราจารย์อมร ทวีศักดิ์ ได้รับจัดสรรทุนให้เดินทางไปเก็บข้อมูลเพื่อศึกษาวิจัยเรื่อง An acoustical study of southern Vietnamese vowels and tones และจัดประชุมเชิงปฏิบัติการด้านการออกเสียงภาษาไทยและภาษาอังกฤษให้แก่บุคลากรและนักศึกษาของมหาวิทยาลัย Ho Chi Minh City University of Foreign Languages-Information Technology สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม

๒) นางสาวศิริพร วุ้ยขุมิ นักศึกษาปริญญาโท สาขาภาษาศาสตร์ไปศึกษาภาษาและเก็บข้อมูลเพื่อทำวิทยานิพนธ์ ณ University of Social Sciences and Humanities สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม

๓) โครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรระหว่างสถาบันอุดมศึกษาไทยและมหาวิทยาลัยต่างประเทศ ซึ่งอาจารย์สุนิดา ศิวปฐมชัย อาจารย์ประจำหลักสูตรปริญญาโท สาขาภาษาและวัฒนธรรมเพื่อการสื่อสารและการพัฒนา ได้รับการเสนอชื่อจากมหาวิทยาลัยให้ไปสอนภาษาไทยที่มหาวิทยาลัยแห่งชาติออสเตรเลีย (The Australian National University) และได้รับอนุมัติจากสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา

๕.๓ ทุนอุดหนุนจากต่างประเทศ

สถาบันฯ ได้รับทุนสนับสนุนจากมูลนิธิ Rockefeller และมูลนิธิ Jim Thompson ในการจัดประชุมและศึกษาดูงานร่วมกับ Reyum Institute of Arts and Culture แห่งราชอาณาจักรกัมพูชา ในระหว่างวันที่ ๑๖-๒๒ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๔๗ และยังเป็นสถาบันฯ ต้นสังกัดให้ Mr.Nokos Dacandy มาศึกษาวิจัยเพื่อทำวิทยานิพนธ์ด้วยทุน SEASREP

๕.๔ การจัดอบรม

ในปีงบประมาณ ๒๕๔๔ สถาบันฯ ได้ดำเนินการจัดอบรมหลักสูตรภาษาไทยและภาษาต่างประเทศ ดังนี้

๕.๔.๑ จัดอบรมภาษาพม่าให้แก่เจ้าหน้าที่การทูต สถานเอกอัครราชทูตสหรัฐอเมริกา ประจำประเทศไทยเพื่อเป็นการเตรียมตัวก่อนไปประจำ ณ ประเทศเมียนมาร์ เพื่อให้เจ้าหน้าที่ได้ความรู้และสามารถสื่อสารด้านภาษาพม่าเบื้องต้นได้ ในระหว่างวันที่ ๑ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๔๓-๓๑ มกราคม พ.ศ. ๒๕๔๔

๕.๔.๒ จัดอบรมภาษาไทยระดับกลางสำหรับชาวต่างประเทศ หลักสูตร Intermediate Thai In-country Course ให้แก่นักศึกษาโครงการไทยศึกษา (Thai Studies Program) ของมหาวิทยาลัย Sydney ประเทศออสเตรเลีย ระหว่างวันที่ ๕ มกราคม-๑๑ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๔๔ และมหาวิทยาลัย Ritsumeikan Asia Pacific ประเทศญี่ปุ่น ระหว่างวันที่ ๕ มกราคม-๑๔ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๔๔

สถาบันฯ ได้เริ่มดำเนินกิจกรรมนี้มาตั้งแต่ปี พ.ศ. ๒๕๔๔ โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อเผยแพร่ภาษาและวัฒนธรรมไทยให้เป็นที่รู้จักแก่ชาวต่างประเทศ สำหรับหลักสูตรการอบรมภาษาไทยระดับกลางสำหรับชาวต่างประเทศนี้จัดขึ้นสำหรับชาวต่างประเทศที่ประสงค์จะใช้ภาษาไทยในการสนทนา อ่าน-เขียน รู้จักและเข้าใจวัฒนธรรมชีวิตความเป็นอยู่ของคนไทย เพื่อให้สามารถอยู่ในสังคมไทยได้ และนักศึกษายังสามารถเทียบโอนหน่วยกิตได้ด้วย

๕.๔.๓ จัดอบรมภาษาอังกฤษหลักสูตร Communicative English for Educational Administrators ให้แก่ข้าราชการของสถาบันพัฒนาครู คณาจารย์ และบุคลากรทางการศึกษา กระทรวงศึกษาธิการ ระหว่างวันที่ ๑๕-๑๙ สิงหาคม พ.ศ. ๒๕๔๔

๕.๔.๔ จัดอบรมภาษาและวัฒนธรรมไทยสำหรับชาวต่างประเทศให้แก่นักศึกษาต่างชาติของหลักสูตร M.A. in Population Health Research สถาบันวิจัยประชากรและสังคม มหาวิทยาลัยมหิดล ระหว่างวันที่ ๑๔-๑๕ กันยายน พ.ศ. ๒๕๔๔

๕.๕ การจัดปาฐกถาพิเศษ

ในปีงบประมาณ ๒๕๔๔ สถาบันฯ ได้รับเกียรติจากผู้ทรงคุณวุฒิและผู้เชี่ยวชาญชาวต่างประเทศมาบรรยายให้กับอาจารย์ นักวิจัย และผู้สนใจ ในหลายหัวข้อดังนี้

๕.๕.๑ Professor Dr.Zhiyan Wang จากมหาวิทยาลัย Guizhou สาธารณรัฐประชาชนจีน บรรยายเรื่อง “Translation in cross-cultural communication” เมื่อวันที่ ๑๐ กันยายน พ.ศ. ๒๕๔๓

๕.๕.๒ Dr.Jorgen Rischel ศาสตราจารย์อัครันตุงะจากมหาวิทยาลัย Copenhagen ประเทศเดนมาร์ก ซึ่งมาศึกษาวิจัยเกี่ยวกับกลุ่มชาติพันธุ์มลาบริ บรรยายเรื่อง “Commentary to the Question of possible cultural reversion of the Mlabri hunter-gatherer group” เมื่อวันที่ ๒๔ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๔๓

๕.๕.๓ Dr.Eddie Ronowicz ประธานหลักสูตร Translation and Interpreting program มหาวิทยาลัย Macquarie ประเทศออสเตรเลีย ในโอกาสเดินทางมาร่วมหารือในการดำเนินความร่วมมือทางวิชาการด้านการแปลกับหลักสูตรภาษาและวัฒนธรรมเพื่อการสื่อสารและการพัฒนา และศูนย์การแปลและบริการด้านภาษา ได้ให้

๕.๖.๒ ต้อนรับแขกต่างประเทศของมหาวิทยาลัย

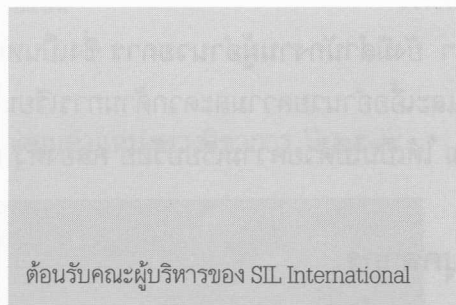
๑) อธิการบดีมหาวิทยาลัย Houghe ประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีน เมื่อวันที่ ๒๔ มกราคม

พ.ศ. ๒๕๔๘

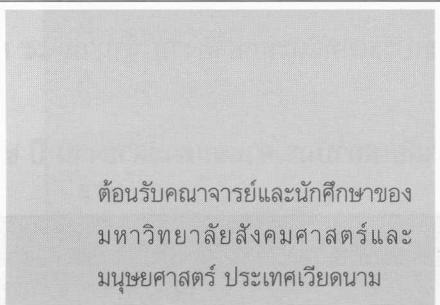
๒) อธิการบดีและคณะของมหาวิทยาลัย Chongqing ประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีน เมื่อวันที่ ๒๕ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๔๘

๓) อธิการบดีมหาวิทยาลัย Zhejiang ประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีน เมื่อวันที่ ๕ กรกฎาคม

พ.ศ. ๒๕๔๘



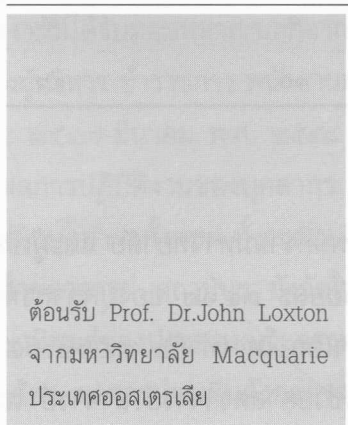
ต้อนรับคณะผู้บริหารของ SIL International



ต้อนรับคณาจารย์และนักศึกษาของ
มหาวิทยาลัยสังคมศาสตร์และ
มนุษยศาสตร์ ประเทศเวียดนาม



ต้อนรับคณะผู้
บริหาร การศึกษา
ของมหาวิทยาลัย
ในประเทศเวียดนาม



ต้อนรับ Prof. Dr. John Loxton
จากมหาวิทยาลัย Macquarie
ประเทศออสเตรเลีย



๖. งานบริหารจัดการองค์กร

ตามที่ได้กล่าวไว้ในเบื้องต้นแล้วว่า การดำเนินงานของสถาบันฯ ยึดตามข้อบังคับมหาวิทยาลัยมหิดลว่าด้วยการดำเนินงานในสถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเพื่อพัฒนาชนบท พ.ศ. ๒๕๓๑ ซึ่งกำหนดให้มีคณะกรรมการ ๒ คณะ คือ คณะกรรมการนโยบาย ซึ่งมีหน้าที่วางนโยบายและแผนงานของสถาบันฯ ให้สอดคล้องกับนโยบายของมหาวิทยาลัย และคณะกรรมการบริหาร มีหน้าที่ในการนำนโยบายและแผนงานที่คณะกรรมการนโยบายกำหนดไปดำเนินการให้บรรลุวัตถุประสงค์ นอกจากนั้นแล้ว ยังมีคณะผู้บริหารสถาบันฯ ซึ่งมีผู้อำนวยการสถาบันฯ และรองผู้อำนวยการฝ่ายต่างๆ อีก ๕ คน ช่วยในการบริหารสถาบันฯ ให้เป็นไปตามปรัชญา ปณิธาน และวัตถุประสงค์ที่ตั้งไว้

สถาบันฯ ยังมีสำนักงานผู้อำนวยการ ซึ่งเป็นหน่วยงานหลักที่มีหน้าที่รับผิดชอบด้านการบริหารงานทั่วไป เพื่อสนับสนุนและเฝ้าอำนวยความสะดวกด้านการเรียนการสอน การวิจัย การบริการวิชาการ และการทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรม ให้เป็นไปด้วยความเรียบร้อย คล่องตัว และมีประสิทธิภาพ

๖.๑ บุคลากร

๖.๑.๑ จำนวนบุคลากร

ในปีงบประมาณ ๒๕๔๘ สถาบันฯ มีบุคลากรทุกประเภทและทุกสายงาน จำนวน ๘๕ คน ดังนี้

ตารางที่ ๑๒ จำนวนลูกจ้าง ข้าราชการ พนักงานมหาวิทยาลัย สถาบันฯ จำแนกตามสายงาน ปี ๒๕๔๘

ประเภทบุคลากร	ปีงบประมาณ ๒๕๔๘			
	อาจารย์	นักวิจัย	บุคลากรสายสนับสนุนวิชาการ	รวม
ข้าราชการ	๑๙	๖	๑๒	๓๗
พนักงานมหาวิทยาลัย	๗	๓	๑๖	๒๖
ลูกจ้าง				
ลูกจ้างประจำ เงินงบประมาณ	-	-	๘	๘
ลูกจ้างประจำ เงินรายได้	-	-	๗	๗
ลูกจ้างชั่วคราว เงินงบประมาณ	๓	-	๑	๔
ลูกจ้างชั่วคราว เงินรายได้	-	๑	๒	๓
รวม	๒๙	๑๐	๔๖	๘๕

ที่มา : งานการเจ้าหน้าที่, ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๔๘

คณาจารย์ของสถาบันฯ ประกอบด้วย ข้าราชการ พนักงานมหาวิทยาลัย และผู้เชี่ยวชาญชาวต่างประเทศ โดยในปี ๒๕๔๘ มีคณาจารย์จำนวน ๒๙ คน หรือคิดเป็นร้อยละ ๓๔.๑๒ ของบุคลากรทั้งหมด ส่วนคุณวุฒิของคณาจารย์ประจำ มีสัดส่วนตามระดับการศึกษา ปริญญาเอก:โท เท่ากับ ๓๔.๖๒:๖๕.๓๘ และมีสัดส่วนด้านตำแหน่งทางวิชาการ ศาสตราจารย์:รองศาสตราจารย์:ผู้ช่วยศาสตราจารย์:อาจารย์ ในปี พ.ศ. ๒๕๔๘ เท่ากับ ๑ : ๒.๕ : ๒.๕ : ๗

วุฒิ	ประเภท	ปีงบประมาณ ๒๕๕๘	
		ข้าราชการ	พนักงานมหาวิทยาลัย
ปริญญาเอก		๘	๑
ปริญญาโท		๑๑	๖
รวม		๑๙	๗

ที่มา : งานการเจ้าหน้าที่, ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๕๘

ตำแหน่ง	ปีงบประมาณ ๒๕๕๘
ศาสตราจารย์	๒
รองศาสตราจารย์	๕
ผู้ช่วยศาสตราจารย์	๕
อาจารย์	๑๔
รวม	๒๖

ที่มา : งานการเจ้าหน้าที่, ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๕๘

สำหรับบุคลากรสายงานวิจัย ในปี ๒๕๕๘ มีจำนวน ๑๐ คน คิดเป็นร้อยละ ๑๑.๗๖ ของบุคลากรทั้งหมด ส่วนบุคลากรสายสนับสนุนวิชาการปี ๒๕๕๘ มีจำนวน ๔๖ คน คิดเป็นร้อยละ ๕๔.๑๒ ของบุคลากรทั้งหมด

๖.๑.๒ การประเมินผลการปฏิบัติงาน

สถาบันฯ ได้มีการสรรหาบุคลากรโดยวิธีการคัดเลือกตามระเบียบข้อบังคับที่ทางราชการกำหนดไว้ และมีการแต่งตั้งคณะกรรมการประเมินผลการทดลองปฏิบัติงานของบุคลากรใหม่ เพื่อประเมินความรู้ความสามารถให้เหมาะสมกับตำแหน่งงานที่ได้รับมอบหมาย นอกจากนี้ในปีงบประมาณ ๒๕๕๘ ยังมีการประเมินผลการปฏิบัติงานบุคลากรทุกระดับ ทั้งผู้บริหาร ข้าราชการ พนักงานมหาวิทยาลัย ลูกจ้างประจำ และลูกจ้างชั่วคราว ปีละ ๒ ครั้ง (รอบที่ ๑: ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๕๗-มีนาคม พ.ศ. ๒๕๕๘ รอบที่ ๒: เมษายน-กันยายน พ.ศ. ๒๕๕๘) โดยได้แต่งตั้งคณะกรรมการประเมินผลการปฏิบัติงานของบุคลากร มีรองผู้อำนวยการฝ่ายบริหารเป็นประธาน ทำหน้าที่จัดทำแบบและเกณฑ์การประเมินบุคลากรทั้งหมด ทั้งระดับบริหารและระดับปฏิบัติการ

สำหรับบุคลากรสายอาจารย์ สถาบันฯ ยังจัดให้มีแบบประเมินการเรียนการสอนของอาจารย์ และแบบประเมินการควบคุมวิทยานิพนธ์ของประธานคณะกรรมการควบคุมวิทยานิพนธ์ โดยจะมีแบบประเมินให้อาจารย์และนักศึกษาประเมินตนเอง ผลการประเมินดังกล่าวจะถูกส่งไปให้ผู้ดำเนินการสถาบันฯ ประธานคณะกรรมการหลักสูตรที่เกี่ยวข้อง ใช้ประกอบกับการประเมินผลการปฏิบัติงาน เพื่อนำไปสู่การพัฒนาการเรียนการสอนที่มีประสิทธิภาพ มีความทันสมัย สอดคล้องกับความต้องการของผู้เรียนและสังคมต่อไป

การประเมินฯ ดังกล่าว นอกจากจะทำให้เห็นศักยภาพของบุคลากร จุดแข็งที่ควรหนุนเสริม และจุดอ่อนที่ต้องเร่งพัฒนา และสามารถนำมาใช้ในการพัฒนาและปรับปรุงประสิทธิภาพการทำงาน เพื่อนำไปสู่การพัฒนาสถาบันฯ ให้เป็นองค์กรคุณภาพต่อไปแล้ว ยังสามารถนำไปใช้พิจารณาประกอบการคัดเลือกบุคลากรที่ปฏิบัติงานดีเด่น เพื่อเสนอชื่อไปยังมหาวิทยาลัยมหิดล ในโครงการคัดเลือกข้าราชการ ลูกจ้าง และพนักงานมหาวิทยาลัยดีเด่น ของมหาวิทยาลัยมหิดล ประจำปี พ.ศ. ๒๕๔๘ อีกด้วย เพื่อเป็นการส่งเสริม ยกย่อง เชิดชูเกียรติผู้ที่มีความประพฤติ ปฏิบัติตนเป็นแบบอย่างที่ดีในด้านต่างๆ เพื่อเข้ารับรางวัลในงานวันคล้ายวันพระราชทานนามมหาวิทยาลัยมหิดล ดังนี้

ตารางที่ ๑๕ รายชื่อบุคลากรที่ปฏิบัติงานดีเด่นของสถาบันฯ ประจำปี พ.ศ. ๒๕๔๘

บุคลากรดีเด่น	
ประเภท	รายชื่อ
๑. ข้าราชการ ระดับ ๖-๘	นางวิไล อัครพัฒน์
๒. ข้าราชการ ระดับ ๑-๕	นางพัชชา พิพิธวัฒนา
๓. ลูกจ้างประจำเงินงบประมาณ	-
๔. ลูกจ้างประจำเงินรายได้	นางเรณู จันทร์อุตร
๕. พนักงานมหาวิทยาลัย	นายสุमित ประเสริฐ

ที่มา : งานการเจ้าหน้าที่, ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๔๘

๖.๑.๓ การพัฒนาบุคลากร

สถาบันฯ มีการส่งเสริมและสนับสนุนการพัฒนาบุคลากรอย่างต่อเนื่อง โดยในปี ๒๕๔๘ มีข้าราชการอยู่ระหว่างลาศึกษาต่อต่างประเทศ ๑ คน มีข้าราชการและพนักงานมหาวิทยาลัย ลาศึกษาต่อในประเทศ ๔ คน มีการสนับสนุนให้อาจารย์เข้าสู่ตำแหน่งทางวิชาการระดับผู้ช่วยศาสตราจารย์ ๑ คน คือ ผู้ช่วยศาสตราจารย์พรทิพย์ อัครรัตน์ นอกจากนี้ยังมีข้าราชการ พนักงานมหาวิทยาลัย และลูกจ้างที่ได้รับการสนับสนุนให้ไปประชุม ฝึกอบรม สัมมนาทางวิชาการและการบริหาร ทั้งในประเทศและต่างประเทศ ตลอดจนการรับเชิญไปเป็นวิทยากร อาจารย์พิเศษอย่างต่อเนื่อง ตามรายชื่อที่ปรากฏในตารางที่ ๘ และ ๙

นอกจากการพัฒนาบุคลากรโดยการสนับสนุนให้บุคลากรไปประชุม ฝึกอบรม และดูงานแล้ว สถาบันฯ ยังตระหนักว่าการดำเนินงานของสถาบันฯ จะไม่สามารถบรรลุเป้าหมายได้หากบุคลากรขององค์กรขาดความเป็นอันหนึ่งอันเดียวกัน ขาดความมุ่งมั่นที่จะไปสู่เป้าหมายขององค์กร และขาดความรู้เท่าทันต่อการเปลี่ยนแปลงของโลกภายนอก ด้วยเหตุนี้เมื่อวันที่ ๒๖ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๔๘ สถาบันฯ จึงได้เชิญนายธนากร พลชะชัย ผู้อำนวยการสำนักผู้อำนวยการ อพวช. บรรยายพิเศษ เรื่อง “องค์กรกับการดำเนินงานที่ยั่งยืน (ทำงานอย่างไรไม่ให้จืดตก)” โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อที่จะพัฒนาการทำงานของบุคลากรให้มีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น ซึ่งกิจกรรมนี้ยังเป็นส่วนหนึ่งในช่วงสัปดาห์การประชุมวิชาการประจำสถาบันฯ อีกด้วย

สถาบันฯ ยังได้สร้างแรงจูงใจในการทำงาน ด้วยการจ่ายค่าตอบแทนเป็นเงินรางวัลประจำปีบุคลากร ประจำปี พ.ศ. ๒๕๔๘ ตามจำนวนปีที่เข้าปฏิบัติงานที่สถาบันฯ ให้แก่อาจารย์และนักวิจัยที่เป็นพนักงานมหาวิทยาลัย และบุคลากรสายสนับสนุนวิชาการ ทั้งข้าราชการ พนักงานมหาวิทยาลัย ลูกจ้างประจำ และลูกจ้างชั่วคราว เนื่องในโอกาสครบ ๒ รอบวันคล้ายวันสถาปนาสถาบันฯ เมื่อวันที่ ๒๙ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๔๘

๖.๒ งบประมาณ

สถาบันฯ ได้เสนอขอตั้งงบประมาณรายจ่ายประจำปี ๒๕๕๔ โดยคาดคะเนจากแผนพัฒนาการศึกษาและวิจัย
พันธกิจหลักและแผนยุทธศาสตร์การดำเนินงานของสถาบันฯ และได้รับงบประมาณรายจ่ายจากเงินงบประมาณ
แผ่นดินและเงินรายได้สถาบันฯ รวมทั้งสิ้น ๒๔,๓๗๙,๘๗๐.๐๐ บาท จำแนกเป็นเงินงบประมาณแผ่นดิน
๒๐,๖๒๑,๒๗๐.๐๐ บาท หรือคิดเป็นร้อยละ ๗๒.๖๖ และเงินรายได้สถาบันฯ ๓,๗๕๘,๖๐๐.๐๐ บาท หรือคิดเป็น
ร้อยละ ๒๗.๓๔

ในการดำเนินงาน สถาบันฯ มีรายจ่ายจริงในปี ๒๕๕๔ รวมทั้งสิ้น ๓๐,๖๓๗,๖๘๘.๕๒ บาท จำแนกเป็นเงิน
งบประมาณแผ่นดิน ๒๓,๕๑๐,๔๕๐.๕๖ บาท งบประมาณเงินรายได้ ๗,๑๒๗,๒๔๗.๙๖ บาท งบประมาณรายจ่าย
จริงของสถาบันฯ มีสัดส่วนของงบประมาณแผ่นดินต่องบประมาณเงินรายได้ คิดเป็นร้อยละ ๗๖.๗๔ และ ๒๓.๒๖
ตามลำดับ ซึ่งงบประมาณรายจ่ายจากงบประมาณแผ่นดินส่วนใหญ่ยังเป็นงบประมาณที่สูญเสียถึงร้อยละ ๒๓.๒๖ ของ
งบประมาณที่ได้รับ

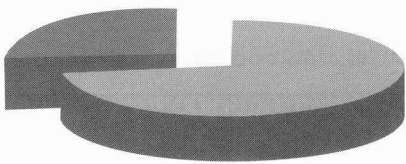
แผนภูมิที่ ๓ งบประมาณรายจ่ายที่ได้รับ และงบประมาณรายจ่ายจริง ประจำปี ๒๕๕๔ เปรียบเทียบตามแหล่งเงิน

งบประมาณรายจ่ายที่ได้รับ ปีงบประมาณ ๒๕๕๔

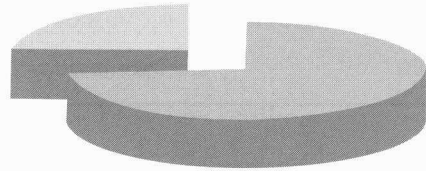
งบประมาณรายจ่ายจริง ปีงบประมาณ ๒๕๕๔

งบประมาณเงินรายได้ ๒๗%

งบประมาณเงินรายได้ ๒๓%



งบประมาณแผ่นดิน ๗๓%



งบประมาณแผ่นดิน ๗๖%

สถาบันฯ ได้รับการสนับสนุนการดำเนินงานในโครงการศูนย์ข้อมูลวัฒนธรรมดนตรีไทยและเอเชียอาคเนย์
มหาวิทยาลัยมหิดล จากเงินรายได้มหาวิทยาลัย เพื่อเป็นค่าใช้จ่ายด้านบุคลากร งบดำเนินการ และยังได้รับเงิน
สนับสนุนเป็นค่าวัสดุ ค่าใช้สอย เพื่อจัดซื้อหนังสือ ตำรา ฯลฯ จากบัณฑิตวิทยาลัยและสำนักหอสมุดอีกส่วนหนึ่งด้วย
สำหรับงบประมาณรายจ่ายในด้านงบดำเนินการ สถาบันฯ ยังจำเป็นต้องใช้จ่ายในเรื่องของการบริหารจัดการด้าน
ต่างๆ เช่น ค่าจ้างเหมาทำความสะอาดอาคาร การรักษาความปลอดภัย ค่าซ่อมบำรุงระบบต่างๆ ของอาคาร
และครุภัณฑ์ งบประมาณเกือบครึ่งหนึ่งของงบประมาณด้านงบดำเนินการที่ได้รับในแต่ละปี จึงทำให้ภาระงานด้านการ
พัฒนางานโครงการ กิจกรรมตามแผนพัฒนาการศึกษาฯ ยังคงต้องตกเป็นภาระจากงบประมาณรายจ่ายเงินรายได้
ได้สถาบันฯ เป็นส่วนใหญ่

ตารางที่ ๑๖ งบประมาณแผ่นดิน และเงินนอกงบประมาณประจำปี ๒๕๕๘ จำแนกตามประเภทค่าใช้จ่าย

หมวดค่าใช้จ่าย	ปีงบประมาณ ๒๕๕๘			
	งบประมาณแผ่นดิน		เงินนอกงบประมาณ	
	งบประมาณที่ได้รับ	ค่าใช้จ่ายจริง	งบประมาณที่ได้รับ	ค่าใช้จ่ายจริง
งบบุคลากร	๑๑,๐๐๕,๗๗๐.๐๐	๑๓,๙๔๑,๗๗๘.๒๔	๖๔๑,๒๒๐.๐๐	๕๘๗,๓๗๐.๙๗
เงินเดือน	๘,๗๘๑,๐๐๐.๐๐	๑๒,๔๐๖,๔๐๖.๖๓	-	-
ค่าจ้างประจำ	๙๔๒,๗๗๐.๐๐	๙๖๗,๓๗๐.๐๐	๔๙๕,๘๔๐.๐๐	๔๕๘,๙๔๐.๐๐
ค่าจ้างชั่วคราว	๑,๒๘๒,๐๐๐.๐๐	๕๖๗,๖๓๑.๖๑	๑๔๕,๓๘๐.๐๐	๑๒๘,๔๓๐.๙๗
งบดำเนินการ	๓,๖๔๙,๓๗๐.๐๐	๓,๖๔๗,๔๖๒.๓๒	๓,๕๖๘,๘๘๐.๐๐	๓,๔๔๙,๖๐๒.๙๒
ค่าตอบแทน	๓๙๒,๒๐๐.๐๐	๔๘๔,๔๘๐.๐๐	๘๐๐,๔๐๐.๐๐	๖๒๓,๔๕๙.๐๐
ค่าใช้สอย	๑,๐๓๒,๙๐๐.๐๐	๑,๒๙๗,๔๖๘.๔๗	๘๑๑,๔๘๐.๐๐	๘๒๑,๕๙๙.๖๓
ค่าวัสดุ	๑,๑๐๙,๙๐๐.๐๐	๗๕๑,๑๔๔.๖๑	๑,๓๐๗,๐๐๐.๐๐	๑,๔๘๔,๗๙๓.๖๐
ค่าสาธารณูปโภค	๑,๑๑๔,๓๗๐.๐๐	๑,๑๑๔,๓๖๙.๒๔	๖๕๐,๐๐๐.๐๐	๕๑๙,๗๕๐.๖๙
งบลงทุน	๒,๐๐๐,๐๐๐.๐๐	๑,๙๕๕,๐๐๐.๐๐	๘๘๕,๐๐๐.๐๐	๖๖๒,๗๐๙.๖๐
ค่าครุภัณฑ์	-	-	๘๘๕,๐๐๐.๐๐	๖๖๒,๗๐๙.๖๐
ค่าที่ดินและสิ่งก่อสร้าง	๒,๐๐๐,๐๐๐.๐๐	๑,๙๕๕,๐๐๐.๐๐	-	-
งบอุดหนุนและรายจ่ายอื่น	๓,๙๖๖,๒๐๐.๐๐	๓,๙๖๖,๒๐๐.๐๐	๒,๖๖๓,๕๐๐.๐๐	๒,๔๒๗,๕๖๔.๔๗
รวมทั้งสิ้น	๒๐,๖๒๑,๒๗๐.๐๐	๒๓,๕๑๐,๔๔๐.๕๖	๗,๗๕๘,๖๐๐.๐๐	๗,๑๒๗,๒๔๗.๙๖

๖.๓ อาคารสถานที่ สิ่งแวดล้อม และความปลอดภัย

สถาบันฯ มีอาคารสถานที่หลักอยู่ในความรับผิดชอบ ๒ อาคาร คือ อาคารภาษาและวัฒนธรรมสยามบรมราชกุมารี จำนวน ๑ หลัง และอาคารเรือนไทยหมู่คหบดีอีก ๑ หลัง

อาคารภาษาและวัฒนธรรมสยามบรมราชกุมารี มีห้องใช้งานหลากหลายประเภท ทั้งห้องประชุม อเนกประสงค์ ห้องประชุมสัมมนา ห้องบรรยายสำหรับการเรียนการสอน การบริการทางวิชาการ ห้องวิจัย ห้องปฏิบัติการด้านภาษา และห้องสำหรับการบริหารจัดการอย่างเพียงพอ สามารถให้บริการได้ทั้งบุคลากรสถาบันฯ และผู้มาใช้บริการจากภายนอก ทั้งจากหน่วยงานต่างๆ ในมหาวิทยาลัยมหิดลเอง และหน่วยงานภายนอก เช่น การจัดงาน Mahidol University International Day ๒๐๐๕ เมื่อวันที่ ๑๗ มิถุนายน พ.ศ. ๒๕๔๘ ซึ่งสถาบันฯ ได้ร่วมเป็นเจ้าของภาพกับมหาวิทยาลัยมหิดล โดยได้อนุเคราะห์ให้ใช้ห้องประชุมอเนกประสงค์เป็นสถานที่จัดงานดังกล่าว นอกจากนี้ยังมีพิพิธภัณฑ์และสวนศิลปะจารึก ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งที่มีผู้เข้าเยี่ยมชมอยู่บ่อยครั้ง เช่น คณะเยาวชนในระดับประถมศึกษาและมัธยมศึกษาจากโรงเรียนในจังหวัดใกล้เคียงมหาวิทยาลัยมหิดล ตามโครงการส่งเสริมการเรียนรู้ในมหาวิทยาลัยสำหรับเยาวชน ดำเนินงานโดยภาควิชาศึกษาศาสตร์ คณะสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหิดล ซึ่งแจ้งความจำนงขอเข้าชมในปีงบประมาณ ๒๕๕๘ อย่างสม่ำเสมอ เป็นต้น

เพื่อให้เกิดสภาพแวดล้อมที่เอื้ออำนวยต่อการทำงาน สถาบันฯ ได้สร้าง “น้ำตกจำลอง” ขึ้นในบริเวณสวนศิลปะจารึก เพื่อให้เกิดบรรยากาศที่ดีในการทำงาน สามารถใช้เป็นที่พักผ่อนหย่อนใจของบุคลากรได้อีกด้วย และยังได้ปรับปรุงห้องต่างๆ เช่น ห้องสนทนาการ จำนวน ๒ ห้อง ให้สามารถใช้เป็นห้องประชุมขนาดเล็กได้

สถาบันฯ ยังได้ตระหนักเห็นความสำคัญของการประหยัดพลังงาน ตามมติคณะรัฐมนตรี โดยได้จัดทำมาตรการประหยัดพลังงานแจ้งให้บุคลากรทุกคนรับทราบและช่วยกันปฏิบัติตาม นอกจากนี้ยังมีข้อกำหนดเรื่องการใช้อาคารสถานที่และยานพาหนะ เพื่อการรักษาความปลอดภัยทั้งต่อตัวบุคลากรและทรัพย์สินของทางราชการ ตลอดจนวางมาตรการควบคุมกำกับดูแลการจัดเวรยามรักษาความปลอดภัย ตรวจสอบบุคคลภายนอกที่จะเข้ามาในอาคารอย่างเข้มงวด

อาคารเรือนไทย ในปีงบประมาณ ๒๕๔๘ สถาบันฯ ได้รับอนุมัติงบประมาณจำนวนสองล้านบาท เพื่อการปรับปรุงซ่อมแซมอาคารเรือนไทยให้มีสภาพใช้งานได้ตามปกติ บริเวณอาคารเรือนไทยมีบรรยากาศที่เป็นธรรมชาติร่มรื่น สงบสบาย โดยใช้เป็นสถานที่สำหรับจัดกิจกรรมด้านศิลปวัฒนธรรม จัดการเสวนาวิชาการ จัดเลี้ยงรับรอง และยังใช้เป็นสถานที่สำหรับพักผ่อนหย่อนใจของนักศึกษา บุคลากรของมหาวิทยาลัยและประชาชนทั่วไปได้อีกด้วย หลังจากการปรับปรุงซ่อมแซมอาคารเรือนไทยเสร็จเรียบร้อยแล้ว สถาบันฯ มีแผนการใช้ประโยชน์อาคารเรือนไทยอีกจำนวนมาก

๖.๔ ระบบเทคโนโลยีสารสนเทศ

สถาบันฯ เห็นความสำคัญของการนำระบบเทคโนโลยีสารสนเทศเข้ามาช่วยส่งเสริมให้การปฏิบัติงานเป็นไปอย่างรวดเร็ว และมีประสิทธิภาพ สามารถเอื้ออำนวยความสะดวกต่อผู้ปฏิบัติงานในทุกๆ ด้าน จึงได้สนับสนุนให้มีการใช้ระบบสารสนเทศเพื่อการสื่อสารทั้งภายในและภายนอกสถาบันฯ เช่น การรับ-ส่งเอกสารอิเล็กทรอนิกส์ (e-mail) เพื่อการประหยัดกระดาษ การประชาสัมพันธ์ข่าวสารต่างๆ ใน Homepage และ Intranet และที่เพิ่งเริ่มใช้งานได้ไม่นาน แต่ได้ผลตอบรับจากผู้ใช้เป็นอย่างดี คือ การนำระบบ desktop online ซึ่งเป็นการแจ้งข่าวสารให้บุคลากรสถาบันฯ รับทราบผ่านทางหน้าจอคอมพิวเตอร์ของสถาบันฯ อย่างสม่ำเสมอ

นอกจากนั้น สถาบันฯ ยังได้เริ่มจัดทำฐานข้อมูลเพื่อใช้ในการบริหารจัดการ โดยในปีงบประมาณ ๒๕๔๘ ได้เริ่มจัดทำฐานข้อมูลบุคลากรสถาบันฯ ฐานข้อมูลงานพัสดุฯ สำหรับฐานข้อมูลส่วนอื่นๆ เช่น ฐานข้อมูลงานวิจัย สถาบันฯ มีแผนที่จะดำเนินการในปีงบประมาณต่อไป

๖.๕ สวัสดิการสถาบัน

การจัดสวัสดิการ เป็นนโยบายหนึ่งของสถาบันฯ เพื่อให้เอื้อประโยชน์ให้แก่บุคลากรนอกเหนือจากสวัสดิการที่ทางราชการจัดให้ และสร้างขวัญกำลังใจให้บุคลากรเพิ่มขึ้น สถาบันฯ จึงมีการดำเนินงานด้านนี้ในรูปแบบของคณะกรรมการสวัสดิการสถาบันฯ จำนวน ๑ คณะ กิจกรรมการดำเนินงานในรอบปีที่ผ่านมา เช่น

- ๑) การจ่ายเงินสวัสดิการค่าเย็บหม้อ ทั้งแก่บุคลากรสถาบันฯ และญาติสายตรง ที่เจ็บป่วย
- ๒) การร่วมทำบุญและเคารพศพในพิธีสวดพระอภิธรรมศพเมื่อญาติสายตรงถึงแก่กรรม
- ๓) การให้ทุนกู้ยืมแก่บุคลากร
- ๔) การตรวจสอบสุขภาพร่างกายประจำปี โดยคณะเทคนิคการแพทย์ มหาวิทยาลัยมหิดล
- ๕) การจัดตั้งร้านสวัสดิการสถาบันฯ

นอกจากการจัดสวัสดิการเพื่อบุคลากรโดยตรงแล้ว สถาบันฯ ยังได้ให้เอกชนมาใช้สถานที่อาคารเปิดร้านค้าสวัสดิการ คือ ร้านก๋วยเตี๋ยวแม่ และร้านกาแฟ Coffee-T เพื่ออำนวยความสะดวกให้ทั้งบุคลากร นักศึกษา และผู้มาติดต่อใช้บริการที่สถาบันฯ ด้วย ซึ่งรายได้จากส่วนนี้รวมทั้งเงินบริจาคจากบุคลากรหรือรายได้ที่เกิดจากการดำเนินกิจกรรมต่างๆ ที่มีผู้มอบให้อย่างต่อเนื่อง ทำให้คณะกรรมการฯ สามารถนำเงินดังกล่าวไปดำเนินการจัดสวัสดิการให้แก่บุคลากรของสถาบันฯ ได้มากขึ้น

ด้วยลักษณะของเนื้องานที่สานสัมพันธ์กับความเป็นมนุษย์ ทำให้งานหลายชิ้นมีลักษณะค่อยเป็นค่อยไป ไม่อาจผลักดันให้เร่งรัดอย่างก้าวกระโดดได้ แต่ไม่ว่าจะเร็วหรือช้า การเรียนรู้ภาษาวัฒนธรรมของคนในสังคมเดียวกัน รวมทั้งสังคมของมนุษยชาติ ยังมีความจำเป็นเร่งด่วนลำดับต้นๆ ที่องคาพยพหลายฝ่ายควรเข้ามารับรู้และสนับสนุนให้การดำเนินงานเป็นไปโดยสะดวก อีกทั้งมิใช่เรียนเพื่อรู้แต่เป็นการรู้เพื่อการยอมรับซึ่งกันและกัน สถาบันฯ ยังตระหนักอยู่เสมอเหมือน ดังปรัชญาที่ว่า “ภาษาและวัฒนธรรม เป็นปัจจัยสำคัญในการแก้ปัญหาและพัฒนาสังคม”

คณะผู้จัดทำหนังสือรายงานประจำปี ๒๕๔๘

๑. ศาสตราจารย์สุวิไล เปรมศรีรัตน์	ที่ปรึกษา
๒. รองศาสตราจารย์ดวงพร คำคุณวัฒน์	ที่ปรึกษา
๓. รองศาสตราจารย์เสาวภา พรสิริพงษ์	ที่ปรึกษา
๔. ผู้ช่วยศาสตราจารย์อภิญญา บัวสรวง	ที่ปรึกษา
๕. ผู้ช่วยศาสตราจารย์สุขุมมาตี ขำศิริชัย	ที่ปรึกษา
๖. ผู้อำนวยการสถาบันฯ	ประธานกรรมการ
๗. รองผู้อำนวยการสถาบันฯ	กรรมการ
๘. รองผู้อำนวยการฝ่ายบริหาร	กรรมการ
๙. หัวหน้าสำนักงานวิจัย	กรรมการ
๑๐. นางสาวประภาศรี คำสอาด	กรรมการ
๑๑. นางวิไล อัครพัฒน์	กรรมการ
๑๒. นางสาวอำไพ หนูเล็ก	กรรมการ
๑๓. นางสาวปิยวรรณ เกาะแก้ว	กรรมการ
๑๔. นายสุमित ประเสริฐ	กรรมการ
๑๕. นางสาวนิภาวรรณ เจริญลักษณ์	กรรมการ
๑๖. นางสาวไกรวัลย์ เจตนาอนุศาสน์	กรรมการ
๑๗. นางสาวธันชชา พุทธิธรรม	กรรมการและเลขานุการ

ภาพปก อาคารเรือนไทย สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเพื่อพัฒนาชนบท
จัดทำโดย งานนโยบายและแผน สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเพื่อพัฒนาชนบท
ที่อยู่ สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเพื่อพัฒนาชนบท มหาวิทยาลัยมหิดล
ตำบลศาลายา อำเภอพุทธมณฑล จังหวัดนครปฐม ๗๓๑๗๐
โทร. ๐-๒๔๐๐-๒๓๐๘-๑๔
โทรสาร ๐-๒๔๐๐-๒๓๓๒
<http://www.lc.mahidol.ac.th>

จำนวนพิมพ์ ๕๐๐ เล่ม

วันเดือนปีที่พิมพ์

ธันวาคม ๒๕๔๘

ออกแบบรูปเล่ม

บริษัท สร้างสื่อ จำกัด

๑๗/๑๘ ประดิพัทธ์ ๑ สามเสนใน พญาไท กรุงเทพฯ ๑๐๔๐๐

โทรศัพท์ ๐-๒๒๗๙-๙๖๓๖, ๐-๒๒๗๑-๔๓๓๙

โทรสาร ๐-๒๖๑๘-๗๘๓๘

ISBN 974-11-0407-3